

L. O. NOEL INC.
DEPOSITAIRES DES PORTES
modernoid
470 sud, rue Wellington

LA TRIBUNE

● BAS ELASTIQUES EN NYLON
● BANDES HERNIAIRES
PHARMACIE SAVARD
91 ouest, rue King — Tel. LO 9-3675
SHERBROOKE

47e ANNEE No 281 DERNIERE EDITION SHERBROOKE, JEUDI, 17 JANVIER 1957 5 CENTS LE NUMERO

LE CANADA À LA DÉFENSE DE L'OTAN

Méfaits de la sécheresse

Effroyable tragédie humaine au Texas

DALLAS (Texas, PA) — Durant le voyage qu'il a fait cette semaine au Texas, M. Eisenhower a eu l'occasion de constater les dégâts causés par la sécheresse. Il n'a pas eu cependant l'occasion de mesurer l'ampleur de la tragédie humaine qui en découle.

Le président n'a pas vu, par exemple, la distribution des colis alimentaires aux cultivateurs, ni l'exode de la jeunesse vers la ville. Enfin, il n'a pas été en mesure de peser les conséquences totales de la sécheresse qui, l'an dernier seulement, a causé \$750,000,000 de dégâts au Texas.

Des contrastes frappants

A l'heure actuelle, le Texas offre des contrastes nombreux et frappants.

D'une part, la plupart des villes sont plus prospères que jamais, grâce au pétrole et à l'industrie.

Echouement à Terre-Neuve

PORT-AUX-BASQUES (PC) — Le navire "Cabot Strait", qui transporte des voyageurs et des marchandises entre North Sydney, N.-E., et ce port de Terre-Neuve, s'est échoué sur un banc de sable près d'ici, aujourd'hui.

Le Canadien "National", propriétaire du navire, a dit que les 36 membres d'équipage et 12 passagers n'étaient pas en danger immédiat.

Le navire de 2,043 tonnes, qui fait le service quotidien entre les deux terminus ferroviaires, a été poussé sur la rive par des vents de 50 milles au cours d'une averse et d'une tempête de neige.

Des radars sont envoyés pour recueillir les passagers et membres d'équipage. On dit que l'eau entourant le banc de sable n'est pas assez profonde pour permettre le lancement de chaloupes de sauvetage du navire.

Le "Cabot Strait", l'un de deux navires faisant le service entre North Sydney et Port-aux-Basques, avait fait son voyage vers 7 heures ce matin lorsqu'il donna sur le banc de sable à Grand Bay, près de l'entrée du port local.

On ne sait pas si le navire est en danger de se briser, mais la compagnie ferroviaire a dit que tous les membres d'équipage seraient débarqués.

Un train spécial devait quitter Corner Brook pour recueillir les passagers et membres d'équipage. Le Cabot Strait fait le service depuis 1947 sur le détroit dont il tire son nom. C'est le premier accident grave du service depuis 1942, alors que le Caribou a déclaré le 14 octobre, entraînant 137 personnes dans la mort.

Il faut faire des sacrifices en démocratie, dit l'abbé G. Dion

MONTREAL (PC) — Elles sont toutes prêtes à l'asservissement, les populations qui oublient les vertus de sacrifice personnel de courage qu'exige la démocratie, a déclaré hier soir l'abbé Gérard Dion, de l'Université Laval.

Ces faiblesses, a-t-il ajouté, se retrouvent dans le Québec et dans le Canada entier.

On se souvient que l'abbé Dion avait, l'été dernier, conjointement avec l'abbé Louis O'Neill, publié un manifeste, émanant conjointement de la paroisse de l'Immaculée Conception de Québec.

S'adressant au Board of Trade de Montréal, le professeur de Laval a souligné hier que les réactions du document indiquent que le grand nombre de personnes s'interrogent sur "la valeur réelle de notre démocratie et sur ses chances de survie".

Porte ouverte aux abus

D'aucuns considèrent la politique comme "une saleté et une pourriture" cependant que d'autres sont effrayés par sa complexité.

"Ce manque d'intérêt, ce pessimisme laissent la porte grande ouverte à la tyrannie", a-t-il dit.

En marge du différend des hôpitaux des Bois-Francs

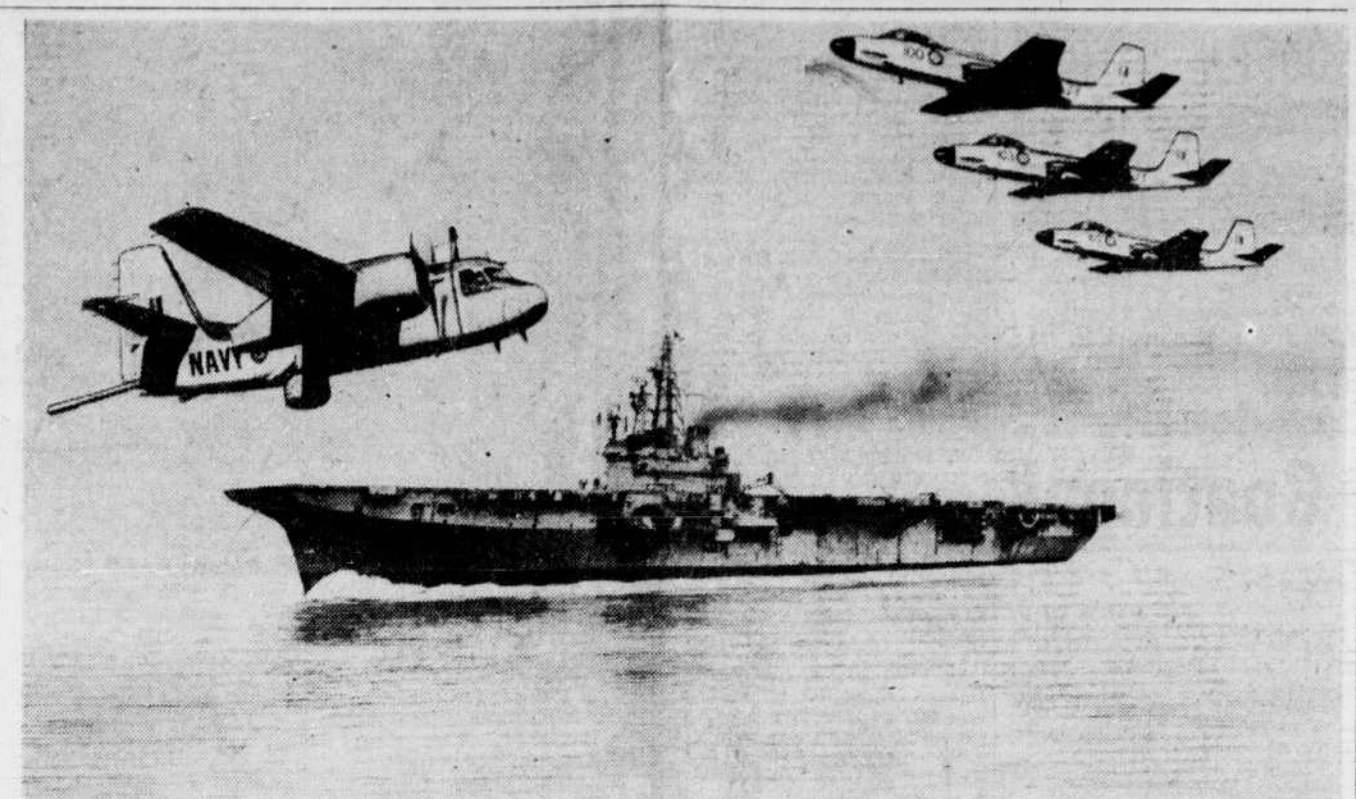
Le Jeune commerce de Victoriaville rencontre le Bureau médical de l'hôpital d'Arthabaska

VICTORVILLE (DNC) — Une délégation du jeune commerce de Victoriaville, pilotée par son président, M. Jules Marcoux, devait rencontrer ce midi les autorités de l'hôpital d'Arthabaska.

Cette rencontre a été convoquée par le président du Bureau médical de cet hôpital afin de discuter la résolution du Jeune commerce qui demande de lever l'interdiction pesant sur les médecins attachés à l'institution d'Arthabaska.

La nouvelle a été annoncée par un membre du Jeune commerce qui doit assister à la réunion.

D'autre part, le propriétaire de l'hôpital Ste-Anne a déclaré hier qu'il n'avait aucun commentaire à faire en marge de cette affaire qui passionne de l'opinion publique. Il a toutefois ajouté qu'il projette



Puissance navale aérienne. — Le Bonaventure a été armé, aujourd'hui, à Belfast, Irlande du Nord. Le navire est le premier porte-avions canadien muni de chasseurs réactifs et d'un nouvel avion de chasse anti-sous-marin. Ce montage fait voir deux modèles d'avions qu'il embarquera: le CS2F-1 "Tracker" pour la chasse anti-sous-marin (à gauche) et trois F2H-3 "Banshees", chasseurs à réaction. L'invité d'honneur à la cérémonie était l'honorable Ralph Campney, ministre de la Défense nationale. C'est Mme Campney qui a baptisé le navire. (Photo de la Défense nationale)

Duplessis offre de démissionner

René Hamel accuse le gouvernement de l'Union nationale d'avoir falsifié le rapport Tremblay

Les chefs soviétiques projettent un nouvel organisme international

PARIS (PA) — Les chefs soviétiques projettent d'établir un nouvel organisme international qui remplacerait le communisme au sein du communisme, a-t-on appris de sources officielles, mercredi soir.

Les chefs des partis communistes de l'orbite soviétique et des organisations communistes de l'Europe occidentale doivent assister à une réunion à Moscou, le mois prochain, à l'invitation du chef du parti communiste soviétique, Nikita Khrouchtchev.

On prévoit qu'il y aura une certaine résistance au plan de Moscou, dit le journal mondial France-Soir, qui est bien informé des manœuvres communistes.

Le chef du parti communiste français, Maurice Thorez, serait d'avis que le temps n'est pas encore venu de faire ouvertement revivre un tel organisme, alors que les discussions portent sur le thème de Khrouchtchev voulant que "plusieurs voies mènent au socialisme".

Deux organismes

Le communisme — communisme international — fut établi à Moscou après la révolution bolchevique pour servir "d'état-major général à la révolution mondiale". Il fut dissout par Staline en 1943 alors qu'il recherchait la coopération des alliés occidentaux dans la deuxième guerre mondiale. Le communisme — bureau d'information communiste — fut établi pour succéder, en 1948. Il a eu une histoire turbulente. Dès sa formation, le maréchal Tito et les communistes yougoslaves furent expulsés de la famille de Moscou pour refus de se plier aux ordres du Kremlin.

En avril dernier les communistes ont annoncé la dissolution du communisme qui liait les partis européens et satellites au Kremlin. C'était apparemment une concession à Tito.

Le communisme avait son quartier général à Bucarest et servait de lien entre les chefs communistes de l'Occident et les directeurs du communisme au Kremlin, tout comme le communisme.

Nouvelle création ?

La série de réunions des chefs communistes depuis les rébellions polonaise et hongroise contre Moscou et le voyage du premier ministre chinois, Chou En-Lai, indiquent que le Kremlin désire rep-

rer les dommages infligés à la propagande communiste mondiale et au mouvement lui-même, par les récents événements européens.

Au début les chinois communistes ont semblé appuyer les vœux de Tito sur le communisme indépendant. Mais récemment ils ont exprimé l'opinion que Moscou doit être considérée comme le centre et la tête du mouvement communiste mondial. Ainsi, la création d'un nouveau bureau central semble logique.

Une prise de bec entre M. Duplessis et M. Hamel s'est produite à l'Assemblée législative au cours de la discussion des crédits du gouvernement pour l'année fiscale 1957-58.

M. Duplessis a déclaré qu'il démissionnerait si le chef intermédiaire de l'opposition mettait son siège en jeu.

"Si le chef intermédiaire de l'opposition met son siège en jeu, le gouvernement formerait une commission d'enquête dirigée par un juge impartial", a déclaré le premier ministre.

"Et si l'enquête prouve toute intervention directe ou indirecte dans la production du rapport, de ma part ou de celle de tout membre du gouvernement, je suis prêt à me retirer de la politique. Si aucune intervention gouvernementale n'est prouvée, le chef intermédiaire de l'opposition démissionnera."

M. Hamel a répondu qu'il avait remporté son siège aux élections provinciales de juin 1956 et que le gouvernement de l'Union nationale ne pouvait lui imposer une telle condition. Il a refusé de mettre son siège en jeu.

Il a dit qu'il avait un moyen plus simple pour le gouvernement de prouver qu'il n'avait changé aucune partie du rapport et que c'était d'en produire la copie originale.

"Mettez votre siège en jeu", ont crié des membres du gouvernement.

Le rapport de la Commission, dirigée par le juge Thomas Tremblay, de la Cour des sessions de la paix, a été remis au gouvernement en février l'an dernier. Un résumé a été distribué aux journalistes en mars et une copie complète du rapport en cinq volumes a été remise aux membres de la galerie de la presse de la Législature.

Rapport distribué

Les journaux ont publié des articles sur le rapport qui propose des changements élaborés dans la juridiction fédérale-provinciale.

Le rapport lui-même n'a pas alors été distribué dans son ensemble.

Un incendie chez Dupuis Frères, Liée

MONTREAL (PC) — La fumée et l'eau ont causé des dommages assez considérables, ce matin, dans l'immeuble de la maison Dupuis Frères Liée, par suite d'un incendie à nécessité deux alarmes.

Les flammes ont été confinées aux deux étages de l'édifice qui se trouve sur la rue Saint-Jacques. Les gilets automatiques ont empêché le feu de se propager.

On a donné la première alerte à 2h. 32 du matin; à 4h, on déclarait que le feu était éteint.

L'augmentation du prix du sucre

OTTAWA (PC) — Le ministre de la Justice, M. Garson, a déclaré hier que les récentes augmentations du prix du sucre sont attribuables à la hausse des prix du sucre brut, et non pas à une coalition commerciale parmi les raffineries. Il répondait ainsi à la question de M. Marcel Boivin, député libéral de Sherbrooke et Châteauguay, au sujet d'un projet de loi des enquêtes sur les coalitions commerciales à l'encontre de l'industrie du sucre.

Neige légère et temps froid demain

Des perturbations à basse pression provenant du nord de l'Ontario se déplacent rapidement en direction sud-est. Elles feront se couvrir le ciel et occasionneront de la neige légère dans la vallée du St-Laurent, sans adoucir sensiblement la température.

Région de Montréal, vallée de l'Outaouais, Laurentides et région du St-Maurice

Clair; se couvrant à la fin de la journée; très froid; vent léger. Maximum à Montréal zéro, à Ottawa et Ste-Agathe 5 au-dessous et à La Tuque 10 au-dessous. Aperçu pour demain: neige légère; froid.

Région de Québec, Cantons de l'Est et régions du Lac St-Jean et de Baie-Comeau

Nuageux avec neige occasionnelle; froid; vent léger. Maximum à Québec zéro, à Sherbrooke et Châteauguay 5 au-dessous et à Rivière-du-Loup 5 au-dessous. Aperçu pour demain: neige légère; froid.

Invitation courtoise à la Gr.-Bretagne

OTTAWA (PC) — En termes courtois, le Canada a invité la Grande-Bretagne à maintenir en Europe les forces qu'elle a mises au service de l'OTAN.

On sait que Londres laisse entendre que la Grande-Bretagne se verrait peut-être dans l'obligation de rappeler deux des quatre divisions qu'elle entretient en Allemagne occidentale, à titre de contribution aux forces de défense terrestre de l'Organisation du Traité de l'Atlantique-Nord.

Ottawa n'est certes pas sans réaliser que le Royaume-Uni est aux prises avec d'énormes difficultés financières; mais les dirigeants canadiens sont convaincus que l'OTAN a révélé son efficacité en Europe et qu'il faut, pour cette raison, éviter de l'affaiblir.

La Grande-Bretagne a enclenché avec l'Allemagne de l'Ouest des négociations dans le but que les Allemands continuent à assumer une partie des frais d'entretien des troupes britanniques stationnées en leur territoire, et souhaiterait même qu'elle double sa contribution qui s'élève à \$100,000,000 durant l'exercice financier 1956-1957.

Raisons morales et autres

Des sources autorisées ont indiqué à Ottawa que le Canada donnera tout son appui moral à la Grande-Bretagne dans cette affaire.

bien qu'il ne soit pas directement impliqué dans les négociations. L'Allemagne occidentale a versé au Canada le coût d'aménagement des bases qu'occupent la 2e brigade d'infanterie canadienne et la division aérienne du CARC en sol allemand. Mais le pays a toujours défrayé lui-même l'entretien de ses soldats.

Mais dans les exhortations que le Canada a faites à la Grande-Bretagne à propos du maintien des troupes en Europe, il n'est pas question de considérations morales; il en est aussi d'ordre militaire. Les représentants de la Défense canadienne doutent en effet de la valeur du système d'alerte qui préconise certains hauts officiers du commandement suprême des pays alliés en Europe.

Système inefficace

Ce système prévoit le maintien d'un mince écran de troupes dont les seules fonctions consistaient à donner l'alarme en cas d'invasion. Le général Charles Foulkes, le président des chefs de l'état-major interarmes du Canada, le désavoue pour la raison principale qu'il n'empêcherait jamais un ennemi d'envahir l'Europe occidentale.

Il s'écoulerait plusieurs jours avant que les forces de riposte entrent en jeu; dans l'intervalle, il faudrait que l'écran des soldats de l'OTAN puisse empêcher l'ennemi d'avancer.

Sans cette protection, croit-il, "l'ennemi" pourrait avancer sur un vaste front et toutes les armées atomiques au monde ne pourraient l'arrêter."

M. Nasser va demander des explications

LE CAIRE (Reuter) — Dans sa première déclaration publique au sujet de la doctrine Eisenhower pour le Moyen-Orient, le président Nasser a révélé qu'il a demandé aux Etats-Unis d'expliquer "les parties vagues" du plan.

Dans une entrevue donnée à un journaliste grec, mercredi, Nasser a affirmé qu'il n'est ni pour l'Est, ni pour l'Ouest, mais que "tandis que la Russie nous a donné \$1,500,000,000, l'Occident nous a donné \$50,000,000" durant la crise de Suez.

"Nous avons étudié la doctrine Eisenhower et demandé au gouvernement américain d'expliquer les parties vagues."

Le plan autoriserait le président Eisenhower à utiliser l'assistance économique et la force militaire, si nécessaire, pour bloquer toute agression communiste au Moyen-Orient.

Constantine Kurizis, rédacteur du journal Ethnos, d'Athènes, a interrogé Nasser à l'occasion du 30e anniversaire de naissance du président égyptien.

Nasser a dit que "les Russes nous ont présentés devant l'Assemblée législative" (A suivre en page 6)

Aux bills privés

Violent débat sur les pensions aux maires

QUEBEC (PC) — Le Comité des bills privés de l'Assemblée législative a approuvé, hier, une mesure en vertu de laquelle le maire d'Arvida, M. J.-Louis-Fay, recevra une pension annuelle de \$1,500.

Le bill a été chaudement controversé, particulièrement par le chef intermédiaire de l'opposition, M. René Hamel. Celui-ci a déclaré qu'il faudrait étudier dans son ensemble la question des pensions aux hommes qui ont passé plusieurs années de leur vie au service du public, de façon à édifier la structure d'une loi générale laissant à chaque municipalité du Québec le loisir d'aborder le problème comme il lui convient.

M. Dave Rochon, député libéral de Montréal-St-Louis, a secondé la proposition, signalant que les membres les plus anciens du Conseil municipal de Montréal devraient recevoir une pension tout comme ceux qui détiennent des postes gouvernementaux plus élevés.

Le favoritisme

M. Hamel a indiqué qu'il ne s'oppose pas à la pension que l'on avait proposé d'accorder à M. Fay. Mais le moment lui semble venu d'examiner la question sous tous ses angles. Il a rappelé, parmi ceux qui ont reçu des pensions particulières, les noms de M. Camille Houde, ancien maire de Montréal, feu le maire Lucien Borne, de Québec ainsi que le maire de Verdun, M. Edward Wilson.

Le cas du maire d'Arvida lui semble simplement la continuation d'une pratique qui ne fera que prendre de l'ampleur. Il a souhaité toutefois que l'on établisse des normes à ce propos, de sorte que chaque municipalité n'ait pas à se présenter devant l'Assemblée législative à toute occasion.

L'ennui, a-t-il souligné, avec la pratique actuelle, c'est que certaines des demandes des municipalités seront automatiquement approuvées, mais que celles des personnes qui ne sont pas dans les bonnes grâces du gouvernement seront déboutées.

Contre le bon sens

M. Duplessis a rétorqué que cette déclaration ne se vérifie pas. Arvida, lors des dernières élections provinciales, avait donné 1,200 voix de majorité au candidat libéral qui se présentait contre le ministre de la voirie, M. Lalbot.

La standardisation que recommande le chef de l'opposition, a-t-il poursuivi, va à l'encontre du bon sens. Une pension de \$1,500 pourrait représenter une petite fortune dans une localité et se révéler par contre une bien naïve pitié dans une autre.

Les autres provisions du bill présenté par la ville d'Arvida ont été aussi adoptées. Elles prévoient la division de la municipalité de huit quartiers et l'élection de huit conseillers plutôt que de sept. Elles prévoient de plus la mise en vigueur, en 1959, d'un nouveau système "rotatif" d'élections municipales.



Plaques indicatrices pour les rues de Coaticook. — Le comité formé au sein du conseil pour étudier le projet de doter les rues de la ville de Coaticook de plaques indicatrices fait voir au maire un échantillon de celles qui ont été choisies à cette fin. On remarque, de gauche à droite: le chef de police, M. Gérard Groleau, MM. les échevins Léonard Akhurst, Elie Carrier, président du comité et Gérard Couillard. Au pupitre, S.H. le maire Fréchette.

Surplus budgétaire à Coaticook

COATICOOK (DNC) — La ville de Coaticook accuse un surplus budgétaire de \$17,602 pour l'année 1956.

C'est la nouvelle que l'échevin Charles E. Audet, président du comité des Finances, annonçait avec une satisfaction visible, au cours de l'assemblée régulière du Conseil.

M. Audet a déclaré que les membres du conseil peuvent se féliciter du résultat obtenu surtout si l'on tient compte des dépenses extraordinaires survenues au cours de l'année.

M. Audet a félicité personnellement les échevins pour avoir suivi les règlements et s'en être tenus strictement aux dépenses autorisées et prévues au budget.

Les revenus de l'année 1956 ont dépassé les prévisions budgétaires dans une large part. Au seul ser-

JERRY LEMAY
à l'orgue "HAMMOND"
organiste de grande réputation

● Le midi ● A 5 h.
● Le soir

au "CLUB" DE
L'HÔTEL SHERBROOKE

Venez vous reposer dans une atmosphère agréable

M. Yvon Dubé au Jeune commerce

M. Yvon Dubé, chef de l'information régionale du journal "La Tribune" sera invité, au prochain cours d'art oratoire du Jeune Commerce, à Coaticook, à donner quelques conseils et des exemples pratiques pour devenir un bon maître de cérémonie. Ce cours aura lieu à la salle de l'hôtel de ville, le mardi soir, 22 janvier, à 7 h. 30. A cette occasion, le monsieur, M. Edouard Bouchard, invite spécialement tous les membres du Jeune Commerce.

La ville de Coaticook décide de poser des plaques indicatrices

COATICOOK (DNC) — Le conseil municipal de Coaticook a adopté une résolution, lors de la dernière assemblée, en vue d'installer aux coins des rues, des plaques indicatrices pour indiquer le nom de chacune des rues de cette ville.

C'est la réalisation d'un projet qui intéresse au plus haut point la population de la ville de Coaticook, puisque les associations de cette ville ont à plusieurs reprises fait des demandes et des pressions auprès des autorités municipales pour que toutes les rues de la ville soient dotées de plaques indicatrices.

Ce travail a débuté en 1952, alors qu'en collaboration avec le conseil, la Société St-Jean-Baptiste a formé un comité pour changer certains noms de rues qui n'auraient aucun intérêt à la population et remplacer ces noms par des noms historiques.

Comme travail préliminaire, le secrétaire-trésorier, M. Roméo L. Dumont avait préparé un rapport dans lequel il donnait l'historique des rues de la ville et de leurs noms, ayant consulté les procès-verbaux du conseil, des rues, les règlements et autres documents anciens à partir de 1864, année de la constitution de Coaticook en village.

M. Dumont avait fait des recherches assez longues au bureau d'enregistrement.

L'histoire se ressemble

Dans ce rapport, il convient de souligner que des initiatives se sont prises à plusieurs reprises par les anciens conseillers, comme en fait foi la citation suivante: "Nos prédécesseurs eux-mêmes, se rendant compte du caractère peu expressif de plusieurs noms, ont fait quelques tentatives pour y remédier. Le 4 mai 1868, un comité composé de Lewis Sleeper, Aaron A. Adams, Horace Cutting, John Thornton, Orin Moulton, est chargé de nommer les rues du village. Approuvant ce comité, le conseil a présenté de rapport puisqu'il n'en fait pas mention dans les procès-verbaux du conseil.

Trois ans plus tard, le 8 mai 1871, un autre comité composé du maire A. Adams et des conseillers H. Lovell et S. Cleveland est chargé d'un travail similaire. Mais encore là, on ne trouve aucune mention d'un rapport et après les élections de 1872, seul Samuel Cleveland demeure au conseil.

Ce travail est long et délicat, les conseils se succèdent trop vite et alors, le 7 juillet 1873, on charge Charles Merrill, qui a fait l'arpentage de presque toutes les rues de leur trouver des noms et de faire rapport à la séance suivante du conseil.

Cependant, ce rapport est inexistant dans les archives et on n'en fait aucune mention aux procès-verbaux du conseil.

Le 3 août 1874, sur la recommandation de Dudley Davis Jr. qui avait été nommé surintendant spécial, chargé de faire l'arpentage de certaines rues nouvelles, le conseil change les noms de quelques-unes: "Chapel" devient "Wellington", la rue Baptiste devient la rue "Anne", la rue "Merrill", de Wellington à Paul devient la rue "Compton", s'appelant déjà de ce nom de la rue St-Paul jusqu'aux limites-nord de la ville.

Le 5 avril 1875, une autre tentative est faite lorsqu'un nouveau comité composé de conseillers Sleeper et Williams est chargé "de nommer les rues ou de changer les noms des rues". Cette dernière tentative demeure encore sans lendemain puisqu'il n'y a pas eu de changements de noms vers ce temps.

Il y a bien eu ensuite le règlement No 108, du 3 août 1914, qui a changé le nom de la rue Pool en celui de "Johnson" Avenue, mais on en est resté là.

Ce n'est pas avant 1929 qu'un mouvement un peu plus fort décide le conseil à nommer un comité composé des échevins F. J. Meade, D. Brown Hopkins, Ovide Birs, J. Meade, les étudiants et tous ceux et celles qui seraient intéressés à suivre ces cours, à assister à ce cours important de mardi soir. Après l'exposé de M. Dubé, les participants seront invités à mettre ses conseils en pratique.

Ces cours sont un service de la Chambre de commerce des Jeunes.

Assemblée remise

COATICOOK (DNC) — L'assemblée régulière du Jeune Commerce de Coaticook qui devait avoir lieu lundi soir dernier, fut remise à lundi soir prochain à cause de la température peu favorable.

A cette occasion, le président, M. Fernand Houle, qui lance une invitation à tous les membres anciens et nouveaux, souligne que M. L. Rock Séguin, biologiste, avantageusement connu et directeur de la Station piscicole des cantons de l'Est fera une brève conférence sur la pisciculture du lac Lyster en regard de la propagande touristique pour notre région.

M. Séguin sera également parti à l'assemblée d'un projet important ayant pour but de faire connaître la station piscicole du lac Lyster en regard de la province et pour lequel il demandera l'aide de la Chambre de commerce des Jeunes.

Cette assemblée aura lieu à 8 h. à la salle de l'hôtel de ville.

PROFITEZ DE CES OCCASIONS UNIQUES

33 COMPLETS

Confection twist ou flanelle. Unis ou à petits patrons. Coupe parfaite. Reg. 64.50 — 69.50

\$49.50

15 PALETOTS

Confection soignée de tweed fini cachemire, ou cachemire. Un vêtement de coupe impeccable, très confortable. \$44.50 — \$49.50 — \$55.

\$32.00

Réduits à

\$69.50

Confection incomparable WARREN K. COOK. Ce seul nom est une garantie de perfection. Reg. 89.50 — 94.50

50 CHEMISES BLANCHES

Légèrement défranchées à l'étalage. Collets assortis.

Valeurs rég. \$4.95 — \$5.95 — \$7.50

2 pour \$5.00

CHEMISES DE COULEUR

Unies ou à motif. Reg. \$4.95 — \$5.95

\$3.49

POUR LES JOURS FROIDS

● FOULARDS ● GANTS ● MITAINES DE SKI ● PANTALONS DE SKI ● CASQUETTES ● DUFFLE COATS ● CAR COATS ● SOUS-VÊTEMENTS

2 morceaux ou combinaisons.

1/3 de réduction

TOUTE LA MARCHANDISE POUR ENFANTS

Habits — Paletots

Robes de chambre

Sous-vêtements

1/3 de réduction

TELEPHONE **J. L. LAVARIERE** 151 nord, rue Wellington SHERBROOKE (Voisin de l'Hôtel de Ville)

La Commission scolaire prévoit un déficit de \$5,230 en 1957

COATICOOK (DNC) — Le budget de la Commission scolaire, pour l'année 1957, tel qu'approuvé par le département de l'Instruction publique, prévoit un déficit de \$5,230.44 à la fin des opérations de la présente année.

Cette année, bien que le taux de la taxe foncière soit passé de \$1.50 à \$1.30 du mille, le total de la perception sera sensiblement plus élevée que l'an dernier, soit \$65,324.88 en 1957, comparativement à \$61,575.74 en 1956. Cette augmentation dans les revenus est due à l'augmentation de l'évaluation des propriétés, représentant \$5,140,375 (A suivre en page 10)

ENTRE NOUS
par MARIE ROBERT

MONTREAL, 17 janvier — Les chiens s'égarent... mais le vôtre rentrera à la maison... surtout s'il porte une plaque d'identité en laiton moulé du Dr Ballard avec ses nom et adresse. Adressez 3 étiquettes du Dr Ballard plus 25¢ (pour frais d'expédition) avec nom et adresse de votre chien à Dr Ballard's Animal Foods Ltd., B.P. 1927, Station A, Toronto, Ontario. Je sais que vous aimez votre plaque d'identité pour votre chien — et votre chien s'égare avec la nourriture à la viande Champion du Dr Ballard. Rappelez-vous, la nourriture du Dr Ballard sous ses trois formes est la meilleure pour votre chien... procurez-vous la prochaine fois que vous magasinez la NOURRITURE CHAMPION DU DR BALLARD aux saveurs de Poulet, Foie ou Orignal.

Il est bien agréable de savourer un bon dîner en dégustant un excellent vin canadien, blanc ou rouge. Manor St-Denis de BRIGITTE. Faites-en l'essai et vous constaterez que le goût délicat de ces vins s'accorde à merveille avec tous les mets. Ils donneront à vos réunions une ambiance sympathique dont vos amis vous sauront gré, car une bonne maîtrise de maison ne peut concevoir un repas bien ordonné sans l'accompagnement de vins. Les vins blanc et rouge Manor St-Denis de Brigitte permettent aussi de faire de succulentes sauces qui s'harmonisent parfaitement avec la viande et le poisson. Pour recevoir gratuitement votre exemplaire de la brochure intitulée "La cuisine au vin", écrivez à "Entre Nous", 1411 rue Crescent, Montréal. Et n'oubliez pas d'avoir toujours en réserve quelques bouteilles de vin rouge et blanc, Manor St-Denis de Brigitte.

Pratique tous les soirs... nous

déguisons une de ces délicieuses SOUPES LIPTON. Il est difficile de s'en passer, car nous aimons tant les soupes Lipton. Par une froide journée d'hiver, quel accueil plus agréable à la maison! Beaucoup de variétés, telles que Soupes au Poulet et Nouilles Lipton; aux Oignons Lipton; au Boeuf et Nouilles Lipton; — et Tomates et Légumes Lipton. La saveur exquise, l'assaisonnement aussi délicat que vos lèvres font vous-même. Pas étonnant que ces soupes sont si nombreuses sur les tables canadiennes... elles font un lunch idéal — ou débloquent agréablement le repas du soir. Bientôt une nouvelle variété — la Soupe au pois Lipton. D'avantage, plus tard!

Ca paraît un miracle que chacun

puisse avoir le plaisir de posséder une belle et charmante perruche au plumage magnifique — au sein de sa vie familiale. Elles sont si gentilles et si utiles, qu'elles sont la joie de toutes les familles. Les enfants les nourrissent avec les GRAINES BROCK POUR PERRUCHES, l'un des cinq Régimes Naturels d'Alimentation nécessaires pour les maintenir en vigueur et saines.

Quelles sont vos résolutions pour la nouvelle année?

L'une des meilleures est de se rappeler comme c'est facile de garder des mains douces et jolies avec le BAUME ITALIEN Campana. Cela ne prend qu'un moment car le format de massage est pourvu d'un nouveau distributeur commode qui libère la quantité exacte requise — les deux pour seulement 69¢. Une pression du pouce — et vous en avez suffisamment pour masser vos jolies mains, après les avoir exposées aux intempéries, au vent et au travail! Certainement une bonne idée d'en garder une bouteille en haut et en bas — et aussi dans la buanderie. Vous trouverez le Baume Italien dans toutes pharmacies.

Il dit!

"Margot narra la convention qu'elle eut, après la naissance de Joëtte, avec le gérant de la BANQUE DE MONTREAL. "Cela couvrirait les frais d'une année d'études universitaires", disait Joëtte, dont un garçon est au collège. J'ai ajouté, "même si elle n'allait pas au collège, une telle somme lui donnera un heureux début dans la vie." Nous étions toutes d'accord que Margot faisait bien de déposer les chèques d'Allocations Familiales à un Fonds pour l'avenir de la B de M. Et nous les recommandons toutes à nos amies avec de jeunes enfants.

Faisons écrire...

sur les plaisirs occasionnés par le Nouveau GÂTE INSTANTANÉ CHASE & SANBORN, parce qu'il est vraiment très bon. Il est la garantie de bon moment dans la journée, le matin au déjeuner, après un travail fatigant, pendant les pauses, c'est la paix et le plaisir à la maison. Nous pouvons recommander les experts en café Chase & Sanborn, qui avec leur expérience en café de plus de 100 ans procurent ces plaisirs. Regardez par la fenêtre du bocal de Café Instantané Chase & Sanborn et voyez même la belle couleur de café qui signale une vraie saveur de café. Achetez ce soit un bocal et faites la découverte d'un café vraiment satisfaisant.

Vos amis sympathiques...

meritent cette salade des plus appétissantes. Pour la famille et les invités servez aujourd'hui la GELATINE DAVIS. 6 enveloppes au lieu de 4 de Gelatine Davis dans chaque boîte. Produit économique et facile en calories. J'en ai toujours.

Salade aux fruits Ginger Ale

1 enveloppe Gelatine Davis à la saveur de citron
1 tasse d'eau chaude
1 tasse de ginger ale
1 tasse de fruits hachés
L'eau chaude. Ajouter le ginger ale, le jus de citron, le sucre et remuer bien. Quand le mélange est presque prêt, ajouter les fruits, les pétales, cerises, raisins, oranges ou ananas coupés en petits morceaux, ou des noix. Une salade qui réglera 6 à 8 personnes.

Une minute! Voilà le temps qui faut pour une délicieuse tarte au citron à GARNITURE DE TARTE AU CITRON INSTANTANÉE ROYAL.

Travail accompli pour vous. Délayez simplement la mûsange Instantanée Royal avec de l'eau chaude et du sucre et attendez sur votre fond de tarte. La Garniture de Tarte au Citron Instantanée Royal est une vraie garniture au citron à texture riche et luisante, à la couleur véritable du citron, et à la délicieuse saveur de citron frais — pas d'artifice dans cette garniture! Pour relever la saveur de la tarte, ajoutez un peu de jus de citron. Essayez la nouvelle Garniture de Tarte au Citron Instantanée Royal — la seule garniture au citron du Canada!

"Vous avez perdu des livres — et des livres!"

Quelle heureuse affirmation! Vous constaterez ce plaisir avec AYDS — et le plan AYDS... méthode sûre et simple pour perdre du poids. Prenez, comme indiqué, avant les repas, les pilules Ayds au goût de caramel diminueront votre appétit pour les aliments riches. Vous mangerez moins naturellement — et ainsi vous maigrissiez! Vitamines et minéraux ont été ajoutés. Des essais cliniques, sous surveillance médicale, ont prouvé que femmes Ayds qu'avec n'importe quelle autre méthode. Vous le pouvez aussi! Demandez à votre pharmacien.

Un événement d'importance rue Frontenac...

SPECIALS
d'après inventaire

Chez ROSS-BIRON Electric Limitée

● APPAREILS DE TELEVISION	
General Electric — 21", modèle de table	\$269.
General Electric — 21", modèle console	\$319.
General Electric — 21", modèle de table "custom"	\$329.
General Electric — 21", modèle console "custom"	\$389.
● REFRIGERATEURS — 5 ans de garantie	
General Electric — 14 pi. cu. combiné	\$709.
General Electric — 10 pi. cu. automatique	\$114.
General Electric — 10 pi. cu. Deluxe	\$380.
General Electric — 10 pi. cu. Standard	\$325.
General Electric — 8 pi. cu. Deluxe	\$305.
General Electric — 9.8 pi. cu. Automatique	\$420.
Admiral — 9 pi. cu. Standard	\$299.
Admiral — 11 pi. cu. Automatique	\$479.
Admiral — 13 pi. cu. Combiné	\$580.
● POELES ELECTRIQUES	
General Electric — 40" Automatique à boutons poussoirs	\$447.
General Electric — 40" complètement automatique	\$459.
General Electric — 24" automatique — jaune	\$305.
General Electric — 24" complètement automatique	\$295.
General Electric — 24" modèle régulier	\$235.
General Electric — 24" modèle spécial	\$199.
General Electric — 40" consolette	\$339.
Admiral — 30" automatique	\$380.
Admiral — 40" Deluxe automatique	\$460.
● LESSIVEUSES	
General Electric — Deluxe avec essoreuse automatique	\$240.
General Electric — Deluxe avec cadran	\$215.
General Electric — Semi-deluxe	\$199.
General Electric — modèle régulier avec pompe	\$179.
Easy — Deluxe avec pompe	\$199.
Beatty — Deluxe — en acier inoxydable	\$229.

● TERMES FACILES DE PAIEMENT ●

ROSS-BIRON

TEL. LO 2-1564 ELECTRIC LIMITEE
183, RUE FRONTENAC SHERBROOKE

AUCUNE DIFFICULTE DE STATIONNEMENT

Ouvert le vendredi jusqu'à 10 h. p.m. — Le samedi jusqu'à 5 h. 30 p.m.



L'exécutif du Club Social à La Tribune. — Les membres de l'exécutif du Club Social de Sherbrooke ont visité hier après-midi les studios de télévision et les autres départements de La Tribune. Ils ont été reçus par Me Paul Desruisseaux, c.r., président de La Tribune Limitée.

Dans le groupe on aperçoit, MM. Roger Larose, président du Club Social, J.-Gilles Bégin, secrétaire, Walter Leclerc, directeur, Antoine Turmel, trésorier, Paul Vézina, comité des finances, C.W. Dunn, Paul Robert, Jean-

Paul Audet, Gontran Guillemette et Marcel-R. Savard. Apparaissent également sur la photo: MM. J.-Wilfrid Stéphenne, administrateur-adjoint de La Tribune, et M. Georges L'Ecuys, du service des promotions de CHLT-TV. (Photo La Tribune)

Me Paul Desruisseaux au Club Social

La vidéo ne bouleversera pas la vie familiale et sociale

"Je ne suis pas de ceux qui croient que la télévision amènera chez nous la désorganisation des loisirs de la famille, la déchéance de la radio et du cinéma, la disparition de la lecture tranquille des livres, pas plus que j'y vois une contribution à la disparition de l'individualité chez nous".

Ainsi s'est exprimé Me Paul Desruisseaux, c.r., président de La Tribune Ltée, invité d'honneur à une réception organisée par la direction du Club Social, hier soir, en vue de souligner l'avenement du poste CHLT-TV dans les Cantons de l'Est. Me Paul Desruisseaux fut présenté par l'honorable juge Gaston Desmarais et remercié par S. H. le maire Armand Nadeau.

Me Paul Desruisseaux

Me Paul Desruisseaux avait initié la conférence "Avenement de la télévision à Sherbrooke".

Voici ce qu'il a dit: "M. le président, M. le maire, honorable juge, distingués invités, honneur, mes amis."

Tout d'abord je voudrais remercier l'honorable juge Desmarais, mon confrère et mon bon ami, pour la charitable présentation qu'il vient de faire.

Je remercie aussi le président et les membres de l'exécutif du Club Social de me fournir l'occasion de vous parler de l'avenement de la télévision à Sherbrooke.

Il m'est agréable de me retrouver ici au milieu de mes bons amis et je suis heureux d'y voir, entre autres, plusieurs membres du personnel de la grande famille de La Tribune et plusieurs administrateurs du poste CHLT-TV.

Vous remarquerez toutefois l'absence de mon bon associé, et excellent collaborateur, M. Alphonse Gauthier, vice-président et gerant général de La Tribune, qui s'est étroitement intéressé au poste de télévision et à son organisation, ainsi que celle de M. Jean-Louis Gauthier, qui la gérance de la télévision et la radio et de la télévision a été confiée. Nous avons appris trop tard la

date d'une réunion à Montréal et à Toronto en rapport avec les activités de notre poste pour que nous puissions commodément demander la remise de ces assemblées. Comme elles étaient d'importance et de conséquence, ils m'ont demandé de bien vouloir exprimer leurs regrets de ne pouvoir être avec nous ce soir.

C'est depuis le 20 août 1956, non officiellement, et depuis le 16 septembre dernier, officiellement, que nous pouvons écouter CHLT-TV à Sherbrooke. Bien que cet événement ne fasse qu'ajouter le choix d'un autre poste sur les cadrons récepteurs, parce qu'il est de Sherbrooke et destiné à servir la région, il est un sujet d'actualité qui nous intéresse tous. Son avenement chez nous a et aura des conséquences dans notre vie sociale, économique et culturelle.

Pour parler de CHLT-TV, il faudra nécessairement que je répète quelques faits dont j'ai déjà eu l'occasion de parler publiquement, parce qu'il apparaît utile de faire brièvement l'historique du poste régional que les administrateurs de La Tribune viennent, il y a quelques mois, de vous livrer.

Il va sans dire que je compte sur l'indulgence de ceux qui entendent quelques répétitions dans l'énumération de faits historiques.

Notre illustre prédécesseur, l'honorable Jacob Nicol, qui avait fondé La Tribune en 1952, parce qu'il croyait combien elle pouvait être utile à la région, entretenant plus tard les possibilités de développement de la télévision chez nous, entreprit des démarches en 1952 auprès de la Société Radio-Canada et de la Commission des Transports et obtint quelques mois plus tard les permis nécessaires pour gérer un poste de télévision dans la région de Sherbrooke. Une demande pour l'installation de l'antenne au sommet du mont Orford dans le Parc provincial fut également faite vers cette époque et en juin 1955 des contrats de location étaient signés, grâce à l'assistance reçue de l'honorable premier ministre de la province, M. Maurice Duplessis, et de l'honorable John-S. Bourque, ministre des Terres et Forêts et des Ressources hydrauliques.

Vous vous rappelez que M. Alphonse Gauthier et moi-même achetâmes les intérêts du sénateur Nicol, le 1er septembre 1955. Plusieurs se rappelleront aussi le début, le 18 septembre, des travaux de construction d'une route longue d'environ 14,000 pieds qui permettraient d'atteindre le sommet du mont Orford à quelque 3,000 pieds d'altitude.

Il serait trop long d'énumérer ici les difficultés auxquelles nous sommes heurtés pendant la construction de ce chemin, de la ligne de transmission du pouvoir et de l'immeuble sur le mont Orford qui était destiné à abriter nos transmetteurs. Signalements simplement que la grande partie de ces constructions se fit pendant l'hiver de 1955 à 1956 dans des conditions défavorables sur un terrain accidenté et difficile.

Pour une bonne partie, on dut tailler le chemin dans un rocher dur. Malgré tout, vers la fin de l'hiver, nous pouvions monter l'équipement électronique dans une ébauche de chemin. Il serait peut-être intéressant de signaler que la

Alphonse Gauthier et moi-même achetâmes les intérêts du sénateur Nicol, le 1er septembre 1955. Plusieurs se rappelleront aussi le début, le 18 septembre, des travaux de construction d'une route longue d'environ 14,000 pieds qui permettraient d'atteindre le sommet du mont Orford à quelque 3,000 pieds d'altitude.

Il serait trop long d'énumérer ici les difficultés auxquelles nous sommes heurtés pendant la construction de ce chemin, de la ligne de transmission du pouvoir et de l'immeuble sur le mont Orford qui était destiné à abriter nos transmetteurs. Signalements simplement que la grande partie de ces constructions se fit pendant l'hiver de 1955 à 1956 dans des conditions défavorables sur un terrain accidenté et difficile.

Pour une bonne partie, on dut tailler le chemin dans un rocher dur. Malgré tout, vers la fin de l'hiver, nous pouvions monter l'équipement électronique dans une ébauche de chemin. Il serait peut-être intéressant de signaler que la

Il va sans dire que je compte sur l'indulgence de ceux qui entendent quelques répétitions dans l'énumération de faits historiques.

Notre illustre prédécesseur, l'honorable Jacob Nicol, qui avait fondé La Tribune en 1952, parce qu'il croyait combien elle pouvait être utile à la région, entretenant plus tard les possibilités de développement de la télévision chez nous, entreprit des démarches en 1952 auprès de la Société Radio-Canada et de la Commission des Transports et obtint quelques mois plus tard les permis nécessaires pour gérer un poste de télévision dans la région de Sherbrooke. Une demande pour l'installation de l'antenne au sommet du mont Orford dans le Parc provincial fut également faite vers cette époque et en juin 1955 des contrats de location étaient signés, grâce à l'assistance reçue de l'honorable premier ministre de la province, M. Maurice Duplessis, et de l'honorable John-S. Bourque, ministre des Terres et Forêts et des Ressources hydrauliques.

Vous vous rappelez que M. Alphonse Gauthier et moi-même achetâmes les intérêts du sénateur Nicol, le 1er septembre 1955. Plusieurs se rappelleront aussi le début, le 18 septembre, des travaux de construction d'une route longue d'environ 14,000 pieds qui permettraient d'atteindre le sommet du mont Orford à quelque 3,000 pieds d'altitude.

Il serait trop long d'énumérer ici les difficultés auxquelles nous sommes heurtés pendant la construction de ce chemin, de la ligne de transmission du pouvoir et de l'immeuble sur le mont Orford qui était destiné à abriter nos transmetteurs. Signalements simplement que la grande partie de ces constructions se fit pendant l'hiver de 1955 à 1956 dans des conditions défavorables sur un terrain accidenté et difficile.

Pour une bonne partie, on dut tailler le chemin dans un rocher dur. Malgré tout, vers la fin de l'hiver, nous pouvions monter l'équipement électronique dans une ébauche de chemin. Il serait peut-être intéressant de signaler que la

Il va sans dire que je compte sur l'indulgence de ceux qui entendent quelques répétitions dans l'énumération de faits historiques.

Notre illustre prédécesseur, l'honorable Jacob Nicol, qui avait fondé La Tribune en 1952, parce qu'il croyait combien elle pouvait être utile à la région, entretenant plus tard les possibilités de développement de la télévision chez nous, entreprit des démarches en 1952 auprès de la Société Radio-Canada et de la Commission des Transports et obtint quelques mois plus tard les permis nécessaires pour gérer un poste de télévision dans la région de Sherbrooke. Une demande pour l'installation de l'antenne au sommet du mont Orford dans le Parc provincial fut également faite vers cette époque et en juin 1955 des contrats de location étaient signés, grâce à l'assistance reçue de l'honorable premier ministre de la province, M. Maurice Duplessis, et de l'honorable John-S. Bourque, ministre des Terres et Forêts et des Ressources hydrauliques.

Vous vous rappelez que M. Alphonse Gauthier et moi-même achetâmes les intérêts du sénateur Nicol, le 1er septembre 1955. Plusieurs se rappelleront aussi le début, le 18 septembre, des travaux de construction d'une route longue d'environ 14,000 pieds qui permettraient d'atteindre le sommet du mont Orford à quelque 3,000 pieds d'altitude.

Il serait trop long d'énumérer ici les difficultés auxquelles nous sommes heurtés pendant la construction de ce chemin, de la ligne de transmission du pouvoir et de l'immeuble sur le mont Orford qui était destiné à abriter nos transmetteurs. Signalements simplement que la grande partie de ces constructions se fit pendant l'hiver de 1955 à 1956 dans des conditions défavorables sur un terrain accidenté et difficile.

Pour une bonne partie, on dut tailler le chemin dans un rocher dur. Malgré tout, vers la fin de l'hiver, nous pouvions monter l'équipement électronique dans une ébauche de chemin. Il serait peut-être intéressant de signaler que la

Il va sans dire que je compte sur l'indulgence de ceux qui entendent quelques répétitions dans l'énumération de faits historiques.

Notre illustre prédécesseur, l'honorable Jacob Nicol, qui avait fondé La Tribune en 1952, parce qu'il croyait combien elle pouvait être utile à la région, entretenant plus tard les possibilités de développement de la télévision chez nous, entreprit des démarches en 1952 auprès de la Société Radio-Canada et de la Commission des Transports et obtint quelques mois plus tard les permis nécessaires pour gérer un poste de télévision dans la région de Sherbrooke. Une demande pour l'installation de l'antenne au sommet du mont Orford dans le Parc provincial fut également faite vers cette époque et en juin 1955 des contrats de location étaient signés, grâce à l'assistance reçue de l'honorable premier ministre de la province, M. Maurice Duplessis, et de l'honorable John-S. Bourque, ministre des Terres et Forêts et des Ressources hydrauliques.

Vous vous rappelez que M. Alphonse Gauthier et moi-même achetâmes les intérêts du sénateur Nicol, le 1er septembre 1955. Plusieurs se rappelleront aussi le début, le 18 septembre, des travaux de construction d'une route longue d'environ 14,000 pieds qui permettraient d'atteindre le sommet du mont Orford à quelque 3,000 pieds d'altitude.

Il serait trop long d'énumérer ici les difficultés auxquelles nous sommes heurtés pendant la construction de ce chemin, de la ligne de transmission du pouvoir et de l'immeuble sur le mont Orford qui était destiné à abriter nos transmetteurs. Signalements simplement que la grande partie de ces constructions se fit pendant l'hiver de 1955 à 1956 dans des conditions défavorables sur un terrain accidenté et difficile.

Pour une bonne partie, on dut tailler le chemin dans un rocher dur. Malgré tout, vers la fin de l'hiver, nous pouvions monter l'équipement électronique dans une ébauche de chemin. Il serait peut-être intéressant de signaler que la

Il va sans dire que je compte sur l'indulgence de ceux qui entendent quelques répétitions dans l'énumération de faits historiques.

Notre illustre prédécesseur, l'honorable Jacob Nicol, qui avait fondé La Tribune en 1952, parce qu'il croyait combien elle pouvait être utile à la région, entretenant plus tard les possibilités de développement de la télévision chez nous, entreprit des démarches en 1952 auprès de la Société Radio-Canada et de la Commission des Transports et obtint quelques mois plus tard les permis nécessaires pour gérer un poste de télévision dans la région de Sherbrooke. Une demande pour l'installation de l'antenne au sommet du mont Orford dans le Parc provincial fut également faite vers cette époque et en juin 1955 des contrats de location étaient signés, grâce à l'assistance reçue de l'honorable premier ministre de la province, M. Maurice Duplessis, et de l'honorable John-S. Bourque, ministre des Terres et Forêts et des Ressources hydrauliques.

Vous vous rappelez que M. Alphonse Gauthier et moi-même achetâmes les intérêts du sénateur Nicol, le 1er septembre 1955. Plusieurs se rappelleront aussi le début, le 18 septembre, des travaux de construction d'une route longue d'environ 14,000 pieds qui permettraient d'atteindre le sommet du mont Orford à quelque 3,000 pieds d'altitude.

Les travaux de la voûte commencés à la cathédrale

Après avoir terminé l'extérieur de la toiture, les ouvriers ont commencé cette semaine les travaux préliminaires à la confection de la voûte de la cathédrale.

Dans le cours de la soirée d'hier, S. E. Mgr Cabana s'est montré très touché au témoignage des écoliers et écolières à l'endroit de l'oeuvre du parachèvement de la cathédrale St-Michel. On sait que les écoliers se sont engagés à défrayer le coût du maître-autel de la future cathédrale.

Dans une récente causerie à CHLT-TV, M. l'abbé Paul Lebrun, visiteur ecclésiastique, a déclaré que 40,000 étudiants du diocèse avaient été invités à faire des sacrifices et à mettre de côté les sous qu'ils se proposent de dépenser à droite et à gauche, afin de présenter une aumône convenable.

M. Léopold Quirion, de l'Association des instituteurs et institutrices, a déclaré hier soir que cette campagne faisait des progrès très rapides et que l'enthousiasme était particulièrement grand chez les écoliers et les étudiants.

S. E. Mgr Cabana, qui visitait à ce moment le local des oeuvres où les Hongrois prenaient leurs leçons de français, s'est déclaré très impressionné par le résultat obtenu à date et il a souligné que les étudiants et écoliers méritaient d'autant plus de félicitations et d'encouragements, que "ces petites sommes sont supposées être le résultat des sacrifices personnels, c'est-à-dire de leurs propres économies à l'intention de ce grand oeuvre de la cathédrale".

Plusieurs individus ont comparu devant le juge Redmond Hayes, hier matin, en Cour des Sessions de la paix.

Gilles St-Hilaire et Noël Proulx, tous deux de Sherbrooke, ont été traduits en Cour, sous une accusation de vol. St-Hilaire a plaidé coupable et recevra sa sentence vendredi, 18 janvier. Proulx a enregistré un plaidoyer de non culpabilité à l'accusation portée contre lui et subira son enquête préliminaire à la même date. Ces deux individus avaient été arrêtés ultérieurement par les membres de la Police provinciale en marge du vol de 3,000 livres de ruban de cuivre survenu il y a environ deux semaines à la compagnie Industrial Stamping de Bromptonville. Les rubans de cuivre furent retrouvés au début de la semaine, à Sherbrooke. Des enfants, s'étant aventurés dans un hangar pour y jouer, découvrirent cet amas de cuivre d'une valeur de \$2,100.

Au moment de leur arrestation par le détective Guy Dupont et l'agent René Simard, Noël Proulx était à son travail, tandis que Gilles St-Hilaire se trouvait à son domicile.

René Tanguay, de Blind River, autrefois du canton Magog, a également comparu devant le juge Hayes, sous une accusation similaire. Son enquête préliminaire a été fixée à la semaine prochaine.

Le dernier individu à comparaître en correctionnelle, hier matin, a été Florian Parent, de Scotstown, accusé de vol. Parent a reconnu sa culpabilité et on a ajourné sa sentence à vendredi prochain.

Un camionneur qui passait sur la route M. J. Boissvert, Saperçut que M. Tardif gisait inconscient près de son automobile et le transporta aussitôt chez le Dr G. Grégoire, de Scotstown. Les ambulances de la maison Hamel ramènèrent alors M. Tardif à l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke où il a repris connaissance vers 9h. 30 hier soir.

On nous apprend ce matin que M. Tardif a passé une bonne nuit et que son état est satisfaisant.

Canada qui avait été brûlé lors de l'incendie du Club Social. Sur cette photo, de gauche à droite, S.H. le maire Armand Nadeau, Me Paul Desruisseaux, M. Roger Larose et l'honorable juge G. Desmarais.

Remise d'un portrait. — Me Paul Desruisseaux, c.r., président de La Tribune Ltée, a présenté un portrait de l'honorable Louis St-Laurent à M. Roger Larose, président du Club Social, hier soir. Me Desruisseaux venait remplacer le portrait du premier ministre du

Canada qui avait été brûlé lors de l'incendie du Club Social. Sur cette photo, de gauche à droite, S.H. le maire Armand Nadeau, Me Paul Desruisseaux, M. Roger Larose et l'honorable juge G. Desmarais.

Remise d'un portrait. — Me Paul Desruisseaux, c.r., président de La Tribune Ltée, a présenté un portrait de l'honorable Louis St-Laurent à M. Roger Larose, président du Club Social, hier soir. Me Desruisseaux venait remplacer le portrait du premier ministre du

Canada qui avait été brûlé lors de l'incendie du Club Social. Sur cette photo, de gauche à droite, S.H. le maire Armand Nadeau, Me Paul Desruisseaux, M. Roger Larose et l'honorable juge G. Desmarais.

Remise d'un portrait. — Me Paul Desruisseaux, c.r., président de La Tribune Ltée, a présenté un portrait de l'honorable Louis St-Laurent à M. Roger Larose, président du Club Social, hier soir. Me Desruisseaux venait remplacer le portrait du premier ministre du

Canada qui avait été brûlé lors de l'incendie du Club Social. Sur cette photo, de gauche à droite, S.H. le maire Armand Nadeau, Me Paul Desruisseaux, M. Roger Larose et l'honorable juge G. Desmarais.

Remise d'un portrait. — Me Paul Desruisseaux, c.r., président de La Tribune Ltée, a présenté un portrait de l'honorable Louis St-Laurent à M. Roger Larose, président du Club Social, hier soir. Me Desruisseaux venait remplacer le portrait du premier ministre du

Canada qui avait été brûlé lors de l'incendie du Club Social. Sur cette photo, de gauche à droite, S.H. le maire Armand Nadeau, Me Paul Desruisseaux, M. Roger Larose et l'honorable juge G. Desmarais.

Remise d'un portrait. — Me Paul Desruisseaux, c.r., président de La Tribune Ltée, a présenté un portrait de l'honorable Louis St-Laurent à M. Roger Larose, président du Club Social, hier soir. Me Desruisseaux venait remplacer le portrait du premier ministre du

Canada qui avait été brûlé lors de l'incendie du Club Social. Sur cette photo, de gauche à droite, S.H. le maire Armand Nadeau, Me Paul Desruisseaux, M. Roger Larose et l'honorable juge G. Desmarais.

Remise d'un portrait. — Me Paul Desruisseaux, c.r., président de La Tribune Ltée, a présenté un portrait de l'honorable Louis St-Laurent à M. Roger Larose, président du Club Social, hier soir. Me Desruisseaux venait remplacer le portrait du premier ministre du

Canada qui avait été brûlé lors de l'incendie du Club Social. Sur cette photo, de gauche à droite, S.H. le maire Armand Nadeau, Me Paul Desruisseaux, M. Roger Larose et l'honorable juge G. Desmarais.

Remise d'un portrait. — Me Paul Desruisseaux, c.r., président de La Tribune Ltée, a présenté un portrait de l'honorable Louis St-Laurent à M. Roger Larose, président du Club Social, hier soir. Me Desruisseaux venait remplacer le portrait du premier ministre du

Canada qui avait été brûlé lors de l'incendie du Club Social. Sur cette photo, de gauche à droite, S.H. le maire Armand Nadeau, Me Paul Desruisseaux, M. Roger Larose et l'honorable juge G. Desmarais.

Remise d'un portrait. — Me Paul Desruisseaux, c.r., président de La Tribune Ltée, a présenté un portrait de l'honorable Louis St-Laurent à M. Roger Larose, président du Club Social, hier soir. Me Desruisseaux venait remplacer le portrait du premier ministre du

Canada qui avait été brûlé lors de l'incendie du Club Social. Sur cette photo, de gauche à droite, S.H. le maire Armand Nadeau, Me Paul Desruisseaux, M. Roger Larose et l'honorable juge G. Desmarais.

Les échevins mettent la dernière main à la préparation du budget

Nos édiles ont mis hier soir la dernière main à la préparation du budget déterminant les dépenses de tous les départements municipaux pour l'année 1957.

On ne prévoit cependant pas que le budget soit rendu public avant le lundi 28 janvier. La séance d'hier soir, qui s'est prolongée de cinq heures à six heures et demie, a permis d'en achever la préparation mais il faudra probablement une autre brève réunion pour le reviser et y mettre le point final.

Tout indique que cette prochaine séance aura lieu lundi soir prochain avant l'assemblée régulière et la réunion du comité plénier.

Dès que le travail sera terminé, il faudra accorder un délai d'environ une semaine au président de la Commission municipale de l'administration générale, Me Carrier Fortin, pour lui permettre d'en préparer la présentation publique.

Le délai permettra également aux employés municipaux de faire imprimer le budget.

Pas de négligence: "Même si le budget est déposé quelques semaines plus tard que dans le passé, a déclaré l'échevin Léo Cadorette à l'assemblée publique de lundi soir dernier, je doute fort que la population de Sherbrooke puisse nous taxer de négligence à l'égard de sa préparation."

Le représentant du quartier centre a rappelé que le conseil municipal avait tenu un nombre record de 71 réunions au cours de l'année et qu'il était bien loin d'avoir perdu le temps. Il a ajouté que la seule différence survenue cette année dans l'étude du budget, ce fut le surcroît d'application qui lui ont apporté les échevins.

On sait que nos édiles ont procédé de façon différente cette année dans l'étude du budget municipal, ils ont fixé le millin avant d'avoir complété le calcul des revenus et des dépenses de chaque département au cours de l'année 1957.

Deux échevins, Me Carrier Fortin, président de la Commission de l'administration générale, et M. Carl Camirand, président de la Commission de l'électricité et du gaz, s'étaient opposés à cette politique, préconisée par le maire Armand Nadeau.

Le premier magistrat a cependant révélé lundi soir que cette innovation avait permis aux conseillers d'étudier le budget dans le plus grand calme, ce qui ne se faisait pas auparavant. "Cette année, a-t-il dit, nous n'avions pas à nous inquiéter durant l'étude du budget, de savoir si nous aurions à imposer aux contribuables sherbrookoises des coupes d'éclaircie, du

Afin de permettre aux propriétaires d'habitations d'augmenter sur leurs fermes cette source appréciable de revenus, l'Association forestière des Cantons de l'Est organise encore cette année un grand concours dans la section des érables. Ce concours est ouvert présentement et se poursuivra jusqu'au 1er juillet 1957 pour les endroits Cyrille, Québec, ou au bureau de l'Association forestière des Cantons de l'Est, 178, Wellington-Nord, Sherbrooke, ou encore à l'ingénieur forestier du bureau des renseignements forestiers.

Tous les propriétaires d'érables dont l'étendue n'est pas inférieure à 7 acres peuvent y participer. Les prix seront attribués en tenant compte de l'étendue et de l'exploitation de l'érablière, de la pratique des coupes d'éclaircie, du

diamètre des érables, du reboisement dans les espaces vides, enfin d'une foule de facteurs qui rendent plus productive l'exploitation de l'industrie de l'érable.

Les concurrents devront s'inscrire avant le 1er juillet en s'adressant au bureau de l'Association forestière du Québec, 581, rue St-Jacques, Québec, ou au bureau de l'Association forestière des Cantons de l'Est, 178, Wellington-Nord, Sherbrooke, ou encore à l'ingénieur forestier du bureau des renseignements forestiers.

Le gagnant recevra un prix de \$100 ainsi qu'un trophée qu'il détiendra pendant une année au terme de laquelle on lui remettra une reproduction de ce trophée. Le prix pratique des coupes d'éclaircie, du

Le représentant de l'Association internationale des modéleurs, M. Fabien Charron, a révélé hier qu'il existait présentement une différence de 40 cents l'heure entre le salaire que reçoivent les modéleurs de l'industrie sidérurgique, à Montréal, et celui de leurs confrères sherbrookoises. Il a précisé qu'il y a environ huit ans, la différence de la rétribution versée à Montréal et à Sherbrooke pour les ouvriers exerçant ce métier ne s'établissait qu'à 10 cents l'heure.

Les ouvriers demandent encore que la semaine de travail soit réduite à 40 heures.

Le projet de convention collective comporte d'importantes améliorations, tant au chapitre des bénéfices marginaux qu'à celui des salaires.

On s'attend à ce que des pourparlers soient entamés d'ici quelques jours en vue de la signature d'un nouveau contrat liant les deux parties. Les modéleurs au nombre de huit forment le seul groupe d'employés de la Canadian Ingersoll-Rand dont les salaires et conditions de travail soient régis par une convention collective.

Le dernier contrat sur lequel s'étaient entendues les deux parties a expiré le premier janvier, cette année. Le projet qu'on a fait parvenir à la compagnie a été préparé la semaine dernière au cours d'une réunion de l'Association.

Le projet de convention collective comporte d'importantes améliorations, tant au chapitre des bénéfices marginaux qu'à celui des salaires.

On s'attend à ce que des pourparlers soient entamés d'ici quelques jours en vue de la signature d'un nouveau contrat liant les deux parties. Les modéleurs au nombre de huit forment le seul groupe d'employés de la Canadian Ingersoll-Rand dont les salaires et conditions de travail soient régis par une convention collective.

Le dernier contrat sur lequel s'étaient entendues les deux parties a expiré le premier janvier, cette année. Le projet qu'on a fait parvenir à la compagnie a été préparé la semaine dernière au cours d'une réunion de l'Association.

Le projet de convention collective comporte d'importantes améliorations, tant au chapitre des bénéfices marginaux qu'à celui des salaires.

On s'attend à ce que des pourparlers soient entamés d'ici quelques jours en vue de la signature d'un nouveau contrat liant les deux parties. Les modéleurs au nombre de huit forment le seul groupe d'employés de la Canadian Ingersoll-Rand dont les salaires et conditions de travail soient régis par une convention collective.

Le dernier contrat sur lequel s'étaient entendues les deux parties a expiré le premier janvier, cette année. Le projet qu'on a fait parvenir à la compagnie a été préparé la semaine dernière au cours d'une réunion de l'Association.

Le projet de convention collective comporte d'importantes améliorations, tant au chapitre des bénéfices marginaux qu'à celui des salaires.

On s'attend à ce que des pourparlers soient entamés d'ici quelques jours en vue de la signature d'un nouveau contrat liant les deux parties. Les modéleurs au nombre de huit forment le seul groupe d'employés de la Canadian Ingersoll-Rand dont les salaires et conditions de travail soient régis par une convention collective.

Le dernier contrat sur lequel s'étaient entendues les deux parties a expiré le premier janvier, cette année. Le projet qu'on a fait parvenir à la compagnie a été préparé la semaine dernière au cours d'une réunion de l'Association.

Le projet de convention collective comporte d'importantes améliorations, tant au chapitre des bénéfices marginaux qu'à celui des salaires.

On s'attend à ce que des pourparlers soient entamés d'ici quelques jours en vue de la signature d'un nouveau contrat liant les deux parties. Les modéleurs au nombre de huit forment le seul groupe d'employés de la Canadian Ingersoll-Rand dont les salaires et conditions de travail soient régis par une convention collective.

Le dernier contrat sur lequel s'étaient entendues les deux parties a expiré le premier janvier, cette année. Le projet qu'on a fait parvenir à la compagnie a été préparé la semaine dernière au cours d'une réunion de l'Association.

Le projet de convention collective comporte d'importantes améliorations, tant au chapitre des bénéfices marginaux qu'à celui des salaires.

On s'attend à ce que des pourparlers soient entamés d'ici quelques jours en vue de la signature d'un nouveau contrat liant les deux parties. Les modéleurs au nombre de huit forment le seul groupe d'employés de la Canadian Ingersoll-Rand dont les salaires et conditions de travail soient régis par une convention collective.

Le dernier contrat sur lequel s'étaient entendues les deux parties a expiré le premier janvier, cette année. Le projet qu'on a fait parvenir à la compagnie a été préparé la semaine dernière au cours d'une réunion de l'Association.

Le projet de convention collective comporte d'importantes améliorations, tant au chapitre des bénéfices marginaux qu'à celui des salaires.

On s'attend à ce que des pourparlers soient entamés d'ici quelques jours en vue de la signature d'un nouveau contrat liant les deux parties. Les modéleurs au nombre de huit forment le seul groupe d'employés de la Canadian Ingersoll-Rand dont les salaires et conditions de travail soient régis par une convention collective.

Le dernier contrat sur lequel s'étaient entendues les deux parties a expiré le premier janvier, cette année. Le projet qu'on a fait parvenir à la compagnie a été préparé la semaine dernière au cours d'une réunion de l'Association.

Le projet de convention collective comporte d'importantes améliorations, tant au chapitre des bénéfices marginaux qu'à celui des salaires.

On s'attend à ce que des pourparlers soient entamés d'ici quelques jours en vue de la signature d'un nouveau contrat liant les deux parties. Les modéleurs au nombre de huit forment le seul groupe d'employés de la Canadian Ingersoll-Rand dont les salaires et conditions de travail soient régis par une convention collective.

Le dernier contrat sur lequel s'étaient entendues les deux parties a expiré le premier janvier, cette année. Le projet qu'on a fait parvenir à la compagnie a été préparé la semaine dernière au cours d'une réunion de l'Association.

Le projet de convention collective comporte d'importantes améliorations, tant au chapitre des bénéfices marginaux qu'à celui des salaires.

On s'attend à ce que des pourparlers soient entamés d'ici quelques jours en vue de la signature d'un nouveau contrat liant les deux parties. Les modéleurs au nombre de huit forment le seul groupe d'employés de la Canadian Ingersoll-Rand dont les salaires et conditions de travail soient régis par une convention collective.

Le dernier contrat sur lequel s'étaient entendues les deux parties a expiré le premier janvier, cette année. Le projet qu'on a fait parvenir à la compagnie a été préparé la semaine dernière au cours d'une réunion de l'Association.

Le projet de convention collective comporte d'importantes améliorations, tant au chapitre des bénéfices marginaux qu'à celui des salaires.

On s'attend à ce que des pourparlers soient entamés d'ici quelques jours en vue de la signature d'un nouveau contrat liant les deux parties. Les modéleurs au nombre de huit forment le seul groupe d'employés de la Canadian Ingersoll-Rand dont les salaires et conditions de travail soient régis par une convention collective.

M. L. Métras nommé secrétaire provincial de la St-J.-Baptiste

On annonce officiellement la nomination de M. Lucien Métras, autrefois secrétaire général de la Société St-Jean-Baptiste dans le diocèse de Sherbrooke, au poste de secrétaire provincial avec résidence à St-Hyacinthe. A la même occasion, on annonce la nomination au poste de secrétaire diocésain à St-Hyacinthe, de M. Gilbert Forest, de St-Hyacinthe.

MM. Métras et Forest remplacent M. Roger Cyr, de la Providence à St-Hyacinthe, qui cumulait à la fois les fonctions de secrétaire diocésain de St-Hyacinthe et de secrétaire provincial.

La nomination d'un successeur de M. Lucien Métras au secrétariat dioc

FONDEE EN 1910

LA TRIBUNE

LE QUOTIDIEN DES CANTONS DE L'EST

 221, rue Dufré, Sherbrooke — Pour tous services: Téléphone: LO 9-2525
 Rédacteur en chef: Louis-Philippe ROBIDOUX.

Victoriaville et le chômage saisonnier

A l'instar de plusieurs autres importants centres des Cantons de l'Est, Victoriaville mène, cet hiver, une intelligente campagne contre le chômage saisonnier.

Pour prévenir une diminution considérable du niveau de l'emploi, les autorités municipales de l'endroit font appel aux employeurs pour qu'ils embauchent autant de citoyens que possible en même temps qu'ils demandent aux particuliers qui ont certains travaux à faire exécuter de retenir les services des ouvriers de métier pour mener ces travaux à bonne fin avant que n'arrive le printemps. Ainsi, les uns et les autres peuvent y trouver des avantages aussi bien que toute la municipalité.

Soulignons la part importante que prend à cette campagne, qui mérite de connaître un succès plus que relatif, le maire de Victoriaville, M. Yvon Juras. S'adressant, l'autre jour, à tous les citoyens qui ont l'appui de la Chambre de Commerce et des

Industriels, M. Juras disait, entre autres choses: "Le malaise actuel que nous avons, c'est le malaise de la main-d'œuvre, mais je crois qu'avec l'appui de tous les corps publics, avec la bonne volonté que le président du comité manifeste et l'ardeur que nous lui donnons, vous aiderez à faire de cette campagne un succès".

Pourquoi pas, puisque, ailleurs, des résultats très concluants ont été obtenus par les mêmes moyens, par un même appel à la coopération de tous ceux qui ont une tâche quelconque, plus ou moins considérable à faire exécuter durant les mois d'hiver.

Cette campagne contre le chômage saisonnier, si bien commencée dans plusieurs localités de notre région, mérite de remporter non seulement un succès relatif, mais un succès complet. Victoriaville fait sa part. Que d'autres villes et villages des environs fassent de même.

La construction et la situation du crédit

L'industrie canadienne de la construction a connu de nouveaux sommets en 1956 et les sommes consacrées à la construction de résidences, d'édifices industriels ou commerciaux ont dépassé toutes les prévisions pour atteindre 5.5 milliards de dollars. La construction industrielle et les travaux de génie ont occupé la plus grosse part et ont marqué les progrès les plus spectaculaires, probablement parce que les restrictions imposées au crédit ont moins affecté ces deux secteurs que les autres.

La construction domiciliaire, pour sa part a réussi à terminer l'année en assez bonne posture puisque le nombre de maisons terminées est estimé à 135,000, un gain de 7,500 sur le total de 127,500 enregistré pour l'année 1955. Faut-il en déduire que les prophètes de malheur qui prédisaient un déclin marqué de la construction domiciliaire par suite des restrictions au crédit se sont trompés? Nous ne le croyons pas et il semble bien que ces effets se feront sentir davantage en 1957. Nous en avons déjà plusieurs signes avant-coureurs.

Si un aussi grand nombre de maisons ont été terminées l'an dernier, il faut en voir la cause principalement dans le fait qu'un grand nombre de résidences commencées en 1955 n'avaient pas été achevées le 31 décembre.

Les Américains et le rapport Gordon

La presse américaine ne reste pas indifférente aux longues considérations contenues dans le rapport de la Commission d'enquête Gordon. Elle voit, au contraire, dans les conclusions de ce volumineux rapport d'intéressantes comparaisons à faire et, dans certains pronostics des commissaires, des raisons encourageantes pour nos populations d'espérer de grands progrès pour notre pays dans un proche avenir.

L'un des grands journaux new-yorkais, le "Herald Tribune", est explicite sur un point et voit d'un bon oeil que le Canada aura besoin, pour longtemps encore, du capital étranger pour développer et exploiter ses ressources naturelles et pour épauler en quelque sorte son économie nationale. A ce sujet, le commentateur déclare: "Les Etats-Unis peuvent cer-

tainement aider à l'expansion de l'économie canadienne sans toutefois la dominer". Or, c'est justement l'opinion de nos meilleurs économistes qui prétendent que les placements de capitaux étrangers pourront continuer de suppléer les investissements de capitaux canadiens dans l'élaboration de nos entreprises industrielles, minières et autres sans cependant prendre la part du lion.

Sur l'avenir du Canada, le "Herald Tribune" sonne cette note optimiste: "Les directives tracées par la Commission Gordon apporteront sûrement des bénéfices à tout le continent nord-américain en augmentant à la fois la production et les revenus pour le plus grand bien de tous".

Et plus d'un autre quotidien américain partage cet optimisme.

Il y a trop de cas de divorce

A Ottawa, la semaine dernière, l'hon. Arthur Roebuck, a déclaré que le comité des divorces du Sénat aurait à étudier cette année 418 demandes de rupture de mariage, la plupart venant du Québec et de Terre-Neuve qui sont les seules provinces à n'avoir pas de Cours de divorces.

On doit regretter que ces cas de dissolution de la famille soient si nombreux, car le divorce est bien l'ennemi numéro un de la famille et l'ennemi redoutable aussi de la société. C'est un mal qui sévit aux Etats-Unis où, pour toute espèce de raisons, bien souvent très futiles, l'on s'attache à l'indissolubilité du mariage chrétien tel qu'institué par Dieu lui-même.

On doit regretter de même que le divorce se répande de plus en plus dans notre province où il était encore si rare il y a quelques dizaines d'années seulement. On oublie trop que l'homme ne peut séparer ce que Dieu a uni et que le mariage chrétien comporte des obligations qui engagent également les conjoints, pour toute la vie de ces derniers, malgré les défauts et même les vices que ceux-ci peuvent avoir et malgré les épreuves qui peuvent fondre sur tel ou tel ménage. Si le divorce se répand davantage, au sein même du Canada français, il y a lieu d'en accuser le relâchement des mœurs qui s'insinue sournoisement dans la société moderne.

Feuilles Volantes

Dans la vie, rien n'est sans quelque importance.

Il faut être mal pris pour tolérer l'intolérance.

Les gens bien éduqués sont à la merci... des impolis.

Vaut mieux rester sur son appétit que souffrir d'indigestion.

Si l'on met du fanatisme dans le sport, ce n'est plus du sport.

Celui qui ne ferme jamais les yeux souffre de voir trop clair.

Une gaieté un peu forcée vaut mieux que de toujours être en peine.

Il faut chercher, mais sans obstination, à avoir raison par soi-même.

Les auteurs de romans-fleuve écrivent sans perdre haleine, mais cela vaut ce que cela vaut.

Il y a des écrivains qui pêchent à la ligne. Ce qui est encore mieux que de ne pas pêcher du tout.

Le monde peut bien désirer une paix définitive, mais tout ce qu'il pourra jamais obtenir, c'est une paix relative.

TRISTAN

Mon Point de Vue

UN VOLEUR PATIENT. — A Birmingham, Angleterre, un ouvrier subtilisait peu à peu toutes les pièces détachées nécessaires à la construction d'une voiture automobile. Après un an et demi de travail assidu, il mettait sa voiture en marche, quand il fut arrêté et condamné à six mois de prison. Sa sentence purgée, il sera Gros Jean comme devant... dans le chemin...

D'OU VIENT LE MOT "MEZZANINE"? — Dans diverses salles de spectacles, et plus souvent, des cinémas, certaines places sont appelées "mezzanines", ce qui signifie "milieu".

Ce mot de mezzanine est une déformation du "mat de misaine", et c'est par tradition que ce mot est ainsi nommé, car, en fait, le mat de misaine est toujours placé à l'avant d'un vaisseau.

ILS SE PROMÈNENT EN PROFESSANT. Avant d'introduire l'étude du code de la route au nombre des disciplines obligatoires du programme scolaire, comme cela se fait aux Etats-Unis, les autorités fédérales allemandes ont commencé par mettre une cinquantaine de voitures à la disposition du personnel enseignant. Ces voitures-écoles, offertes gratuitement par une usine d'automobiles de Cologne, serviront tout d'abord à familiariser les professeurs et les instituteurs avec la "matière" de leur enseignement, puis à familiariser les élèves avec les difficultés du métier de conducteur.

LES LÉPREUX DANS LE MONDE. — Bien qu'ils soient l'objet aujourd'hui de plus d'attention et de plus de soins qu'autrefois, il y a encore, à travers le monde, plusieurs millions de lépreux. Selon les chiffres dignes de foi, la Chine compterait le plus grand nombre de ces malheureux, soit une couple de millions. Vient ensuite l'Afrique avec plusieurs centaines de mille et l'Inde avec une centaine de mille.

En Europe, l'on compte à peu près 5,000 lépreux, qui se trouvent surtout dans les Etats baltes et les Balkans. Le Portugal en aurait six cents, l'Italie 300 et la France un peu moins.

Par ailleurs, l'Amérique du Nord ne compte que très peu de lépreux, mais l'on en trouve d'assez nombreux en Amérique du Sud.

JEN C.

L'opinion des autres

Le même vocabulaire

"Grâce à leur idéologie, les Russes ont gagné du terrain dans les esprits du Proche-Orient. C'est de leur vocabulaire que se servent actuellement les Arabes dans leur lutte contre l'Ouest. En lisant la presse arabe, on retrouve de plus en plus les formules chères aux journalistes soviétiques. Dans le Proche-Orient, ce sont surtout la France et l'Angleterre qui ont mis sur pied l'économie des pays arabes, et cela dans des conditions politiques souvent précaires. Il n'est pas possible de remplacer cette force économique par la volonté de souveraineté nationale, ni non plus par l'attrait d'une idéologie étrangère. C'est ainsi qu'un certain vide s'est créé au Proche-Orient dans des secteurs qui sont vitaux.

(General-Anzeiger — Wuppertal)

Un parti disparaît

Les Fermiers Unis de l'Ontario n'existent plus comme parti politique. Depuis trente ans, on n'en entendait plus parler et, pourtant, de 1919 à 1923, ses partisans furent au pouvoir à Toronto, sous la direction de M. C.-E. Drury. A 79 ans, celui-ci cesse officiellement de se réclamer du parti qu'il dirigea et dont il était bien le dernier membre fidèle. On doit cependant aux Fermiers Unis quelques personnalités de premier plan: Agnes MacPhail, Harry Nixon et Farquhar Oliver, ces deux derniers passés depuis au parti libéral. Défaits en 1923, les Fermiers Unis renoncèrent à l'action politique pour se consacrer à la coopération. De leurs efforts sont nées les United Co-operatives of Ontario, organisation fort prospère. Les tiers partis vivent difficilement chez nous. On ils sont absorbés par les "vieux partis" ou ils finissent par avaler ceux-ci. C'est ce contre quoi lutte actuellement le parti conservateur canadien.

(Le Droit — Ottawa)

L'AUTRE MOITIE



C'est simple, augmente ton revenu à l'égale de tes dépenses.

L'opinion de nos lecteurs

Nous ne publions que les lettres traitant un sujet d'intérêt public et les opinions émises n'engagent en rien la responsabilité du journal. Les lettres doivent être signées du nom de leur auteur; on peut cependant utiliser un pseudonyme à condition de faire connaître son identité à la direction du journal.

Le terrain d'aviation municipal

Sherbrooke, le 14 janvier 1957.

M. le Rédacteur en chef, "La Tribune",

Cher monsieur,

Depuis quelque temps, le public a eu l'avantage de lire plusieurs articles sur cette affaire. On dit que la ville de Sherbrooke doit acheter ou exproprier une vingtaine de fermes pour avoir au moins 2,300 acres.

Savez-vous que ça fait du terrain à acheter, et ceci aux dépens des contribuables de la ville de Sherbrooke? Et savez-vous que les contribuables de Sherbrooke seront obligés de payer des taxes à la municipalité qui sont ces terrains? A moins que la ville de Sherbrooke, qui, toujours est payeuse de taxes, soit prête à faire un don au gouvernement fédéral. Après, le fédéral paiera les taxes à la municipalité sur le terrain et les bâtisses qui seront construites.

Pour ma part, je crois que ce port d'aviation est une très bonne affaire, mais à des conditions: Que ça soit un port d'aviation pour les Cantons de l'Est, et non pour la ville de Sherbrooke seulement. Donc, comme c'est à pour les Cantons de l'Est, pourquoi chaque municipalité qui aura avantage à ce port, ne serait pas obligée de payer sa quote-part pour l'achat du terrain? Ceci, suivant la population et les avantages qu'ils en retireront, et après, les municipalités des Cantons de l'Est pour en faire un don au fédéral, et eux s'arrangeront à leur tour de droit.

Les contribuables de la ville de Sherbrooke ne sont pas obligés de

payer seuls pour 2,300 acres de terrain qui sera au bénéfice de toute la population des Cantons de l'Est et de la province.

Je crois que le conseil de ville de Sherbrooke devrait consulter toutes les municipalités petites ou grandes des Cantons de l'Est, et aussi demander une contribution pour l'achat de ces terrains. Ceci devrait être fait même avant que la cité s'engage envers qui que ce soit pour des options, etc., sur les terrains.

Les payeurs de taxes de la cité de Sherbrooke, n'ont pas de cadeaux à faire à qui que ce soit, mais s'ils achètent ces terrains seuls, ils feront un cadeau aux autres municipalités qui se serviraient de ce port d'aviation qui sera public.

Pour ma part, je suis favorable à ce que la ville de Sherbrooke paie sa part, mais pas plus. Notre trésor municipal a assez à payer, sans payer pour les autres.

Vous remerciez, cher Rédacteur, je demeure,

Votre tout dévoué,

Francis LARKIN.

L'élimination des taudis

Montréal, 14 janvier 1957

M. le Rédacteur en chef, "La Tribune", Sherbrooke.

Me permettez-vous de me servir de votre journal pour féliciter M. Alfred Marcotte de l'excellente idée qu'il a eue d'exposer au grand public la situation lamentable des familles qui peuplent les taudis de Montréal et de la banlieue. Ce lecteur a parfaitement raison. Avant de nous préoccuper des étrangers, il faudrait penser à nos propres problèmes nationaux. Il est regrettable que ceux que nous avons élus pour voir au bien-être de toutes les classes ne fassent pas de visites dans les taudis. Il est certain que la vue des misères qui existent là les inciterait à chercher des solutions adéquates à cet

important problème dont la solution reste urgente depuis cinquante ans.

La plaie des taudis n'a nullement sa raison d'être dans notre pays. Nous avons au Canada tout ce qu'il faut pour loger convenablement toutes nos familles ainsi que tous ceux et celles qui désirent fonder un foyer. La finance ne manque pas, ni la main-d'œuvre et les matériaux ne font pas défaut. Les annonces des fournisseurs sont là pour le prouver. Tout ce qui nous manque, c'est la claire vision de nos problèmes domestiques et nationaux chez nos hommes publics et chez ceux qui organisent le travail. Quant à l'organisation des loisirs, ça me paraît aller très bien!

Il faudrait que ceux qui détiennent les grands médias de propagande se mettent de la partie pour alerter l'opinion. C'est sans doute là le meilleur moyen d'en arriver à une prise de conscience de ce qui existe au sein de nos populations urbaines. En démocratie telle qu'on la conçoit, il faut agir ainsi pour obliger ceux qui président aux destinées de la nation de s'occuper en vue de coopérer à la solution du problème de l'élimination des taudis. Il n'y a pas à l'heure actuelle de plus grand service à rendre à la civilisation chrétienne, laquelle ne méritera ce qualificatif de chrétienne que lorsque les familles victimes de la crise du logement seront logées convenablement.

Gaston ROBERGE
2390, Nicolet, Montréal

QUESTIONS D'HISTOIRE

Quel était le climat moral qui régnait en Nouvelle-France, au début de la colonie?

Le témoignage a été rendu par des religieux. On le tire des Relations des Jésuites. Mais ce tableau nous paraît aujourd'hui un peu poussé il faut admettre qu'il est basé sur des faits réels et vérifiés. Les récits des Relations offrent cette description convaincante: "Or, il me semble que je puis dire avec vérité que le sol de la Nouvelle-France est arrosé de tant de bénédictions célestes que les âmes nourries à la vertu y trouvent leur élément, et partant s'y portent mieux qu'ailleurs; portent celles que leurs vices ont rendues malades, non seulement elles n'empirent point, mais bien souvent venant à respirer un air salubre et bien éloigné des occasions de péché, changeant de climat, elles changent de vie et deviennent cent mille fois la Providence de Dieu, qui leur a fait trouver la porte de la félicité, ou les autres n'appréhendent que des misères".

L'albatros

L'albatros est le plus grand des oiseaux de mer; il habite l'océan de l'hémisphère Sud. Il est très rare qu'il dépasse le tropique du Cancer; quelques-uns, cependant, remontent jusqu'au Japon et au Kamtchatka. L'albatros vole, plonge et nage facilement; il vit de mollusques. C'est un oiseau très vorace qui se laisse facilement prendre à l'hameçon.

Les Cantons de l'Est

Géographie régionale
par l'abbé Albert Gravel

Les Cantons de l'Est. — C'est une région de la province de Québec tout comme les vallées de Saint-Maurice et de la Chaudière, le Bas-du-Saint-Laurent ou la Gaspésie. Cette région possède sa géographie et son ethnologie propres. Les Cantons de l'Est ont aussi leur histoire s'inscrivant par quelques faits à la grande histoire de notre pays sous le régime français, puis se précisant davantage depuis les premiers établissements loyalistes et autres vers 1800, enfin se développant avec les mouvements de colonisation vers 1870. Ainsi, ces Cantons, sont devenus ce que nous voyons aujourd'hui, un coin de pays très intéressant par sa vie religieuse, intellectuelle, agricole, industrielle et touristique.

Notes encyclopédiques

Q.—Quel fut le premier Blanc à s'établir dans l'Etat américain de l'Iowa?
R.—Ce fut Julien Dubuque, vers la fin du XVIII^e siècle. Une ville de l'Etat rappelle son souvenir.

Q.—Qu'appelle-t-on la Chaussée des géants?
R.—Il s'agit d'une formation de roches basaltiques sur la côte nord-est de l'Irlande. L'appellation vient de la légende selon laquelle cette chaîne aurait fait partie d'un pont construit par des géants pour relier l'Ecosse et l'Irlande.

Q.—Quel personnage mythologique aurait transporté un boeuf vivant sur ses épaules?

R.—Il s'agit de Milton de Crotone, fameux athlète de la légende. Il transporta un boeuf vivant sur ses épaules dans le stade d'Olympie, tua le boeuf et le mangea dans la même journée.

Q.—Quel arbre produit le liège?
R.—Le liège est l'écorce du chêne-liège. Toute écorce d'arbre renferme un peu de liège, mais dans cette variété de chêne il atteint une épaisseur remarquable.

Un poète menuisier

Maitre Adam, dont le véritable nom était Billaut, naquit à Nevers, et c'est dans cette ville qu'il exerça, durant toute sa vie, sa double profession de menuisier et de poète.

Son nom se répandit rapidement, et ses vers, quoique généralement fort médiocres, furent très admirables quand on sut qu'ils avaient été tracés par une main qui tenait le rabot. Dès ce moment, les présents des grands seigneurs vinrent le trouver dans son humble boutique. Il fut pensionné par le cardinal de Richelieu; il obtint des dons du grand Condé et les suffrages de l'immortel Corneille. Maitre Adam mourut à Nevers le 16 mai 1662.

OFFRE SPÉCIALE!



VOUS ÉCONOMISEZ

5¢

sur chaque boîte du GRAND FORMAT de BREEZE!



Quand vous achetez le grand format du détergent Breeze, vous trouvez une magnifique débarbouillette Cannon à l'intérieur de chaque boîte. Ces jolies débarbouillettes sont offertes en couleurs pastel attrayantes de rose, bleu, vert ou jaune. Rappelez-vous aussi que pendant une période limitée, vous économisez 5¢ sur chaque grand format de Breeze que vous achetez. Alors inscrivez Breeze en tête de votre liste d'achats!

Enquête navale terminée

SAINT-JEAN, N.-B. (PC) — Les autorités du ministère du Transport ont terminé mercredi une enquête préliminaire de trois heures sur la collision survenue entre un bateau-pilote et un cargo puis elles ont qualifié le témoignage de "confidentiel". Sept hommes à bord du bateau-pilote sont disparus.

Les autorités de la Furness-Wythe Co. Ltd., agents locaux pour le cargo Fort Avalon, ont déclaré à la suite de l'enquête qu'on avait dit aux témoins que leurs témoignages seraient confidentiels.

Le capitaine Baxter Powell, a déclaré dans une entrevue "Je suis peiné de ce qui s'est produit. Je ne puis en dire davantage".

Les membres d'équipage ont refusé de répondre aux questions des journalistes après l'enquête.

L'absence de déclaration après l'enquête laisse non résolu le sort de trois pilotes et de quatre membres d'équipage à bord du bateau-pilote bien qu'on entretienne un faible espoir, s'il en est, de les retrouver vivants.

Un rapport

Les hommes sont disparus depuis lundi matin par une température sous zéro et les navires munis d'appareils radar n'ont capté aucun signe qui pourrait indiquer où se trouve le bateau-pilote.

Un appareil Camo amphibie, de la base aérienne de Greenwood, en Nouvelle-Ecosse, a poursuivi les recherches mercredi. Une neige légère a nu à la visibilité.

Le capitaine W. G. R. Graves, qui est arrivé d'Ottawa, a déclaré qu'il n'était pas autorisé à faire de déclaration et qu'il soumettra un rapport au ministre des Transports, M. George Marler, qui décidera si une enquête officielle doit avoir lieu.

Selkirk choisi premier lord de l'Amirauté

LONDRES, (Reuter) — Le premier ministre Harold Macmillan a publié aujourd'hui, jeudi, une nouvelle liste de nominations ministérielles au sein de son gouvernement, à la tête de laquelle vient le nom du comte de Selkirk comme premier lord de l'Amirauté.

Le comte, âgé de 51 ans, était chancelier du duché de Lancaster dans le gouvernement de sir Anthony Eden.

Les autres nominations sont:

M. George Ward, 45 ans, ministre de l'Air.

M. John Hare conserve son poste de secrétaire d'Etat à la Guerre.

M. Aubrey Jones, 45 ans, ministre des Approvisionnement.

M. John Boyd-Carpenter, 48 ans, conserve son poste de ministre des Pensions et de l'Assurance nationale.

M. Denis Vosper, 41 ans, ministre de la Santé.

M. Hugh Nelson, 55 ans, ministre des Travaux publics.

M. Ernest Marples, 49 ans, ministre des Postes.

M. Reginald Maudling, 39 ans, trésorier général.

Sir Percy Mills, ministre des Ressources énergétiques.

M. Allan Noble, 48 ans, ministre d'Etat aux Affaires étrangères.

M. David Ormsby-Gore, 38 ans, ministre d'Etat aux Affaires étrangères.

M. Derek Walker-Smith, 46 ans, ministre d'Etat au board of Trade.

Etude du retrait des troupes de l'Israël, à l'ONU

NATIONS UNIES, (PC) — L'Assemblée générale des Nations unies se réunira aujourd'hui pour étudier le retrait des troupes israéliennes d'Egypte à la lumière du rapport du secrétaire général, M. Dag Hammarskjöld, sur le Moyen-Orient.

Le rapport, publié mercredi, dit que le retrait complet de l'Israël est un pas essentiel à la paix entre les deux pays.

Le secrétaire général dit que les forces israéliennes, plus de deux mois après que l'Assemblée générale leur eut plusieurs fois demandé de quitter l'Egypte, ne se sont pas encore retirées.

Les pays du bloc afro-asiatique font campagne pour obtenir de l'appui à une résolution qui sera soumise à l'Assemblée aujourd'hui. Elle demande que l'Israël se retire d'Egypte d'ici cinq jours sans quoi des sanctions économiques, financières ou militaires seront prises contre l'Etat juif.

Les Nations unies ont appuyé les vues de M. Hammarskjöld. Un porte-parole de la délégation américaine a déclaré que les Etats-Unis veulent que l'Israël s'en tienne aux résolutions de l'ONU. Le porte-parole a aussi déclaré que les déclarations faites par les troupes israéliennes, dans leur retraite, ont violé l'entente du cessez-le-feu avec l'Egypte.

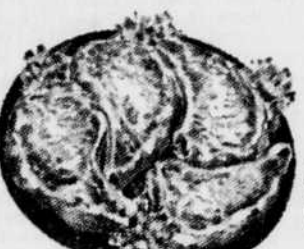
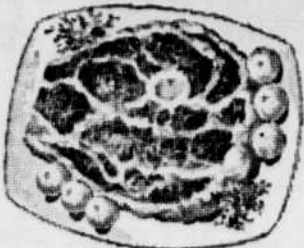
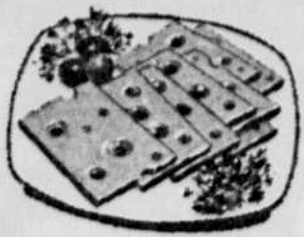
Certains délégués d'autres régions, surtout de l'Europe occidentale, se sont irrités contre ce qu'ils ont appelé la lenteur du retrait des troupes israéliennes.

Nos richesses ne sont pas inépuisables

QUÉBEC, (PC) — La province de Québec sera épuisée, d'ici 15 ans, ses richesses hydrauliques économiquement exploitables, a affirmé M. Jean St-Jacques, ingénieur en électricité et directeur des ventes de la compagnie Québec Power.

Portant la parole à un club social de Québec, M. St-Jacques a fait remarquer que l'on a toujours employé les vocables "richesses extraordinaires, inépuisables", en parlant des richesses hydrauliques du Québec.

"Mais un coup d'œil réaliste sur la situation n'indique pourtant qu'un rythme actuel elles seront épuisées d'ici une quinzaine d'années".



Est-ce que chacun de vos 1095 REPAS

Plairont à votre famille cette ANNEE?

Janvier est le temps de l'année où tout le monde prend des résolutions.

Alors, pourquoi ne pas en faire une pour ce qui regarde les emplettes à l'épicerie en 1957?

Si l'on fait exception pour la période des vacances, des quelques fois que vous mangez en dehors, la préparation des repas du bébé et des réceptions, vous aurez à préparer environ 1095 repas en 1957.

Est-ce que votre famille fut entièrement satisfaite de chacun de vos repas en 1956?

Pendant qu'il est encore temps, pourquoi ne pas prendre la résolution de visiter votre Epicier Suprême et de vous assurer de satisfaire votre famille?



Une suggestion économique pour le menu

Rôti de Croupe lb **69c**
viande tendre, juteuse et savoureuse pour toute la famille

Jambon picnic sans jarret lb **49c**
viande fraîche, maigre, savoureuse pour de délicieux repas

BOEUF HACHÉ frais, maigre, riche en protéines lb **29c**

JARRETS DE PORC maigres, charnus, pour un délicieux ragoût lb **25c**

FRUITS ET LEGUMES FRAIS

Pamplemousses 10 pour **45c**
de Floride, à chair rose, grosseur 96, très juteux

Pommes McIntosh Sac poly 5 lbs **59c**
du Québec, les meilleures pour cuire ou manger nature

OIGNONS JAUNES Sac poly 3 lbs **29c**
du Canada, pour cuire, qualité No 1

CAROTTES LAVÉES croustillantes 5 lbs **19c**

(Les prix des fruits et légumes sont sujets aux fluctuations quotidiennes du marché)

Jus de pamplemousses

"Libby", sucré
2 btes 20 on. **27c**
Boîte 48 on., 29c

CONFITURE de FRAISES

"Joubert", avec pectine ajoutée
Pot 24 on. **49c**

BEURRE D'ARACHIDES

"York", homogénéisé
Pot 16 on. **39c**

PRUNEAUX CUIITS

"Del Monte", prêts à servir
Pot 28 on. **49c**

BEURRE de CAMEL

"Grenache"
Carton 15 on. **27c**

SOUPE AYLMEY

Poulet nouilles — poulet riz, crème de poulet, crème d'huîtres
2 boîtes 10 on. **33c**

KETCHUP

aux tomates, "Aylmer"
2 bout. 11 on. **41c**

POIS VERTS

"Lynn Valley", non classés
6 boîtes 20 on. **99c**

JUS de TOMATES

"Sealark", de choix
7 boîtes 20 on. **99c**

A la demande populaire... nous maintenons pour une semaine encore l'offre spéciale de



PANIER à LINGE

rond, en polyéthylène, couleurs variées, durable et fort, seulement **\$1.99**

avec tout achat de \$3.00

SAUMON ROUGE SOCKEYE

"CLOVER LEAF" qualité fantaisie boîte 7 on. **49c**

THON CLOVER LEAF

à chair blanche Boîte 7 on. **39c**

BISCUITS SODA

"CHRISTIE" Salés ou doux
Boîte 2 lbs **55c**
Boîte 1 lb 33c

FLOCONS de MAIS

QUAKER rabais 3c
Pqt 12 on. **22c**

FLOCONS de SON

aux raisins "KELLOGG"
Pqt 9 1/2 on. **24c**

SUGAR CORN POPS

"KELLOGG" Paquet 8 on. **29c**

GRUAU MINUTE

"OGILVIE" cuisson rapide paquet 3 lbs **39c**

BLE SOUFFLE

"NEWPORT" Sac 8 pintes **39c**

PRUNEAUX SECS

"Valley Gold", grosseur moyenne, charnus Carton 15 on. **27c**

Dattes dénoyautées "Flamingo" pqt cello 16 on. **2 pour 35c**

Miel blanc liquide "Beekist" Pot 16 on. **33c**

MELASSE GOUVERNEUR Carton 40 on. **23c**

NESTLE, Quik chocolat instantané Boîte 1 lb **53c**

MELANGE CROUTE A TARTE 2 pqt 18 on. **65c**

"Jiffy", avec assiette à tarte en aluminium gratuite 2 boîtes 28 on. **33c**

SOUPE AUX POIS "Habitant"

PECHES LYNN VALLEY

Coupées en moitiés 2 boîtes 20 on. **49c**



Pâte dentifrice Colgate

2 tubes géants **89c**

SHAMPOOING HALO Grosse bout. **39c** Bout. géante **65c**

Savon toilette Camay Rose Format bain 2 pour **31c**

Serviettes sanitaires Kotex 2 boîtes format rég. **79c**

KLEENEX 2 boîtes format rég. **39c**

BROMO SELTZER Petit format **29c** Gros format **55c**

SAVON BABY'S OWN 2 pains pour **29c**

Votre domaine, Madame

Déplacements

Le notaire Léonidas Bachand, président de l'Alliance française, était récemment de passage à Ottawa où il assistait à une réunion du comité exécutif de l'Alliance française du Canada tenue à l'Université d'Ottawa.

Mme René Dionne est retournée à Québec après avoir passé la fin de semaine dans la ville, l'invitée de M. et Mme Paul Gagné, de la rue Arras.

Le notaire et Mme Pierre Beaudoin et leurs enfants, François et Michèle, qui ont passé la fin de semaine avec les parents de Mme Beaudoin, l'hon. juge J.-C. Samson et Mme Samson, sont retournés à Scotstown.

Pierre Leblanc, qui a passé deux semaines chez ses grands-parents, M. et Mme Lucien Hébert, de la rue Montclair, est retourné à Montréal.

Le R. P. Emile Gervais, s. j., a passé la fin de semaine dans la ville où il a visité l'hon. juge J.-C. Samson et Mme Samson, de la rue Prospect.

MM. Fernand Leblanc, Richard Huot, Ubaldo et Réal Girard et René Boissard, qui ont passé une quinzaine dans leur famille à St-Fortunat, sont retournés à leurs études.

M. et Mme Roland Blanchette et leurs enfants, Jacqueline, Ghislain et Hélène, de Boche, visitaient des parents à St-Gérard, dernièrement.

M. et Mme Lucien Lavigne et leur fille, Francine, sont retournés à Hartford après avoir visité leurs parents, M. et Mme Philippe Lavigne et Mme Wilfrid Ruel, à Johnville.

Miles Réjeanne Tardif, Claire et Michèle Pouliot, et Léonie Perron, qui ont passé leurs vacances de Noël dans leur famille à St-Isidore d'Auckland, sont retournées à leurs études.

Mme Réginald Lecours, de Boche, visitait Mme Edouard Boudreau, M. et Mme Alphonse Bergeron, le Dr et Mme Gérard Boudreau, de cette ville, dernièrement.

MM. Jules Raiche, Claude Paré, Gaston Laroche, Jacques Bégin, Henri-Paul Bellerose et Clément Proulx sont retournés à leurs études après avoir passé une quinzaine dans leur famille à St-Camille.

Réunions

Les 20, 21 et 22 janvier, les terrieries de St-François, de la paroisse St-Michel, auront un triduum en l'honneur de la visite canonique, prêché par le R. P. Fabien Viens, o.f.m. Il y aura veure et profession. Toutes les dames intéressées sont priées de donner leur nom en téléphonant à LO 2-5510 ou 2-4511.

La réunion mensuelle du cercle d'Economie domestique, de la paroisse St-Thérèse d'Avila, aura lieu lundi soir, le 21 janvier, à 8 heures au sous-sol de l'église. Les dames et demoiselles sont invitées à se rendre en grand nombre à cette assemblée qui s'annonce des plus intéressantes. Il y aura démonstration de coupe et de couture. Chacune est priée d'apporter son goûter et sa tasse.

Une assemblée de la Société St-Jean-Baptiste, section féminine, de la paroisse St-Famille, aura lieu, ce soir, à 8 heures, en la salle du couvent, rue Papineau. Il y aura renouvellement des cartes de membres. Toutes les dames et jeunes filles sont cordialement invitées.

Menu du jour

On n'a pas encore pu établir avec certitude si c'est au Welsh Rabbit ou à la Fondue au Fromage que revient le titre d'ancêtre des plats au fromage. Mais le fait qu'on ait pu retrouver au 13^e siècle le fromage Sapsago, utilisé en Suisse pour préparer la fondue, prouve que cet heureux mélange

de fromage et de pain est connu depuis au moins plusieurs siècles. Voici une version nouvelle de ce délicieux mets particulièrement apprécié le vendredi.

Fondue au fromage et aux champignons

- 6 tranches de pain d'un demi-pouce d'épaisseur
- 4 oeufs
- Quelques grains de Cayenne
- 1 c. à table d'ognon haché très finement
- 1 1/2 tasse légèrement tassée de fromage cheddar, vieilli, râpé
- 1 boîte (environ 10 onces) de soupe aux champignons condensée

Assés de lait pour remplir la boîte de soupe.

Graisser un plat à gratin d'une capacité de 8 tasses. Préchauffer le four à 350° F. (modéré). Enrouler le pain et le beurrer puis couper les tranches en deux, en diagonale. Battre les oeufs légèrement, y incorporer la cayenne, les oignons, le fromage râpé et la soupe. Incorporer graduellement le lait, verser sur le pain et brasser légèrement. Laisser reposer pendant 1-2 heures, retournant une fois les tranches du dessous. Placer le plat dans une lechifre d'eau peu profonde. Faire pocher la fondue au four jusqu'à ce que prise — environ 1 heure. Plonger un couteau d'argent dans le centre de la Fondue: s'il en ressort net, c'est qu'elle est cuite à point. Servir immédiatement.

Votre Joroscope

Vendredi, le 18 janvier 1977.

21 mars au 19 avril (LE BELIER) Recherchez les occasions qui vous permettront de rencontrer des gens influents qui vous aideront à réaliser vos ambitions. Vous pouvez recevoir de l'aide d'une personne de l'autre sexe.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Perspectives des plus prometteuses dans le secteur de vos ambitions personnelles. Vous pouvez prendre une initiative qui transformera votre vie sentimentale.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) Ne vous laissez pas entraîner à des aventures nouvelles. Divers succès vous attendent pourvu que vous donniez votre effort dans le sens de vos aspirations.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Ne laissez pas les événements vous détourner des problèmes qui méritent toute votre attention. Imprévu agréable si vous acceptez une invitation qui vous sera faite.

22 juillet au 21 août (LE LION) C'est le bon moment d'effectuer les changements auxquels vous pensez depuis longtemps. Vous aurez une surprise agréable sur une question d'argent.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Journée quelque peu déprimante et dépourvue d'événements intéressants. Soyez sur vos gardes pour parer aux contre-courants qui semblent devoir influencer vos activités.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Ne livrez pas vos problèmes personnels; vous semblez avoir affaire à des gens obstinés à imposer leur façon de voir. Les influences négatives vous incitent à plus de tolérance qu'à l'ordinaire.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Les circonstances se prêtent bien à la réalisation de vos projets sentimentaux. Vous pouvez aussi resserrer les liens d'amitié avec des personnes dont vous appréciez la considération.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Vous êtes attiré par des occupations nouvelles et pourriez d'ailleurs en trouver l'application dans quelque temps. Une lettre apporte la réponse.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) La chance peut vous servir sur le terrain des amitiés et des contacts sociaux. Sur le plan pratique, vous aurez des efforts à faire pour ne pas vous laisser supplanter par un adversaire.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Ne laissez pas des relations amicales se mêler à une intrigue de coeur. L'irrésolution empêcherait vos projets amoureux de se développer selon vos desirs.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) Vous pouvez aujourd'hui laisser les événements vous servir; ils le feraient mieux que vos initiatives personnelles, assez risquées.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Energique et fort, vous ne vous laissez pas facilement abattre par les difficultés. Intelligence claire, imagination très vive qui vous fera parfois exagérer vos soucis. Votre courage et votre ténacité vous vaudront le couronnement de vos efforts. Vos sentiments, parfois teintés d'un peu de jalousie, sont cependant profonds et sincères.

Au Petit Bonheur

Br! qu'il fait froid! Voilà ce qu'on entend ces jours-ci. Mais attention! Il paraît que la température existe simplement pour permettre à certains gens d'avoir un peu de conversation; d'autres, plus malins, disent que la température existe afin que les Anglais aient quelque chose à dire. Car la-bas, le climat est tellement variable et si peu agréable qu'on en parle à l'année longue.

Alors admettons qu'il est accepté qu'on parle de la température. Et comme il fait bien froid, songeons à ceux qui voyagent sur les routes et les rues pour aller soit au bureau, soit aux écoles. Il leur faut, à ce temps-ci, une nourriture chaude et reconfortante. Que pensez-vous d'un bon potage aux légumes et de pain fait à la maison? Ici mes gens apprécient fort ces mets substantiels.

Il y a également le petit déjeuner qui doit être plus copieux par temps froid. Un bon jus de fruit frais, du lait fumé, des oeufs, des rôtis, une tasse de café chaud; après quoi, on s'habille chaudement!

Ce sont là des détails, me direz-vous, mais des détails importants pour ceux qui sont concernés. Ils vous le diront eux-mêmes après s'être régalez de ces plats robustes! Sans doute, tout cela demande un peu de travail mais qu'a-t-on fait réellement, lorsqu'on n'a pas essayé de plaire à sa famille?

MARTE

"TAG DAY" SPECIAL

ORGANISE PAR
L'UNION LOCALE DES RAQUETTEURS
VENDREDI, LE 18 JANVIER

EN FAVEUR DES
HONGROIS
SOYONS TOUS GENEREUX!

ARTHUR BLOUIN LTEE

Rue Meadow — Sherbrooke — Tél. LO 2-1355
"Le magasin de meubles près du terrain de stationnement",
rue Wellington-Nord

Avant d'acheter vos meubles, visitez nos cinq étages remplis de marchandises de toutes sortes, à des prix attractifs. Comme nous faisons l'échange, vous trouverez aussi une variété d'articles usages à bon marché.

- MEUBLES • LAVEUSES • POELES
- REFRIGERATEURS • ACCORDEONS
- PEINTURES B-H
- TERMES FACILES SI DESIRES

Balayage FORMIDABLE

TANT ATTENDU CHEZ
ROY & BRUNELLE Ltée

COMMENCE CE MATIN A 9 HEURES
Plusieurs item offerts avec des

Escomptes allant jusqu'à 75%

BLAZERS \$5.00 DUFFLE "COAT" \$5.00
Complets \$10.00 Paletots \$10.00
2 PANTALONS D'HIVER

21 nord, rue Wellington Tél. LO 2-7440



Patron no. 4729. — Un joli capuchon amovible est inclus avec la blouse et le jumper dans ce patron. Cet ensemble est particulièrement facile d'exécution et même la main novice en couture pourra réaliser cet ensemble en un tournemain. Ce patron vous est offert dans les grandeurs suivantes: 6, 10, 12, 14, La grandeur 16 requiert 3 1/2 verges pour le jumper et 1 1/8 verge pour la blouse d'un tissu de 36 pouces de large.

Ce patron se vend 40¢. Explications en anglais seulement. Adressez vos demandes au Service des Patrons, La Tribune, Sherbrooke.

COUSEZ ET EPARGNEZ
Voyez le plus grand choix de tissus à la verge chez
TEXTILE MILL OUTLET
416, rue Marquette, Sherbrooke

VOYEZ EN PAGE 2 de ce journal l'annonce de
ROSS - BIRON
Electric Limitée
183, rue Frontenac

ROCKCLIFFE
Nous vous invitons à faire vos réservations maintenant pour réceptions privées pour mariages, buffets, dîners, petits dîners, etc.
GATEAUX DE NOCES
PAISSERIES FAITES A LA MAISON
Sandwiches, gâteaux assortis, biscuits, pains ordinaires et de fantaisie, tartes, petits pains.
Mlle Moir, hôtesse
471, rue Québec — Tél. LO 2-3433 — Sherbrooke

GRAND BALAYAGE
TOUTES LES MARCHANDISES D'HIVER AU COMPLET
même des manteaux de printemps sont inclus dans cette
GRANDE VENTE DE BALAYAGE
PROFITEZ DE CE GRAND MASSACRE DES PRIX

Manteaux pour dames. Rég. \$59.95	\$24.95	Jupes. Bel assortiment. Rég. \$8.95 à \$11.95	\$4.95
Manteaux pour dames. Rég. \$49.95	\$19.95	Blouses en dacron. Rég. \$3.95-\$4.95	\$2.49
Manteaux de fillette. Rég. \$29.95	\$16.95	Chandails pour dames. Rég. \$3.95	\$1.98
Costumes 3 mix pour garçons et fillettes. Rég. \$22.95	\$13.95	Gants. Grand assortiment pour dames et fillettes. Rég. \$1.25 à \$1.95	59c
Robes pour dames. Rég. \$22.50 à \$24.00	\$9.95	Combinaisons d'hiver \$2.25, alayage à \$3.25	\$1.49
Robes pour dames. Rég. \$14.75 à \$18.95	\$6.95	Bas de cachemire pour dames. Balayage à	59c
Robes pour dames. Rég. \$12.50	\$5.75		

GRANDE SURPRISE!
Des centaines d'item dans la lingerie et la confection, 49c à \$1.
de grandes valeurs, seront sacrifiées aux prix de
C'est impossible de tout énumérer ici tous nos spéciaux. Venez au magasin vous en convaincre par vous-même à notre magasin.

MAGASIN IDA ELKAS
218, rue Alexandre — Tél. LO 9-2722 — Sherbrooke

VENTE de JANVIER
GRANDES REDUCTIONS SUR TOUS NOS TISSUS

- Tissus pour costumes de ski, 60 po. de largeur. Prix rég. \$2.49. Réduits à, la verge \$1.98
- Serviettes en ratine. Prix rég. ch. 25c. Réduites à 19c ch. — 3 pour 50c
- Débarbouillettes. — Prix rég. chac. 8c. Réduites à, chacune 5c
- Bas de nylon, teintes foncées. Prix rég. 69c. Réduits à, la paire 25c
- Coton jaune, 36 po. de largeur. Prix rég. 25c. Réduit à, la verge 19c
- Toile pour lingé à vaisselle. Prix rég. 29c. Réduit à, la verge 19c
- Bas pour hommes, femmes ou enfants. Prix rég. 29c. Réduits à, la paire 19c
- Planellente blanche, 31 po. de largeur. 3 verges \$1.00. Réduit à 49c. Réduit à 3 verges \$1.00
- Coton à motifs fleuris, 36 po. de largeur. Réduit à 3 verges \$1.00
- Fil, fuseau de 150 verges 8c ou 2 pour 15c
- Bas de nylon, presque parfaits, la paire 59c
- Bas de nylon parfaits, la paire 69c
- Tissus pour draperies, 36 po. de largeur. Prix rég. 98c. Réduits à, la verge 79c
- Tissus pour draperies, 48 po. de largeur. Prix rég. \$1.39 à \$1.98. Réduits à, la verge 98c
- Toiles en plastique pour fenêtres, teinte "sand" seulement. Prix rég. \$1.59. Réduites à, chacune \$1.25

MAGASIN LEMIEUX
TISSUS A LA VERGE ET COUPONS
26, rue Alexandre — Sherbrooke

Le Courrier de Fernande

Q—Je suis âgé de 26 ans et fiancé depuis deux ans à une jeune fille que j'aime beaucoup. Je suis prêt à me marier, mais elle retarde toujours sous prétexte qu'elle veut aider ses parents. Ceux-ci s'opposent à notre mariage parce que ma fiancée leur sert de ménagère et remplace un homme sur la ferme: s'ils la perdaient ils devraient engager quelqu'un pour la remplacer. Ne croyez-vous pas qu'il serait plus normal de nous laisser marier au lieu de nous retarder tout le temps en nous disant que nous sommes bien mieux comme cela? Qu'en pensez-vous.

JEUNE AMOUREUX

R—Je pense que les parents de cette jeune fille n'ont pas le droit de l'empêcher ou la retarder de se marier. Fixez donc une date définitive pour votre mariage, autrement vous n'en finirez jamais.

Q—Je dois me marier à Paques et je ne veux pas faire un

grand mariage. Convendrait-il de porter une robe blanche à la cheville, ou bien, porter un costume. HEUREUSE

R—Une robe à la cheville conviendrait bien, et il n'est pas nécessaire qu'elle soit blanche. D'un autre côté, le costume est plus pratique et peut se porter plus longtemps.

Si vos miroirs sont en mauvais état n'essayez pas de les nettoyer au savon, cela ne servirait à rien. Un quart de tasse d'ammoniaque mélangé à un gallon d'eau vous aidera à faire disparaître les taches qui y sont incrustées. Il suffit ensuite de les polir au moyen d'un chiffon souple.

Un comprimé DI-SO-MA et le mal s'en va!

Qu'il s'agisse de rhumatisme, mal de tête, grippe ou névralgie, rien d'autre n'agit vite comme DI-SO-MA. Formule de 12, 80 et 100 chez votre pharmacien.

GRANDE VENTE ANNUELLE



LAINAGES

du 21 janvier au 30 janvier

Vous y trouverez de la laine pour le tricot, des chandails pour dames et hommes, des couvertures de lits, des tartans à la verge, des jupes et des costumes. Aussi beaucoup d'autres articles pure laine.

THE WOOL SHOP

LENNOXVILLE — Tél. LO 7-4344 — Qué.

LUXUEUSES FOURRURES
... à vos goûts et désirs

PENDANT NOTRE
Spectaculaire VENTE d'écoulement
DE JANVIER
ACTUELLEMENT EN COURS...

En effet pendant cette liquidation annuelle vous pourrez vous procurer les plus riches créations à prix réduits.

SUR NOTRE LINGERIE... Réductions de 20% à 40%
SPECIAL BAS DE NYLON 2 paires 95c

EXPERTS EN FOURRURE DEPUIS 1919
70 nord, rue Wellington — Tél. LO 2-3262

J.A. Robert

PATTES de mouton de Perse noir (Avec ou sans garnitures)	\$149
DOS DE RAT MUSQUE (teint)	\$249.
MOUTON DE PERSE GRIS	\$299.
MOUTON DE PERSE NOIR	\$299.
CHAT SAUVAGE RASE	\$349.
CASTOR NATUREL RASE	\$399.
MOUTON GRIS de belle qualité	\$479
LOUTRE DU QUEBEC	\$995.
JAQUETTES ET ETOLES	\$149.
Etoles de vison	\$299.

Aucune enquête sur le prix du papier-journal

OTTAWA, (PC) — Le gouvernement n'entend pas invoquer, à l'encontre de la vaste industrie du papier-journal, la Loi des enquêtes sur les coalitions. Le ministre de la Justice soutient en effet que les nouvelles augmentations du prix du papier-journal, augmentations uniformes de \$4 la tonne, ne sont pas, en elles-mêmes, une preuve de coalition commerciale.

M. Garson a ajouté aux Communiqués qu'une hausse générale et uniforme des prix pourrait être considérée comme suspecte en période d'affaiblissement des marchés, non pas lorsque le marché est fort.

"En pleine période d'augmentation des frais d'exploitation et de forte demande, a dit le ministre, de telles majorations peuvent s'expliquer à la lumière du comportement naturel d'un marché et ne sont pas, en elles-mêmes, une preuve de coalition".

Telle a été la réponse de M. Garson à l'interpellation de M. Stanley Knowles, député socialiste de Winnipeg-Nord-Centre, qui cherchait à savoir si le gouvernement ouvrirait une enquête sur les circonstances entourant la hausse des prix du papier-journal afin d'établir si l'industrie ne s'était pas rendue coupable en fixant illégalement les prix.

Question posée

Depuis quelque temps déjà, dans

CINEMA de PARIS
SUR GRAND ECRAN

A L'AFFICHE

Quand une jeune fille doit jouer sa vie...

NADIA GRAY
ANTONELLA LUZZI
AMDEO NAZZARI

PITIE POUR CELLE QUI TOMBE

AU MEME PROGRAMME

MACARIO — **POIRIER** — **et MOI**

MATINEE A 1.30 h. p.m.
SOIREE A 6.30 et 8.15 h. p.m.

GRANADA MAINTENANT A L'AFFICHE!

ADOLESCENT... FEMME COMPREHENSIVE!

Tiré du fameux succès de la scène!

Tea and Sympathy

de **Deborah Kerr** et **John Kerr**

Aussi! — **THE MOUNTAIN**

Spencer TRACY — Robert WAGNER

LE "RACCOURCI" CARNATION POUR DE MEILLEURS MACARONIS!

Nouvelle méthode "3 minutes" pour apprêter une Sauce au Fromage plus lisse

Elle est possible, grâce aux propriétés spéciales de mieux s'incorporer que possède Carnation: le lait ordinaire ne fera pas l'affaire!

La sauce au fromage la plus rapide que vous ayez jamais faite. Elle est économique en plus: ni farine, ni "shortening"! Et elle est si lisse! Tout cela, grâce aux propriétés spéciales de mieux s'incorporer que possède Carnation — qu'on ne trouve dans aucune autre forme de lait.



SAUCE AU FROMAGE CARNATION "3-MINUTES"

1 grosse boîte de LAIT ÉVAPORÉ CARNATION, non dilué
1 1/2 cuillerée à thé de moutarde en poudre
2 tasses (environ 8 onces) de fromage râpé

Faites mijoter le Carnation, le sel et la moutarde dans une casserole sur un feu doux, juste au-dessous du point d'ébullition (environ 2 minutes). Ajoutez le fromage. Brassez, sur un feu doux, jusqu'à ce que le fromage fonde (environ 1 minute de plus). Donnez 2 1/2 tasses.



CASSEROLE DE MACARONI AU FROMAGE
Versez la Sauce au Fromage sur un mélange de 4 tasses de macaroni cuit, bien égoutté, 1/4 de tasse de piment vert, finement haché, 1/4 de tasse de piment rouge doux, en dés. Mélangez minutieusement. Versez le macaroni dans une casserole bien beurrée, de 1 1/2 pinte. Faites cuire dans un four modéré (350°F.) de 25 à 30 minutes.

ANNEAU AU SAUMON, AU MACARONI ET AU FROMAGE
Versez la Sauce au Fromage sur un mélange de 4 tasses de macaroni cuit, 1 tasse de miettes de pain molles, 1 tasse de saumon, 1/4 de tasse de piment vert, en dés, 1/4 de tasse de piment rouge doux, en dés, 2 œufs battus, 2 cuillerées à table d'oignon râpé. Déposez le mélange dans un moule beurré de 9 pouces, en forme d'anneau. Faites cuire dans un four modéré (350°F.) pendant 30 minutes; laissez reposer le moule 5 minutes; démoulez sur un plat chaud.

"de Vaches Contentes"



Le soir d'une générale. — Les comédiens de l'Union théâtrale française écoutent attentivement les conseils de leur nouveau directeur, Jacques Dufresne, annonceur au poste de télévision CHLT-TV, à l'occasion d'une répétition générale à la salle St-Sacrement. On voit que l'Union théâtrale présentera "Les jours heureux".

de Claude-André Puget, le 24 du mois courant, à l'auditorium de l'université de Sherbrooke. De gauche à droite: Gaston Lévesque, Lucille Fortin, Denise Landry, Gaby Doyon, Yvon Cayer, Lucille Jacques et le directeur artistique, Jacques Dufresne.

(Photo La Tribune)

A la Chambre des Communes

Débats sur des projets concernant le Nouveau-Brunswick et la Saskatchewan

Opinion d'Ottawa

Divers spécialistes fédéraux en matière de commerce ont exprimé l'avis que toute action nuisible à l'industrie du papier-journal aurait des répercussions très graves sur l'économie canadienne.

Commentant les suggestions d'enquêtes, M. Garson a rappelé que M. T. D. MacDonald, président de la Commission des enquêtes sur les coalitions, est autorisé à ouvrir des enquêtes de son propre chef s'il soupçonne l'existence d'un monopole.

Mais M. MacDonald n'estime pas que la présente augmentation des prix justifie une enquête.

"Lorsqu'un directeur ne juge pas à propos d'ouvrir une enquête de son propre chef, je peux, naturellement, lui ordonner d'en ouvrir une, a dit le ministre qui a ajouté: mais pour les mêmes raisons qu'il m'a données, je ne vois aucune raison d'agir ainsi".

M. Garson a d'autre part souligné que la Commission des enquêtes sur les coalitions n'est pas autorisée à réglementer les prix. Ses attributions consistent à examiner les situations "où il y a lieu de croire que les sociétés dans une industrie s'associent pour maintenir les prix au-delà du niveau que peut soutenir le marché".

Premier bébé de l'année à Greenlay

GREENLAY, (DNC) — M. et Mme Girard Pelletier sont les heureux parents du premier-né de l'année à Greenlay. C'est le 6 janvier, à l'hôpital St-Louis de Windsor que Mme Pelletier, née Liliane Thibault, a donné naissance à une fille qui reçoit au baptême les prénoms de Marie-Carmen-Ginette.

Minute de silence en hommage à Toscanini

MILAN, (PA) — L'orchestre de La Scala a observé, ce jour-là, une minute de silence, mercredi, des que le bruit de la mort d'Arturo Toscanini fut parvenu à Milan.

Puis le directeur Nino Sanzogno a levé son bâton et l'orchestre a continué la répétition d'un nouvel opéra "I dialoghi della carne", les dialogues des Chairnelles.

"Nous avons pensé que poursuivre notre répétition aurait été le désir du maestro", a déclaré un musicien de l'orchestre.

CAPITOL

A L'AFFICHE

GABIN

se penche sur les problèmes de la délinquance juvénile

'CHIENS PERDUS SANS COLLIER'

Un film de JEAN DELANNOY
En double programme
'PLONGÉE A L'AUBE'
FILM D'ACTION
avec ERIC PORTMAN
JOHN MILLS

Albert, a demandé à son tour: "Est-ce que le premier ministre peut nous avoir soumis de tels projets en pas moins de trois semaines?"

"Je ne formellement, a déclaré M. St-Laurent, qu'on ait jamais porté à notre connaissance le genre de projet venant en conformité avec les principes que j'ai mentionnés précédemment".

Migration

Il a ajouté que le projet Beechwood touchant l'aménagement des eaux de la rivière Saint-Jean, en marge de la province du Nouveau-Brunswick a demandé l'appui fédéral sur les obligations provinciales, est tellement recommandable qu'il ne nécessite pas l'aide fédérale.

M. St-Laurent s'est également engagé à accorder une "attention bienveillante" à toute demande provinciale relative à des projets hydro-électriques et thermo-électriques.

M. J. C. Van Horne, député conservateur-progressiste de Restigouche-Madawaska, a demandé à connaître l'opinion du gouvernement "relativement à la recommandation de la Commission Gordon que le gouvernement paie les frais de déplacement des personnes désireuses de quitter les provinces maritimes".

Le premier ministre a répliqué que l'impression qu'il avait retirée de la lecture de certaines nouvelles de journaux sous ce rapport est "qu'elles étaient passablement inexactes".

Diligence

"La suggestion mise de l'avant dans le rapport est qu'on devrait faire tout en notre pouvoir pour stimuler l'activité économique de cette région afin que les conditions de vie, à cet endroit, se rapprochent de celles prévalant dans les régions les plus favorisées du Canada".

"Si après cela, on devait se rendre à l'évidence que ce n'est pas suffisant et que certains des habitants de cette région désirent quitter les lieux, alors il faudrait étudier la possibilité de leur venir en aide pour assurer leur déplacement".

M. Van Horne a demandé quand le gouvernement "se décidera à faire quelque chose pour les provinces maritimes".

M. St-Laurent a répliqué que le gouvernement "se décidera à faire quelque chose pour les provinces maritimes".

"Il n'en est rien", a répliqué M. St-Laurent.

"Des qu'on nous soumettra un projet qu'il nous sera loisible d'étudier afin de déterminer ses possibilités économiques et ses chances de succès comme stimulant l'économie de cette région il recevra toute notre attention. Cette question est encore à l'étude par les conseillers du gouvernement du Nouveau-Brunswick".

M. Thomas M. Bell, député conservateur-progressiste de Saint-Jean-

Le gouvernement a agi avec une telle diligence qu'aucun autre parti au pays n'a été capable de la suivre", a répliqué le premier ministre aux applaudissements nourris des ministériels.

Le ciné-feuilleton revient à la mode à Mexico. Le cinéaste Alfredo Rupinstein entend faire porter son effort de l'année sur cette sorte de film, qu'il croit appelé à un grand succès dans les cinémas de second circuit.

CINEMA REX

AUJOURD'HUI!

Georges Marchal — Dany Robin

"LE PLUS JOLI PECHE DU MONDE"

Maria Mauban — Eric Portman

"LA ROUTE DU CAIRE"

Au XXe siècle

Arturo Toscanini, le roi de la musique classique

NEW YORK, (PA) — Le grand chef d'orchestre, Arturo Toscanini, est décédé mercredi.

Il est décédé dans son sommeil à l'âge de 89 ans. Dans le monde de la musique classique, Toscanini fut le roi du XXe siècle.

Pendant près de 70 ans, son bâton a fait prendre forme aux opéras et aux symphonies.

Des millions de personnes l'ont écouté en silence alors qu'il dirigeait les orchestres au summum de l'expression musicale.

Le maestro est décédé à 8:40 a.m. à sa demeure de Riverdale, dans le Bronx, surplombant la rivière Hudson.

Son fils, Walter, a déclaré qu'il avait eu une crise cardiaque au jour de l'an et qu'il ne s'était pas complètement rétabli. Il n'a pas souffert et il ignorait que la fin approchait.

Ce fut la "fin" d'une carrière, à la radio, sur disques et dans les salles de concert, qui a fait de Toscanini le maître de son art dans les temps modernes.

Homme modeste et gentil Toscanini avait un tempérament de tyran lorsqu'il dirigeait.

Mais ses musiciens l'aimaient. Il les a conduits dans des interprétations qui rejoignent la voix des anges ou tonnaient comme des volcans.

Après une vie consacrée à la direction d'orchestre ici, dans son Italie natale et en d'autres pays européens, de même qu'à travers l'Amérique, il a donné son dernier concert le 4 avril 1954.

Ce concert eut lieu au Carnegie Hall avec l'orchestre de la National Broadcasting Company, qui avait été spécialement formé pour lui et qu'il dirigeait depuis la veille de Noël de 1937.

Personne savait qu'il s'agissait de son dernier concert mais il l'a terminé sur une note poignante.

De dernier concert fut entièrement consacré aux œuvres de Wagner et s'est terminé par le prélude du premier acte des "Maîtres Chanteurs". Alors que la dernière note s'évanouissait, Toscanini laissa tomber son bâton sur le plancher.

Un musicien de l'orchestre le ramassa et le lui remit. Après une salutation, Toscanini se retira.

Sa lettre

L'auditoire — ignorant que c'était ses adieux — se tint debout et applaudit. Mais Toscanini ne revint pas saluer. Plus tard, la NBC annonça qu'il n'était pas revenu parce qu'il se sentait trop ému.

Après le concert, sa retraite fut annoncée par la publication d'une lettre qu'il avait écrite quelques jours auparavant à David Sarnoff, président du bureau de direction de la Radio Corporation of America.

"Le triste moment est maintenant venu où je dois déposer mon bâton et dire adieu à mon orchestre," écrivit Toscanini.

Toscanini rappelait ensuite qu'il avait hésité d'accepter l'invitation, qui lui avait été transmise 17 ans plus tôt, de devenir directeur de l'orchestre "parce que je croyais qu'à ce moment-là j'étais trop vieux pour entreprendre une nouvelle aventure musicale".

Condoléances

Il a fait une dernière visite en Italie, en 1954. On y avait annoncé que Toscanini dirigerait de nouveau l'ouverture du petit théâtre de La Scala, à Milan, mais le théâtre ne fut pas terminé à temps.

Lorsqu'il est décédé, son fils, la fille, la comtesse Wally Castelbarco, et Anita Colombo, ancienne directrice des chœurs de La Scala, de Milan, étaient à son chevet.

Une autre de ses filles, Wanda, épouse du pianiste renommé Vladimir Horowitz, et trois petits-enfants lui survivent.

Des hommages parviennent d'amis et du monde musical.

Toscanini "était déjà entré dans l'histoire comme le plus grand musicien de messages de condoléances et de notre époque", a déclaré Rudolph Bing, grand général du Metropolitan Opera.

"Sa vie est une inspiration pour chacun et, pour plusieurs, il est le symbole de la musique."

NE PARTEZ PAS DU MAUVAIS PIED!

Jouissez plus de vos occasions sociales en vous y préparant dès maintenant.

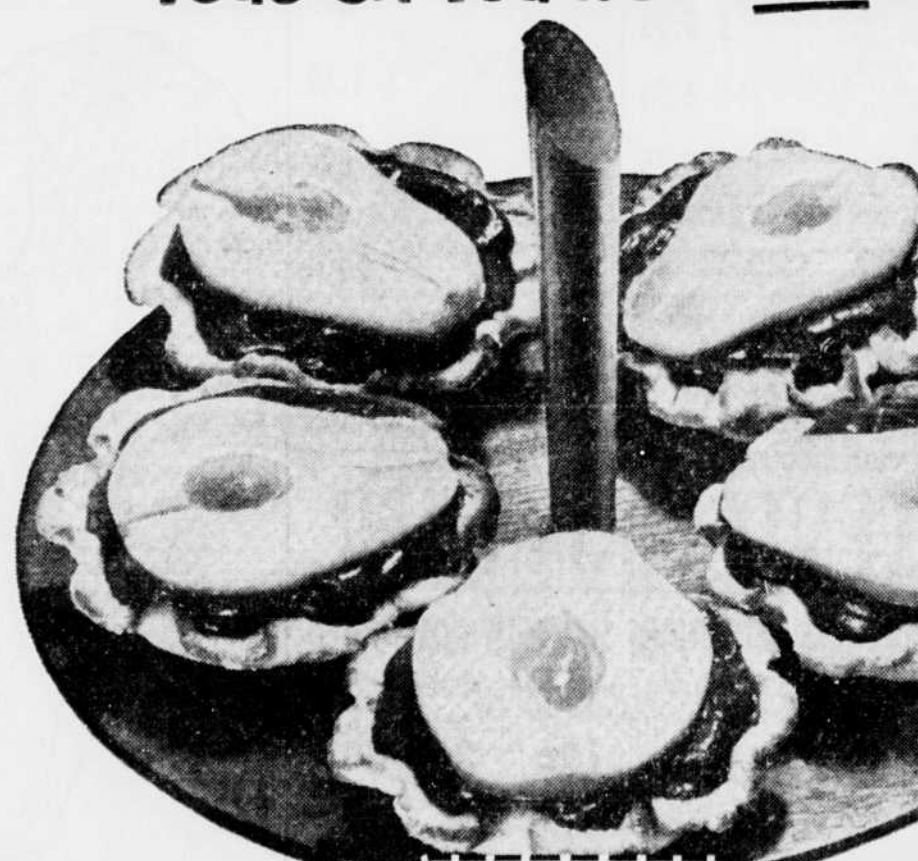
40 leçons \$35.

Don José
ECOLE DE DANSE

85, rue Albert — Téléphone LO 7-7700 — Sherbrooke

Profitez de nos réunions du jeudi et du samedi soir. Vous aurez l'avantage de vous faire de nombreux amis. Devenez plus populaires que jamais!

Si délicieuses que vous en voudrez deux!



Quand vous servez des tartelettes aux Poires au Butterscotch, il est difficile de ne pas se montrer gourmand! Ce qui les rend si bonnes, c'est le mélange de Poires Bartlett Aylmer et de Butterscotch.

Ce qui rend les Poires Aylmer si bonnes c'est qu'Aylmer capte et conserve le merveilleux caractère juteux et la saveur moelleuse de bonnes poires mûres.

Délicieuses telles qu'elles sortent de la boîte — et comme base pour de nombreux plats excellents. Achetez des Poires Bartlett Aylmer bientôt.

TARTELETTES AUX POIRES AU BUTTERSCOTCH

(Fait 6 à 8 tartelettes)

Une boîte de 15 onces de Poires Bartlett Aylmer

1 paquet de pouding au butterscotch*

6 à 8 croûtes de tartelettes de 4 pouces, cuites

Faites égoutter le sirop des Poires Bartlett Aylmer et faites refroidir. Préparez le pouding au butterscotch: suivez les instructions données sur le paquet. Laissez tiédir 5 minutes. Versez environ 1/2 tasse de pouding dans chaque croûte de tartelette. Faites refroidir. Avant de servir, disposez une délicieuse Moitié de Poire Bartlett Aylmer égrenée sur chacune. *Pour varier agréablement, essayez le pouding au caramel ou au chocolat.

Pour vous assurer des repas meilleurs Servez l'Aylmer et des Poires Aylmer!

Achetez-en aujourd'hui!

POIRES BARTLETT AYLMEYER

POIRES BARTLETT AYLMEYER

"Le comité Dozois, un instrument électoral"

DRUMMONDVILLE — A l'occasion de son premier dîner mensuel de l'année, la Chambre de commerce des jeunes présentait hier soir, comme conférencier M. Paul Sauriol, journaliste, qui entretint son auditoire du plan Dozois et des répercussions probables du bill 27, qui fut voté à Québec, à la fin de décembre dernier.

Causant de façon familière avec l'assistance, M. Sauriol fit un bref exposé de la question des taudis à Montréal, rappelant que ce problème n'est pas particulier à cette ville, ni aux autres grandes cités du Canada, mais qu'il existe aussi en d'autres pays, qui ont tenté des expériences qui semblent avoir donné certains résultats. Les données manquent toutefois quant à savoir si au point de vue financier, ces essais se sont avérés fructueux.

Le plan Dozois fut mis à l'étude au début de 1952, par un groupe de personnes qui firent une étude approfondie de la question des taudis à Montréal. Une commission fut ensuite formée, laquelle présenta un rapport qui fut à son tour confié à une sous-commission, dont les conclusions furent encore modifiées, pour en arriver à ce qu'il est convenu d'appeler le plan Dozois-Field.

Ces dernières conclusions ne rencontrèrent cependant pas encore l'unanimité au sein des membres

du conseil de Montréal. Pour sa part le maire Drapeau s'y oppose pour les raisons suivantes: 1 — Il ne croit pas pratique la construction d'habitations de 8 à 12 étages, comme le cas est prévu dans le plan; 2 — Le quadrilatère suggéré serait appelé à devenir une zone commerciale; 3 — Il serait possible d'obtenir des prix très élevés pour les terrains compris dans la zone de démolition, s'ils étaient revendus pour fins commerciales; 4 — Il y a de vastes terrains où la construction d'habitations à loyer modiques serait plus profitable.

Pour ce qui est du bill 27, par lequel le conseil est autorisé à créer un comité spécial qui serait chargé d'exécuter le plan Dozois, M. Sauriol est d'avis que ce comité, qui posséderait plus de pouvoir que l'exécutif actuel, va entraîner des difficultés d'ordre financier et administratif, qui paralyseront toute l'administration de la métropole.

D'abord, ce comité spécial posséderait le droit de lancer des emprunts sur le marché, tout comme le comité exécutif de la ville, ce qui ne manquerait pas d'avoir un effet désastreux sur les finances de celle-ci. Ce comité aurait également le pouvoir de nommer tous les fonctionnaires de la ville, lorsqu'il serait jugé nécessaire, pour la poursuite et la mise en exécution du plan, et durant ce temps les autres problèmes administratifs devraient attendre le bon vouloir de ces messieurs.

Dans ces conditions, dit-il, il me semble que la formation de ce comité n'est qu'un instrument électoral, qui servira beaucoup plus à créer des embêtements à l'administration Drapeau-Desmarais, qu'à solutionner le problème des taudis à Montréal.

Présenté par M. Gilles Lachance, le conférencier fut remercié par M. Bruno Smith.

Cours donnés par l'UCC diocésaine

DRUMMONDVILLE — L'union catholique des cultivateurs, du diocèse de Nicolet, a inauguré une série de journées d'étude qui auront lieu dans toutes les parties du diocèse. Les premières réunions ont eu lieu en notre ville les 14 et 15 courant et d'autres seront tenues à Victoriaville, les 17 et 18 janvier; à St-Guilhem, les 28 et 29 du même mois; à Nicolet les 4 et 5 février prochain et se termineront à Gentilly les 7 et 8 février.

A chaque endroit, ces réunions dureront deux jours et auront lieu entre 10 heures du matin et 4 heures de l'après-midi. Les principales questions à l'étude seront la loi de la mise en marché des produits agricoles (bill 44) et l'instruction des jeunes ruraux.

Les conférenciers au programme de ces journées d'études sont M. Guy Blouin, directeur du service de propagande et de l'organisation syndicale de l'UCC; M. Armand Martel, de Nicolet, inspecteur d'écoles; M. J. Carrier, directeur diocésain de l'UCC; M. l'abbé R. Veronneau, aumônier diocésain; M. Benjamin Manseau, président diocésain, et M. Léo Vigneault, secrétaire diocésain de l'UCC.

Technicien demandé avec expérience en télévision et radio. Bon salaire. S'adresser à 125, rue des Forges, DRUMMONDVILLE.

SERVICE D'ASCENSEUR INAUGURE



Les nombreux clients de l'hôtel Manoir Drummond Ltd., Drummondville, seront heureux d'apprendre que cet établissement leur offre maintenant un service d'ascenseur inauguré récemment. On voit ici le gérant de l'hôtel, M. Albert Trahan, souhaitant la bienvenue à un client, M. Yves Mercier, de l'agence de publicité Cockfield Brown and Company, Montréal. (ANN.)



Quatre blessés dans cette collision. — Quatre personnes ont été blessées au cours d'une violente collision qui s'est produite vers 8 heures hier matin, à l'angle des rues Notre-Dame et St-Georges, entre une automobile de promenade et un taxi, appartenant à M. Jérôme Houle de St-Simon, et qui était conduit par son propriétaire, M. Ernest Roy, qui était accompagné de ses deux filles, Mlles Carmen et Gisèle Roy, âgées respectivement de 19 et 20 ans. Tous les occupants des véhicules furent conduits à l'hôpital Ste-Croix, souffrant de diverses contusions. Les dommages matériels s'élevaient à plus de \$1,500.

Le président général de la campagne de charité 1957 sera l'honorable juge Aimé Chassé, de Piorville. Le département des recherches a été confié à M. l'abbé Raoul Rheault et comprend les commissions d'études Famille et Enfance, dont le président est M. Ubald Caron.

4 blessés dans une violente collision



L'ancien et le nouveau président du club des Francs échangent une poignée de main à l'occasion du premier dîner de cet organisme cette année. Le président sortant de charge, M. Martial Bellemare, remet le marteau symbolique au nouveau président, M. Laurent Jutras. (Photo La Tribune, par Studio Drummond)

Une famille hongroise arrive à Drummondville

DRUMMONDVILLE — Le comité local d'accueil aux réfugiés Hongrois recevait hier soir, la première famille hongroise à venir s'établir chez nous. Il s'agit de M. Sandor Banyai, sa femme, Mme Elisabeth Banyai, sa fille, Mlle Anna Banyai et de leur neveu, M. Imre Tuth.

Parmi les personnes qui se rendirent à la rencontre des nouveaux arrivants, se trouvaient M. et Mme Alex Szerti, compatriotes de ces nouveaux Canadiens, qui servirent d'interprètes.

Le réception eut lieu à la résidence privée de M. et Mme D. Ladora, où les réfugiés furent reçus par les membres du comité, parmi lesquels on remarquait M. l'abbé Alfred Desilets, M. et Mme R.N. Ferguson, gérant de la Dominion Mfg. Co., M. Roland Brady, M. Benoit Vanier, M. Wilfrid Boucher, du ministère de l'immigration et quelques autres dont le nom nous échappe.

Suivant les maigres renseignements que nous avons pu obtenir, les arrivants auraient été mêlés aux premiers jours de la révolte et se seraient enfuis dans les montagnes avoisinantes de Budapest à l'arrivée des troupes russes, pour parvenir à la frontière autrichienne le 2 janvier dernier.

Depuis ce jour, ils étaient en route pour notre pays, voyage qu'ils ont fait en bateau jusqu'à St-Jean,

N.B., et par train de cet endroit à Drummondville. Ils se sont dit émerveillés par la sympathie et l'attention dont ils ont été l'objet depuis leur débarquement sur la terre canadienne.

Le fait de rencontrer des compatriotes en notre ville est également un grand réconfort pour ces gens qui ont quitté leurs amis et leurs parents, et c'est les larmes plein les yeux qu'ils évoquent les tristes événements qui les ont forcés à s'expatrier.

M. Eugène Cusson est élu conseiller

DRUMMONDVILLE. — M. Eugène Cusson a été élu conseiller municipal à St-Majorique, au siège No 1 que détenait M. Lionel Fréchette. C'était le seul siège en jeu, dans cette municipalité, aux élections tenues lundi. N'ayant pu atteindre les sources officielles lundi soir, nous avions publié mardi les informations reçues de sources non officielles, mais ordinairement exactes; cette fois cependant, les faits ont été renversés et c'est ce qui nous faisait dire que M. Fréchette avait été réélu.

M. Cusson l'a emporté sur M. Fréchette au compte de 101 voix contre 63, ce qui lui laisse une majorité de 38 voix.

Nomination des officiers du Conseil central des oeuvres

DRUMMONDVILLE — Par décision de Son Excellence Mgr Albertus Martin, les officiers du Conseil central des oeuvres du diocèse de Nicolet pour l'année 1957, seront les suivants: Mgr Georges Dubuc, p.a., v.g., directeur général de l'Action Catholique et sociale; Mgr Raoul Lallier, p.d., délégué de l'évêque; M. Raymond Beaudet, président; M. Paul-D. Normandeau, vice-président pour la région de Drummondville; M. Gaston Ringuet; la Révérende Soeur Fortin, vice-présidente; M. Alain Rheault, secrétaire-trésorier.

Le Conseil d'administration comprendra en plus de ces officiers les directeurs suivants: M. F.-E. Alain, de Victoriaville; M. G. Jolicœur, de Victoriaville; M. Paul-H. Frigon, de Drummondville; la Révérende Soeur Sévigny, de l'Hôtel-Dieu d'Arinabaska; M. l'abbé R. Rheault, directeur du Service social; le Dr Dupré, de Pierreville, et M. H. P. Ricard, de Nicolet.

Mgr Martin annonce également que M. l'abbé Charles-H. Paul, du séminaire de Nicolet, vient d'être nommé directeur du Centre diocésain du cinéma, de la radio et de la télévision.

L'objectif de ce centre diocésain sera de travailler en collaboration avec le Centre national, situé à Montréal, et de mettre à la disposition du public des éléments d'information exacte pour que ces merveilleux instruments modernes d'information, de récréation et de culture, lui soient profitables et non nuisibles. Il aura comme objet principal de trouver les solutions appropriées aux problèmes spirituels et moraux que posent ces trois grandes techniques modernes. Il s'adressera à cette fin, tout spécialement au public catholique de notre diocèse.

Le secrétariat est dirigé par Alain

Une auto volée est retrouvée peu après

DRUMMONDVILLE — Une automobile volée en face du presbytère SS.-Pierre-et-Paul a été retrouvée en l'espace d'une demi-heure seulement, hier soir, par la police municipale de Drummondville.

M. Benjamin Demers, demeurant au 59 de la rue Rajotte, s'était rendu au presbytère vers 8 h. hier soir, laissant sa voiture stationnée juste en face, à la chaîne du trottoir. A sa sortie de l'édifice, son automobile avait disparu.

Sans plus de délai, M. Demers avisa la police municipale, qui à son tour avisa la police provinciale et les voitures de la patrouille municipale.

A peine une demi-heure plus tard, le véhicule était retrouvé par les constables Laurent Marcoux et Richard Chabot, en tournée de patrouille. L'automobile, qui n'avait franchi qu'une distance d'un mille environ, n'avait subi aucun dommage apparent. Elle avait été abandonnée dans la nuit, sur la rue St-Omer, où elle s'était immobilisée par suite d'une fausse manœuvre de la part du chauffeur.

Il semble probable que ce sont des jeunes gens qui ont fait le coup, non pas avec l'intention de voler le véhicule, mais plutôt pour une simple ballade sans permission.

Le bureau de poste No 2 est réouvert

DRUMMONDVILLE — M. Charles Lupien, maître de poste, nous prie d'informer la population du quartier St-Pierre, que le sous bureau de poste No 2, qui avait été fermé temporairement, à la suite de l'incendie qui s'était attaqué à la pharmacie St-Pierre, le 31 décembre dernier, a été ouvert de nouveau.

Un local temporaire, situé au 421, de la rue St-Pierre, est présentement à la disposition du public.

VOTRE JOURNAL

Plus de 18,000 copies de "La Tribune" livrées à Drummondville au cours de cette semaine.

J. A. BOURGEOIS

VOUS INVITE A SA

GRANDE VENTE ANNUELLE

COMMENÇANT JEUDI LE 17 JANVIER A 9.00 H. A.M.

Le magasin sera fermé mercredi le 16, afin de préparer cette vente.

300 PAIRES DE SOULIERS
"GOLDEN PHEASANT"
PRIX DE VENTE **\$9.95**
Val. rég. \$16.95
ECONOMIE DE \$7.00 LA PAIRE
NE MANQUEZ PAS CETTE VENTE

SOULIERS POUR HOMMES
GRAND SPECIAL
NOIR OU BRUN
HART, SNIDER, RESTER-FLEX
dans le lot
Val. rég. \$17.00 à \$22.00
\$9.95
POINTURES ET LARGEURS ASSORTIES

800 PAIRES DE SOULIERS DE QUALITE,
PAR DES MANUFACTURIERS RENOMMES
Noir, brun, rouge, bleu, etc.
Pointures et largeurs assorties
Valeur rég. \$10.95 à \$14.95
\$5.95 et \$3.95

Un autre lot de souliers de qualité MacFarlane pour hommes. Seulement 75 paires. Premiers arrivés premiers servis.
Valeurs régulières \$12.95 à \$15.95
\$7.95

NE MANQUEZ PAS SURTOUT CETTE AUBAINE!
500 PAIRES DE TRES BONS SOULIERS,
au prix dérisoire de
Venez de bonne heure, car ils partiront très vite.
\$1.95

250 PAIRES DE SOULIERS D'ENFANTS
marque "PACKARD & SAVAGE"
\$1.95 et \$3.95
HATEZ-VOUS POUR CETTE AUBAINE!

BOTTES D'HIVER: EN CUIR.
DOUBLES DE MOUTON OU DE LAINE
VAL. \$10.95 ET \$15.95
\$9.95 et \$7.95

Aussi en vente: PANTOUFLES, SACOCHES, à des prix très bas.
TOUTE VENTE FINALE. PAS D'ECHANGE, PAS DE REMBOURSEMENT

J. A. BOURGEOIS

206, RUE HERIOT, DRUMMONDVILLE

VENTE EXTRAORDINAIRE

"TOUTE OFFRE RAISONNABLE SERA ACCEPTEE"

PROFITEZ DE CETTE OCCASION UNIQUE D'ACHETER:
— UN SOUVENIR DURABLE AVEC LE CADEAU EN ARGENT QUE VOUS AVEZ REÇU
— LE CADEAU QUE VOUS OFFRIREZ AU PROCHAIN MARIAGE AUQUEL VOUS SEREZ INVITE
— LE BIJOU DONT VOUS REVEZ DEPUIS LONGTEMPS

BIJOUTERIE A. BOISCLAIR JEWELRY

149, RUE HERIOT

DRUMMONDVILLE

DU 18 JAN. AU 3 FEV.

PRIX TRES REDUITS

DES MILLIERS DE CLIENTS SATISFAITS SONT VOTRE GARANTIE. VOYEZ NOS VITRINES, VISITEZ LA BIJOUTERIE SANS OBLIGATION.

La reine irait aux Etats-Unis

LONDRES (PC) — Les milieux officiels du Palais de Buckingham ont affirmé hier qu'il n'y a aucune raison de croire que la reine fera un voyage aux Etats-Unis cette année.

"Evidemment, il est fort probable qu'un jour ou l'autre Sa Majesté et le duc d'Edimbourg iront aux Etats-Unis," a déclaré un porte-parole officiel. "Mais jusqu'à présent il n'y a eu aucun entretien à ce sujet entre la Maison Blanche et le Palais de Buckingham."

Dans les milieux non officiels, on souligne par ailleurs que même si la reine allait aux Etats-Unis, rien ne garantit qu'elle viendrait aussi au Canada. Cette opinion a l'autant plus de poids que la reine a déjà promis de venir au Canada à l'occasion de l'inauguration de la voie maritime du St-Laurent, probablement en 1959.

Autres déplacements

D'ailleurs, au cours de l'année 1957, la reine doit faire une série de voyages en France, au Danemark et au Portugal.

Quant à la princesse Margaret, on estime qu'elle viendra peut-être au Canada en 1958, bien que la rumeur n'ait pas été officiellement confirmée.

La possibilité d'un voyage de la reine aux Etats-Unis provient de ce qu'on y célébrera en octobre prochain le 350^e anniversaire de la fondation de la Virginie qui fut la première colonie anglaise en Amérique du Nord.

La reine est actuellement à Sandringham. Elle doit aller à Londres la semaine prochaine, pour assister aux obsèques du comte d'Athlone qui était son grand-oncle.

Industrie à Fitch Bay

FITCH BAY, (DNC) — Une manufacture de gants pour hommes serait bientôt établie à Fitch Bay, dans le local de la vieille école.

Une affiche a été posée à cet effet au bureau de Poste et déjà plusieurs noms figurent sur la feuille destinée à recevoir les noms des dames et demoiselles dont les loisirs pourraient leur permettre de travailler quelque peu.

La Commission...

(Suite de la page 2)

en 1957, comparativement à \$4.237,715 en 1956.

Les autres revenus seront les suivants: retributions mensuelles pour les élèves de l'école: \$1,000 (\$1,736.12 en 1956); intérêts sur arriéré de taxes \$500 (\$510.68 en 1956); intérêts sur placements: \$20 (\$21.40 en 1956); subventions pour le personnel enseignant: \$56,506.93 (\$45,396.30 en 1956); subventions pour constructions et autres: \$51,868 (\$64,814.57 en 1956); divers: \$250 (\$247.88 en 1956); bill 46: \$9,912.25.

Le total des revenus prévus pour l'année 1957 est de \$212,389.06, soit une augmentation de \$11,008.27 sur l'année précédente alors que les revenus se sont élevés à \$201,380.09.

Depenses

Les dépenses prévues pour l'année s'élèvent à \$217,619.40 et sont réparties comme suit: \$5,000 pour entretien et réparations, (\$5,660.80 en 1956); \$3,500 pour l'approvisionnement des écoles (\$3,500 en 1956); \$27,926 pour frais d'entretien (\$19,923.79 en 1956); salaire du personnel enseignant \$101,250 (\$94,178.23 en 1956); service de la dette \$71,706.50 (\$71,395.23 en 1956); dépenses capitales à même les revenus \$2,500 (\$11,582.86 en 1956).

Le chapitre des dépenses s'élève à \$217,619.40 sur l'année 1956 alors que le total était de \$214,837.78.

La Commission scolaire accuse un déficit-revenu accumulé du 30 janvier 1956 de \$23,320.33. La municipalité scolaire de Coaticook compte cinq écoles, soit 52 classes fréquentées par 1,303 élèves. Le nombre de propriétaires est de 1,103.

Le personnel enseignant est composé de neuf professeurs religieux, un professeur laïc, 12 religieuses et 38 maîtresses d'écoles pour un total de 60 instituteurs.

M. Louis Devost est le président de la Commission scolaire de Coaticook. Il occupe ce poste depuis 1945. Les autres membres de la Commission scolaire sont: le Dr Gustave Lajoie, depuis 1949; le Dr Raoul Laurence, depuis 1949; également, M. Edouard Fortin, depuis 1947 et M. Georges Beaulieu, depuis 1948.

Le secrétaire-trésorier est M. J. André Durocher.

La ville de...

(Suite de la page 2)

Carrière a déposé un avis de motion pour modifier le règlement passé en vue de changer les noms de certaines rues.

Le conseil veut, avant de commander les plaques, réviser les noms de rues et modifier certains noms, ainsi, par exemple, la rue Wellington, qui par suite d'un changement, devenait rue "Durocher" en l'honneur du seul zouave pontifical ayant vraiment pris les armes pour défendre le pape, redeviendra rue "Wellington" et la rue Court qui avait également été changée redeviendra "rue Court". Ce règlement sera étudié au cours de l'assemblée de février.

M. Denis Maurais, à la suite de cette assemblée, a déclaré à titre de président de la Fédération, qu'il est très heureux d'apprendre que les autorités municipales aient accédé aux demandes de la Fédération et aient accepté de doter les rues de plaques indicatrices.

Cette initiative devenait nécessaire, à la suite des changements effectués dans les noms des rues et pour les étrangers qui, de passage à Coaticook, avaient auparavant, à cause du manque d'indication, peine à trouver une adresse. Il se dit assuré que les efforts de la Fédération n'ont pas été vains et que cet événement saura plaire à toute la population.

PROFITEZ DES AUBAINES

qui vous sont offertes chez

ROSS - BIRON

Electric 183, rue Frontenac Limite
Voyez l'annonce en page 2

Ceux dont
le goût est
le plus frais
sont les
Libby's

APPROVISIONNEZ-VOUS
de légumes
Libby's
Maintenant!

Nos conserves de la dernière récolte partent vite — alors, assurez-vous d'avoir beaucoup de vos légumes favoris Libby's sous la main. PAS DE TRAVAIL. Faites-les simplement chauffer, servez — et régaliez-vous avec les légumes en boîtes les plus tendres, au goût le plus frais, que vous puissiez acheter.

Vous trouverez que les
Libby's sont DE LOIN LES MEILLEURS —
sinon nous vous rembourserons le
DOUBLE de votre argent!



4

"Idées
Faciles"

de Mary Hale Martin



Vous qui êtes au régime!
Satisfaites votre faim comme
ceci:

Le Jus de Tomates Libby's, qui ne fournit que 4 calories par once tout en étant une source excellente de Vitamines A et C, convient particulièrement bien à ceux qui comptent les calories. Avez toujours beaucoup de Jus de Tomates Libby's dans votre réfrigérateur afin d'en avoir sous la main quand vous avez faim. Délicieux Jus de Tomates Libby's — "pour plus d'énergie et moins de poids!"



Fèves à la Hawaïenne — Plus

Ce plat d'"Hawaïen" les ananas et de "plus" le jambon! Dans un plat-casserole peu profond versez deux boîtes de Fèves Libby's. Recouvrez de fines tranches de jambon puis de tranches d'Ananas Hawaïen Libby's. Parsemez de points de beurre et de cassonade (si désiré), et mettez au four jusqu'à ce que ce soit très chaud. Le DOUBLE de votre argent, vous sera remboursé si vous ne trouvez pas que les Fèves Libby's sont les meilleures que vous ayez jamais goûtées.



Spaghetti à la viande

Faites rissoler 1 livre de bœuf haché. Salez, poivez et ajoutez 2 boîtes de Spaghetti Libby's, 1 cuillerée à thé de chili en poudre et un bon filet de Catchup. Quand c'est bien chaud, régaliez-vous. Ce Spaghetti Libby's, avec sa sauce au fromage Cheddar, est délicieux!



Salade mixte

Même en hiver, la salade devrait figurer souvent à votre menu! Et vous pouvez faire toute l'année des salades riches en couleurs grâce aux Légumes Mixtes Libby's — qui vous donnent 7 légumes potagers frais, prêts à être utilisés!

Le Catchup qui est



Pour les salades, égouttez simplement les légumes et versez la vinaigrette dessus; laissez mariner quelques heures dans le réfrigérateur et, au moment de servir, mélangez-les avec de la salade verte bien froide! Pour ceux qui aiment les champignons, coupez en tranches une boîte de champignons cuits et mélangez-les aux légumes avant de verser la vinaigrette.

Achetez 2 bouteilles de Catchup Libby's — une pour la table, une pour la cuisine!

LIBBY, McNEILL &
LIBBY OF CANADA, LIMITED
CHATHAM, ONTARIO

Le marché est à la hausse à Montréal et à Toronto

Les cours étaient irrégulièrement à la hausse, en fermeture, sur le marché de la Bourse de Montréal, en dépit des tendances mixtes qui prévalaient. Les cours ont monté à la Bourse de Toronto. Des gains, allant jusqu'à 65 cents la part, ont été réalisés dans le secteur des pétroles de l'ouest. Le marché de la Bourse de New York n'a pas conservé les gains réalisés en matinée. Des tendances irrégulières prévalaient en fermeture.

À la Bourse des grains de Winnipeg, la demande a été particulièrement forte à l'égard du lin, alors que les prix du blé, du maïs, de l'avoine, du seigle, de l'orge et de la fève soya ont monté au marché des grains de Chicago.

Le dollar canadien a accusé une hausse de 1-32 de cent et le dollar américain est resté inchangé, s'écomptant par 31-32 pour cent par rapport à la devise canadienne.

A Montréal

MONTREAL (PC) — Malgré des tendances mixtes qui prévalaient, les cours étaient irrégulièrement à la hausse, en fermeture, sur le marché de la Bourse de Montréal. Toutefois, les prix ont très peu varié et le virement n'a pas été très considérable.

Dans le secteur des métaux communs, Hudson Bay a monté d'un point, et International Nickel a perdu un point. Dans le secteur des pétroles raffinés, Imperial a gagné un point et Interprovincial, 3-4. Dans le secteur des aciéries, Algoma a accusé une hausse d'un point.

Dans le secteur des services publics, Bell a monté de 1-2. Les prix ont monté de 1-2 dans le secteur des papeteries; mais, dans le secteur du bâtiment, Canada Cement a baissé d'un point. Dans le secteur des institutions financières, la Banque Royale a monté de 7-8 le point, et la Banque Impériale a baissé d'un point.

À l'ensemble, le virement des industries, a atteint 54,300; celui des valeurs minières, 55,000. Des 244 missions transgées, 88 étaient à la hausse, 62 à la baisse et 94 stationnaires. On a signalé huit nouveaux sommets et six nouveaux creux pour l'année.

En fermeture, la moyenne des indices s'établissait comme suit: les banques ont monté de 0.13 à 15.35; les services publics ont monté de 0.4 à 140.0; les industries ont baissé de 0.5 à 298.0; les titres non classés ont baissé de 0.3 à 145.3; les papeteries ont monté de 1.70 à 1402.35; les mines d'or ont baissé de 0.22 à 73.84.

A Toronto

TORONTO (PC) — Les cours ont monté à la Bourse de Toronto. Les transactions fructueuses, effectuées dans le secteur des pétroles de l'ouest, ont particulièrement retenu l'attention. Des gains allant jusqu'à 65 cents la part ont été réalisés.

Lentes à l'ouverture, les transactions ont été rapides et nombreuses par la suite. Le virement de la journée s'élève à 6,300,000.

La spéculation favorable qui caractérise depuis quelques jours le compartiment des valeurs minières a joué hier en faveur des courtiers. Parmi les institutions financières, la Banque Royale a monté de 1-1/8 de point. Les services publics ont aussi marqué des augmentations notables.

En fermeture, la moyenne des indices s'établissait comme suit: les industriels ont monté de 1.09 à 468.63; les mines d'or ont monté de .49 à 77.62; les métaux communs ont monté de .79 à 226.53; les pétroles de l'ouest ont monté de 2.73 à 164.85.

A New York

NEW YORK (PA) — Le marché de la Bourse de New York n'a pas conservé les gains réalisés en matinée. En fermeture, des tendances irrégulières prévalaient.

Le virement n'avait jamais été aussi mince depuis le 2 janvier. Il n'a atteint que 2,210,000. Les aciéries, les sociétés d'automobiles et les avionneries ont dominé le tableau des avances au début de la journée. Plusieurs industriels ont liquidé des actions en grand nombre afin de financer des travaux d'expansion.

La moyenne de la Presse Associée pour 60 titres a baissé de 10 cents et s'établit à 178.60. Les prix ont été irréguliers à la Bourse Américaine où les valeurs canadiennes ont dépendu du marché. Elles ont aussi monté, à quelques exceptions près, sur le marché de Wall Street.

Le Marché des grains

WINNIPEG (PC) — Les prix ont monté et se sont raffermis à la Bourse des Grains de Winnipeg. La demande a été particulièrement forte à l'égard du lin.

Des ventes de lin au Royaume-Uni ont été réalisées. Les cours de l'avoine et de l'orge ont monté légèrement sur le marché domestique.

Les envois de blé depuis 24 heures: 300,000 boisseaux au Royaume-Uni; 40,000 boisseaux à la Belgique; 75,000 boisseaux au Danemark; 35,000 boisseaux à l'Equateur.

CHICAGO (PA) — L'exportation budgétaire du président Eisenhower, prévoyant notamment un accroissement des crédits destinés à l'agriculture au cours de l'année financière 1958 a favorablement influé sur les cours de la Bourse des Grains de Chicago.

À l'issue du message présidentiel, les gains se sont multipliés et les cours, raffermis.

Les prix du blé, du maïs, de l'avoine, du seigle, de l'orge et de la fève soya ont monté. Une demande de crédit de \$25,000,000 pour venir en aide aux cultivateurs éprouvés par la sécheresse a été accueillie avec enthousiasme par les courtiers.

La valeur du dollar NEW YORK (PC) — Le dollar canadien a accusé une hausse de 1-32 de cent, faisant prime de 1-32 pour cent sur la devise américaine. Le livre sterling a baissé de 1-8 de cent, s'établissant à \$2.79.

MONTREAL (PC) — Le dollar américain est resté inchangé, s'écomptant par 31-32 pour cent par rapport à la devise canadienne.

Cours de la Bourse de Montréal

Fournis par Savard & Hart

Fermeture hier	N	D	21 1/2	21 1/4	21 1/8	Roya	17 1/2	17 1/4	17 1/8
Abit	32 1/2	34	34	34	34	S C	30	30	30
Algo	111	111 1/2	111 1/2	111 1/2	111 1/2	S C	70	70	70
Alum	32 1/2	32 1/2	32 1/2	32 1/2	32 1/2	Walk	69 1/2	69 1/2	69 1/2
Ashe	45 1/2	46	46	46	46				
Bell	45 1/2	46	46	46	46				
Bras	8	8 1/2	8 1/2	8 1/2	8 1/2				
B O	47	47 1/2	47 1/2	47 1/2	47 1/2				
B P	45	45 1/2	45 1/2	45 1/2	45 1/2				
C C	29 1/2	29 1/2	29 1/2	29 1/2	29 1/2				
C B	23 1/2	23 1/2	23 1/2	23 1/2	23 1/2				
C I	36 1/2	36 1/2	36 1/2	36 1/2	36 1/2				
CPR	32	32 1/2	32 1/2	32 1/2	32 1/2				
Coe	8	8	8	8	8				
C S	27 1/2	27 1/2	27 1/2	27 1/2	27 1/2				
Seag	32 1/2	32 1/2	32 1/2	32 1/2	32 1/2				

Cours de la Bourse de Toronto

Fournis par la Presse Canadienne

Fermeture hier	N	D	17 1/2	17 1/4	17 1/8	C M	32	30	30
Abit	32 1/2	34	34	34	34	C T	14	13	13
Algo	111	111 1/2	111 1/2	111 1/2	111 1/2	C E	102	91	102
Alum	32 1/2	32 1/2	32 1/2	32 1/2	32 1/2	C M	350	330	345
Ashe	45 1/2	46	46	46	46	E	268	259	264
Bell	45 1/2	46	46	46	46	C P	175	145	175
Bras	8	8 1/2	8 1/2	8 1/2	8 1/2	C H	330	370	375
B O	47	47 1/2	47 1/2	47 1/2	47 1/2	C K	55	54	54
B P	45	45 1/2	45 1/2	45 1/2	45 1/2	C M	299	280	299
C C	29 1/2	29 1/2	29 1/2	29 1/2	29 1/2	C K	109	103	107
C B	23 1/2	23 1/2	23 1/2	23 1/2	23 1/2	C R	300	300	300
C I	36 1/2	36 1/2	36 1/2	36 1/2	36 1/2	C R	50	49	49
CPR	32	32 1/2	32 1/2	32 1/2	32 1/2	C R	190	180	182
Coe	8	8	8	8	8	C R	104	91	91
C S	27 1/2	27 1/2	27 1/2	27 1/2	27 1/2	C R	46	44	46
Seag	32 1/2	32 1/2	32 1/2	32 1/2	32 1/2	C R	20	20	20

celui-ci avait laissé dans le corps d'une patiente un morceau d'aiguille. Le chirurgien en question est le Dr M. S. Ellenzweig. Le juge dit qu'il n'y a pas eu négligence. C'est la personne opérée par le Dr Ellenzweig qui avait poursuivi ce dernier.

La chance ne suit pas un maçon dans sa tombe

FLORENCE, (Reuter) — La chance n'a pas suivi dans la tombe un maçon florentin.

Donc, le cadavre de Gino Rossi ne sera pas dérangé. Sa famille pensait qu'un billet gagnant, d'une valeur de \$30,598, était dans la poche de son habituel funéraire.

Rossi avait déposé son pari chez un preneur au livre avant sa mort.

Il y a une semaine. L'un des paris placés chez le preneur au livre a remporté le prix. Le pari gagnant était anonyme. Comme l'argent n'avait pas été perçu, les fils de Rossi ont pensé que le billet gagnant était peut-être celui de leur père.

Ne pouvant trouver le billet dans la maison, ils en conclurent qu'il avait été inhumé avec leur père. Aussi demandèrent-ils la permission d'exhumer son cadavre.

Mais, mercredi la police a été informée que le pari avait été remporté par une autre personne.

"Toute sa vie papa fut pauvre et malchanceux. C'aurait été trop ironique si la chance lui avait soudainement souri juste après sa mort", a déclaré l'un des fils.

Abonnez-vous à La Tribune

Achetez et Économisez!

VOUS POUVEZ GAGNER \$2500.00 CHAQUE MERCREDI

MARQUES DE BONI
La course au trésor EN VEDETTE

dans la NOUVELLE COURSE AU TRÉSOR DOMINION THRIFT DES MARQUES DE BONI

VOICI COMMENT!
Si votre téléphone sonne au cours de la soirée du mercredi entre 7 et 9 heures, NE REPONDEZ PAS "ALLO". Vous serez automatiquement désigné pour la chance de gagner \$2,500.

SOYEZ PRÊTS...
Au lieu de répondre "ALLO", dites "MAGASINS DOMINION" ou "MAGASINS THRIFT". Alors, si c'est la COURSE AU TRÉSOR DOMINION-THRIFT qui vous appelle, vous gagnerez \$500.

Si vous êtes appelés au téléphone par la COURSE AU TRÉSOR DOMINION-THRIFT et si vous répondez au téléphone en disant "MAGASINS DOMINION" ou "MAGASINS THRIFT", vous avez la chance de gagner aussi d'autres prix. Si vous avez un reçu de caisse enregistreuse des MAGASINS DOMINION ou THRIFT de la semaine précédente au montant de \$5.00 ou plus, vous gagnerez automatiquement \$500 additionnels.

Achetez ces produits
des marques de boni de cette semaine!

\$500 PRIX DE BONI
SI VOUS AVEZ UNE ÉTIQUETTE DE JUS DE TOMATES BRIGHT'S "FANCY QUALITY" 20 OZ.

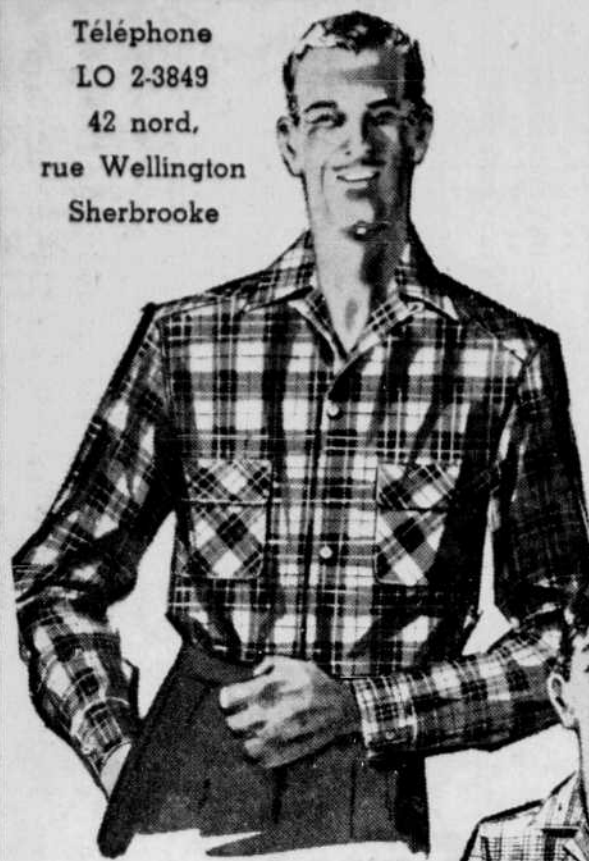
\$500 PRIX DE BONI
SI VOUS AVEZ UNE ÉTIQUETTE DE SOUPE AU POULET ET AUX NOUILLES LIPTON

\$500 PRIX DE BONI
SI VOUS AVEZ UNE ÉTIQUETTE DE TISSUS "FACE-ELLE" (RÉGULIERS)

Pour des aubaines réelles VOYEZ EN PAGE 2 de ce journal l'annonce de **ROSS - BIRON** Électrique Limitée 183, rue Frontenac

COURSE au trésor DOMINION DES MARQUES DE BONI LES APPELS TÉLÉPHONIQUES SONT FAITS CHAQUE MERCREDI SOIR ENTRE 7 ET 9

Téléphone
LO 2-3849
42 nord,
rue Wellington
Sherbrooke



pour hommes P.M.G.
pour garçons 6-16 ans

1.57

99c

"ACHATS SPECIAUX" Juste lorsque vous en avez besoin! Chemises de sport en flanelle de coton confortable! Style pour l'intérieur ou l'extérieur — collet de deux façons. Attrayants patrons carreaux.

COMBINAISONS POUR HOMMES

TAILLES 36 à 44 — Tricot de coton crème. Manches courtes. Longueur jusqu'à la cheville. Boutonnées à l'avant. Spécial, seulement 1.67

Pyjamas de garçons

TAILLES 24-34 — En confortable flanellette, au style tailleur. Imprime nouveaux et patrons rayés. Spécial, seulement 1.99



BAS PESANTS

PRIX SPECIAL D'AUBAINES! Confortable spun de nylon. Première qualité. Gris avec haut rouge. Pointure 11.

2 paires 1.47

ZELLER'S

DETAILLANTS AUX CANADIENS ECONOMES

VENTE D'ÉPARGNE JANVIER!

LES PRIX DE VENTE DE JANVIER signifient des aubaines supplémentaires et un atout pour le budget familial! Voyez cette fraîche marchandise neuve offerte à prix de vente chez Zeller's. Vous trouverez grande sélection, qualité fiable, satisfaction garantie.

BAS DE NYLON

SPECIAL!

- 51 — 60
- jauges
- 15 deniers

3 paires
1.49
"PREMIER" QUALITE

POINTURES 8 1/2 à 11 — Attrayants bas de "toilette" et pour "tous les jours" dans les teintes qui se porteront maintenant et jusqu'au printemps. Amincissantes coutures foncées. Vous voudrez un approvisionnement pour tout l'hiver à ce prix spécial!

SPECIAL! BAS DE NYLON POUR DAMES

Bas de nylon "Dual Lock" entièrement façonnés, pour dames. 51 jauges — fil jumeau "twin thread" — 10 deniers. Ces bas sont de nylon de première qualité, dans une teinte seulement, "Sun Pretty".

La paire

88c

SPÉCIAL!

JUPONS DE NYLON ET ACETATE

Garniture de dentelle

TAILLES 32 à 42 — Jupons de longue durée, facile d'entretien, avec délicate garniture de dentelle et de sheer. Blanc. Un spécial d'aubaine, seulement 1.57

CAMISOLAS "SNUGGIE" et "PANTIES" 39c chac.

ÉPARGNE DE 20%! — Coton rayé de rayonne. Camisoles à courroies tubulaires, colliettes avec élastique plat à la taille, enfouissement double, élastique aux cuisses — Blanc, M.G.

PYJAMAS DE FLANELLETTE 1.94

VAL. REG. \$2.98! — "Sanforized", style tailleur comme pour les hommes, manches longues, garniture de cordon contrastant. — Choix de rose, bleu, mais, P.M.G.

REVEILLE-MATIN 1.97

PRIX SPECIAL! — Mouvement fiable. 4 1/4 po. car. dans le beige ou l'ivoire. Cadran avec chiffres faciles à lire.

"ACHATS" de LAMPES de TABLE!

3.77



CADRES GRANDE VARIÉTÉ de sujets attrayants dans d'attrayants cadres en bois blanc et or. 22 par 28 po. Spécial 2.77

Aussi à 57c



"ZELLER'S"

Le rendez-vous de la famille



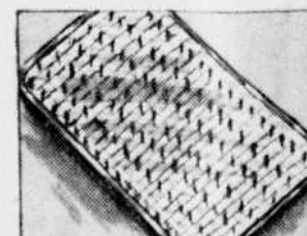
SPECIAL! SEAUX EN PLASTIQUE



CAPACITÉ DE 10 PINTES — en Polyéthylène à l'épreuve des égratignures et de la rouille. Anse galvanisée et poignée de plastique. Spécial 88c

"BASSINS" DE PLASTIQUE

14 PO. DE DIAMÈTRE — 4 1/4 po. de profondeur. Pour laver la vaisselle, la lingerie. Pratiques dans chambre de malade. Choix de couleurs. Spécial, seulement 57c



CARPETTES de CAOUTCHOUC 99c

SPECIAL! 17 par 30 po. Pratique pour cuisine, passage, salle de bain. Rouge, vert, jaune.



TASSES ET SOUCOUPE 4 ensembles 88c

PORCELAINE — dans jolis dessins fleuris. Fond crème. Riche garniture dorée. Prix d'aubaines!

LAINE A TRICOTER 3 PLIS

5 balles 85c

Marque "POT-O-GOLD" — populaire pour chandails, bas, tout tricot! Ne rétrécit pas. À l'épreuve des mites. Grand choix de couleurs populaires. Vous en voudrez un grand approvisionnement à ce prix spécial! 3 brins.



Foulards de soie pure

SPECIAL!

37c

FOULARDS! FOULARDS DE TÊTE! 32 par 35 po., et 32 po. carrés! Grand choix de jolis patrons et couleurs. Venez de bonne heure pour une meilleure sélection!



Élégantes Robes de Gingham

SPECIAL!

3.77



TAILLES 12 à 20 — 18 1/2 à 24 1/2 — Robes de gingham de coton spécialement achetées pour la Vente d'Épargne de Janvier chez Zeller's! Tissus tissés. Teints en cuve! Prétrécis! Attrayants styles tailleurs, dans les teintes suivantes: aqua, mauve, rose, jaune, gris, bleu, vert mer.

SUPPORTS A JUPES

EN NICKEL PLAQUE. Supports à 4 barres avec pinces de métal. Contiennent 8 jupes ou pantalons. Spécial 39c



JUPES — Tailles 12-30 38-44

VALEUR REG. \$4.98 — \$5.98! Grande sélection d'élégants et nouveaux styles en tweed tout laine, vert et rouge sur fond noir, bleu, gris, brun inclus. Très grande valeur à ce très bas prix.

4.47

Spécial! Couvertures de berceau

30 PAR 50 POUCES — Dessins de pouponnières, dans le rose, le bleu et multicolores. "Subi", mais avec de légères imperfections à peine perceptibles. Seulement 1.27

COUCHES — 21 par 36 po. Douce flanellette absorbante. Vous épargnez durant cette Vente d'Épargne de Janvier! 1/2 douzaine, seulement 1.44

FLANELLETTE 36 po. — Blanc et couleurs! Douce et confortable pour les vêtements d'enfants et les vêtements de couchage. Seconde, mais avec de légères imperfections. Spécial la verge 29c

CHAUDS COUVERTURES — dans un léger et doux mélange de nylon-rayonne-coton. Bordure satinée de 3 pouces. Jolies couleurs décoratives. 72 par 84 po. Spécial 4.47

TAIES D'OREILLERS

1.27

42 PO. DE LARGEUR — Qualité "Family" fiable. A ce Prix Spécial, vous en voudrez un bon approvisionnement!



OREILLERS

MARQUE "ROSANNE" — Oreillers de plumes douces, avec jolie couverture fleurie dans le rose, bleu, gris. Spécial, seulement, chac. 1.17



SPECIAL! 97c la verge

TISSU A DRAPERIE DE 45 PO. — Attrayant patron fleuri, tel qu'illustré, dans votre choix de fonds de couleurs: gris, blanc, muscade. Vous en voudrez un approvisionnement pour draperies, housses, à ce prix spécial!

SERVEZ-VOUS DU PLAN DE MISE DE COTE ZELLER'S Un léger dépôt réservera tout article

TOILE CIREE 67c la verge

54 PO. DE LARGEUR — Tapis de table dans jolis dessins fleuris, dessins pour la cuisine et dessins nouveautés. Aussi, blanc. Achetez maintenant à ce prix spécial!

Heures d'affaires: du lundi au jeudi, 9 h. 15 a.m. à 5 h. 30 p.m.
Le vendredi, de 9 h. 15 a.m. à 10 h. p.m.
Le samedi, de 9 h. 15 a.m. à 5 h. 30 p.m.

SPECIAL! SEUX EN PLASTIQUE

SALOPETTES EN CORDUROY — Style, confortable à bavette, avec élastique à la taille et au dos. Bleu royal, brun, vert, rouge vin, rouge. Tailles 2 à 6. Spécial, seulement 99c

PYJAMAS DE FLANELLETTE — imprimés de couleurs, modèles rayés, teintes unies! Style 2 morceaux, avec élastique au haut de la culotte. Tailles 2 à 6. 1.27

CHEMISES POUR GARÇONS — flanelle de coton confortable, manches longues. Grande variété de patrons et couleurs. Tailles 2 à 6. 84c

PULL-OVERS — confortable coton peigné, collet, poignets et taille en tricot par cotes. Délicats patrons rayés. Tailles 2 à 6. Spécial 67c

Magog 38 ouest, rue Principale VI 3-5144
 Coaticook 45, rue Principale O. VI 9-2292
 Thetford Mines 130, rue Bennett N. FE 5-5537

SHERBROOKE, JEUDI, 17 JANVIER 1957

Lac Mégantic 116, rue Frontenac 512
 Drummondville 115, rue des Forges GR 8-1328
 Victoriaville 71, rue Notre-Dame E. PL 2-4340

13

Elections en mai ou juin à Drummondville

DRUMMONDVILLE — Le comité des bills privés de l'Assemblée législative de Québec vient d'approuver le bill de Drummondville, lequel comporte sept clauses différentes:

1) Les élections municipales reportées en mai ou juin; 2) Droit d'imposer une taxe de vente de 2 pour cent; 3) Pouvoir d'emprunt augmenté de \$500,000 pour fins de promotion industrielle; 4) Le droit de hausser les salaires du maire et des échevins; 5) Autorisation de porter à 25 le nombre requis de propriétaires pour exiger un référendum aux fins de valider les règlements d'emprunt; 6) Pouvoir de légiférer sur la construction d'escaliers extérieurs; 7) Pouvoir de contrôler la construction sur les rues non pourvues des services d'aqueduc et d'égout.

Il s'agit évidemment, dans ce cas, de pouvoirs accordés au conseil municipal, et non de décisions directes. C'est au gouvernement municipal qu'il appartiendra, en temps et lieu, de se prévaloir de ces nouveaux pouvoirs et de légiférer en conséquence.

Elections

On sait par exemple que dans le cas des élections municipales, c'est l'intention de l'administration précédente, de transporter la date des élections du début de février au début de la saison chaude. Une demande avait même été soumise au premier ministre de la province, d'ajouter cette clause à un bill présenté dans le temps, mais nos édiles étaient arrivés trop tard avec leur demande.

L'administration actuelle partage, sur ce point, les mêmes opinions que l'administration précédente, à savoir que ce transfert est désirable pour les raisons suivantes:

a) — Une plus grande facilité pour les électeurs d'accomplir leur devoir et se rendre aux bureaux de scrutin, sans être incommodés par le froid et la neige;

b) — Quand il y a une lutte à un ou plusieurs sièges, réduire les frais de la campagne électorale tout en permettant à un plus grand nombre de citoyens de s'y intéresser, grâce à la tenue d'assemblées en plein air;

c) — Quand il y a une lutte, les discussions inévitables feront moins de contraste avec la période de réjouissances des fêtes, comme ce fut le cas jusqu'ici avec une campagne électorale.

Pour des aubaines réelles VOYEZ EN PAGE 2 de ce journal l'annonce de ROSS - BIRON

Electric Limitée 183, rue Frontenac

nombre des propriétaires requis pour exiger la tenue d'un référendum s'avérera, à l'occasion, un excellent moyen de réaliser des économies en évitant des complications administratives.

Depuis qu'une loi provinciale a été adoptée pour permettre aux conseils municipaux de contracter des emprunts sans recourir à l'approbation populaire par voie de référendum, on a vu au moins un cas où quelques propriétaires à peine ont, par leur réclamation, imposé inutilement les dépenses d'un référendum, à l'occasion d'un règlement d'emprunt. En fixant le nombre minimum de propriétaires à 25 au lieu de six, on sera assuré que l'appel au peuple ne sera exigé que dans des circonstances justifiées.

Escaliers extérieurs

Les nombreuses tolérances exercées dans le passé sur la construction d'escaliers extérieurs, surtout dans les parties annexées, posaient un problème continu à nos édiles. Pour se conformer à cette loi provinciale, il aurait fallu faire disparaître tous ces escaliers et obliger les propriétaires à effectuer des travaux très dispendieux.

Grâce à l'autorisation accordée par le gouvernement, la cité pourra désormais légiférer en la matière, et interdire certaines catégories d'escaliers extérieurs, tout en autorisant les autres.

Rues sans aqueduc

Des dépenses considérables ont été imposées à la cité dans le passé, par des citoyens qui achetaient des terrains en des endroits où les rues étaient à peine tracées, afin de payer moins cher, et s'y construisaient des maisons. Ils réclamaient ensuite les services d'aqueduc et d'égout et le conseil se voyait dans l'obligation de les leur accorder même s'il fallait pour cela accomplir des travaux dispendieux de canalisation, sur de grandes distances où il n'y avait aucun service de construction.

C'est une anomalie qu'il est urgent de corriger par une législation municipale appropriée. Il est à prévoir que le conseil prendra très bientôt les dispositions nécessaires pour empêcher la répétition de tels abus, maintenant qu'il est autorisé à le faire.

CALENDRIER

Jeudi, 17 janvier 1957.
17e jour de l'année.

Fête du jour :

Saint Antoine, abbé.

Soleil : Lever 7h.37

Coucher 4h.43

Lune : Lever 7h.00

Coucher 8h.10

3 clauses biffées du bill de Thetford

Par notre envoyé spécial Joseph Pelchat

QUEBEC — Le bill de la cité de Thetford Mines qui était soumis, hier soir, à l'attention du comité des bills privés de l'Assemblée législative a été accepté en partie à la satisfaction de Son Honneur le maire Rodolphe Caouette et de M. Lucien Drolet, C.R. procureur de la cité.

Sur quatorze clauses du bill, trois seulement furent refusées, une acceptée en partie, et une autre légèrement modifiée.

La cité de Thetford Mines pourra dépenser annuellement la somme de \$3,000 pour fins de réception et de publicité.

L'hon. Maurice Duplessis a fixé lui-même le maximum que la cité pourra dépenser à ces fins. Cependant, le premier ministre a dit aux membres du conseil qu'il "n'était pas nécessaire" de le dépenser.

Le maire et les échevins pourront, sur résolution du conseil être remboursés des dépenses réelles de voyages qu'ils auront faits dans l'intérêt de la cité. Les remboursements effectués dans le passé sont déclarés légaux et valides. Cette demande a passé comme du beurre dans la poêle.

Le conseil de la cité de Thetford Mines est autorisé à instituer par règlement une commission d'urbanisme composée de cinq membres. Un de ces membres sera choisi parmi les membres du conseil; les quatre autres seront nommés par les compagnies minières, par les Chambres de commerce, par les Syndicats ouvriers, par les propriétaires des lots à bâtir.

Le conseil pourra former une commission du tourisme, composée de cinq membres, dont un échevin, un représentant des compagnies minières, les trois autres par le conseil.

A l'avenir, il ne sera pas nécessaire de dresser une liste des électeurs municipaux, l'année où il n'y a pas d'élections municipales.

La cité pourra imposer une amende de \$100, à \$200, à toute personne qui violera le règlement de la fermeture des magasins.

Cependant, M. Maurice Duplessis a refusé la demande dans laquelle la cité de Thetford Mines voulait se faire autoriser à décréter par règlement la fermeture des magasins, le 24 juin et le jour de la fête du Travail.

Depuis la récente décision de la

lapt de M. Tancred Labbé. "En 1949, M. Labbé a fait preuve d'une sage prudence, d'un jugement sûr. Jamais nous ne pourrions combler ce vide. Il fut un homme qui a vécu pour les autres, d'ajouter M. Drolet.

L'hon. M. Duplessis s'associe au témoignage ému de M. Drolet. "Lors des funérailles de M. Tancred Labbé", dit M. Duplessis, "j'ai constaté l'affection et l'estime dont M. Labbé était entouré."

Le premier ministre rappelle alors un souvenir. "En 1931, M. Tancred Labbé est venu me voir à Trois-Rivières en compagnie de M. Alfred Frenette, imprimeur, nous nous sommes alors liés d'une amitié durable." "La carrière de M. Labbé fut fructueuse et féconde", déclare M. Maurice Duplessis.

La ville aura aussi le droit de conclure des ententes d'une durée de 5 ans avec les municipalités

avoisines afin de favoriser le projet plan directeur d'urbanisme. Parmi les personnes qui composaient la délégation de Thetford Mines au comité des bills privés, on remarquait S.H. le maire Rodolphe Caouette, MM. O.H. Séguin, Fernand Poiré, secrétaire-trésorier, Louis-Marie Gagné, évaluateur, Charles Michaud, urbaniste, J.-A. Béliveau, MM. Lucien Drolet et Antonio Beaudoin, avocats.

NOUVEAUX BAS PRIX!

Meilleure Saveur... Plus Grosse Valeur!

ADOPTÉZ DONC LE CAFÉ QUI EST

Rempli
DE
SAVEUR!

Le Café A&P — qualité de choix — est mélangé par des experts, fraîchement torréfié, moulu sur demande... naturellement, il a une meilleure saveur! Et puisque chaque phase de sa préparation est entre les mains de votre A&P, depuis les plantations jusqu'aux consommateurs, vous profitez, bien entendu, d'une plus grosse valeur! Essayez-le! chaud ou glacé! Régalez-vous avec le café qui est vraiment "Rempli de Saveur!"



LÉGER ET VELOUTÉ

SAC DE 1 LIV. 95¢ Sac de liv. 3 \$2.79

Fraîchement torréfié, le Café Eight O'Clock Moulu sur Demande représente, à ce bas prix, une valeur exceptionnelle. Régalez-vous de sa saveur légère et veloutée!



RICHE ET CORSÉ
RED CIRCLE
SAC DE 1 LIV. 99¢

FORT ET CAPITEUX
BOKAR
SAC DE 1 LIV. \$1.03
Sac de 3 liv. \$3.03



VENDU SEULEMENT DANS LES MAGASINS A & P

SKINNER Vente de Janvier

La majorité du stock régulier de Skinner & Nadeau dans ce balayage semi-annuel à un

ESCOMPTE de 10% à 50%

jusqu'au 31 janvier

Vérifiez cette liste pour des économies appréciables:

MONTRES POUR HOMMES ET DAMES QUELQUES-UNES 30% à 50%
TOUTES LES AUTRES REDUITES DE 10%; GARANTIES SANS CONDITIONS.

BAGUES A PIERRE ET DIAMANTS, REDUITES DE 10% à 20%

ARGENTERIE ET COUTELLERIE au morceau, REDUCTION DE 10%

COUTELLERIES COMPLETES en argent, REDUCTION DE 20%

CRISTAL TAILLE anglais REDUIT DE 10%

SACS A MAIN en cuir ou tissu anglais, REDUITS DE 10% ou plus

TASSES ET SOUCOUPES de fine porcelaine anglaise, 10%

Quelques FIGURINES de porcelaine anglaise, 50%

RADIOS BULOVA, modèles de table, REDUITS DE 20%

LAMPES 20% et plus HORLOGES et cadrans 10% ET PLUS

TOUS LES BIJOUX, 20% BIJOUX à \$1.00 réduits à 59¢

Ensembles de toilette, 20% Accessoires pour hommes, 20%

PLUMES et CRAYONS, 10% Tous les BRIQUETS, 10%

Plusieurs offres spéciales dans le rayon de la PHOTOGRAPHIE!

Chaque vente est finale.
Pas de mise de côté.



Paul Nadeau,
bijoutier agréé,
Société américaine
de Géologie

SKINNER & NADEAU INC.

82 nord, rue Wellington

sherbrooke

Deux sorties des pompiers, hier

Les pompiers du poste numéro un ont été appelés à deux endroits au cours de la journée d'hier.

La première alarme a été donnée à 11 h. a.m. et quatre appareils ont été envoyés rue des Sables pour éteindre les flammes qui ravageaient une remise à outils située à proximité d'une maison en construction appartenant au contracteur Stanislas Grondin. Malgré le travail des pompiers, la remise contenant les outils nécessaires à la construction ainsi que le repas des ouvriers a été complètement rasée par le feu.

Vers 3 h. 50 p.m. les pompiers du poste numéro un sous la direction des lieutenants Roy et Donahue ont mis en service cinq appareils pour combattre un début d'incendie qui s'était déclaré dans une maison située 125 rue Dufferin. A ce dernier endroit, le feu a été découvert dans une chambre de bain où on effectuait des travaux de plomberie à l'aide d'une torche à l'acétylène. Tout l'intérieur de la chambre de bain a été enfumé, mais la brigade à incendie est arrivée à temps pour empêcher que les flammes ne se communiquent aux appartements voisins. Les dommages sont peu élevés.

Complot

Le tout avait débuté quand M. E. O. Eyo, ancien organisateur en chef du gouvernement, avait réclamé une enquête à la Chambre nigérienne.

La Nigeria orientale constitue la plus petite 29,484 milles carrés des trois divisions régionales de la Nigeria, la plus importante colonie britannique de l'Ouest africain.

M. Azikwe, qui est âgé de 52 ans, a reçu son instruction aux Etats-Unis. Après avoir complété ses études à l'université noire Lincoln, à Jefferson City, Missouri, il avait rempli une variété d'emplois allant de plongeur jusqu'à boxeur professionnel avant d'obtenir son diplôme en philosophie de l'université de Pennsylvanie.

Au cours du procès, qui avait débuté au mois de septembre, 1956, on avait allégué — et nié — que M. Azikwe avait conspiré avec son ancien ministre des Finances, feu Mazi Mbonu Ojike, pour placer des fonds dans cette banque, alors insolvable, qui avaient servi par la suite à financer les nombreuses compagnies dans lesquelles le premier ministre avait des intérêts.

La Marine posséderait les secrets du "lulu" américain

OTTAWA, (PC) — On croit savoir que la Marine canadienne est en possession de tous les renseignements concernant une nouvelle arme atomique anti-sous-marine, connue sous le nom de "lulu" et mise au point par la Marine américaine.

Mais les informateurs doutent que la Marine du Canada dispose des prototypes de l'arme en raison des restrictions qui empêchent les Etats-Unis de fournir, même à ses alliés, des engins atomiques.

Un porte-parole de la Marine canadienne s'est borné à dire hier qu'elle travaille constamment en étroites relations avec la Marine américaine, et particulièrement dans le domaine de la guerre anti-sous-marine.

On sait que la marine militaire du Canada est presque entièrement composée par la flotte anti-sous-marine; depuis quelques années, les officiers supérieurs de la Marine ont du reste souligné à plusieurs reprises que la Marine canadienne vise à devenir un instrument spécialisé dans la guerre anti-sous-marine, dans le cadre de l'alliance atlantique.

Rôle de notre marine

Dans les milieux bien informés de la capitale, on estime que dans le cas d'une guerre où l'OTAN serait visée, les Etats-Unis fourniraient à la Marine canadienne des armes "lulu" qui, selon les spécialistes de la Marine américaine, peuvent couler des sous-marins dans un rayon de sept milles du foyer de l'explosion.

Mais il serait très avantageux à la Marine canadienne de connaître parfaitement cette arme avant d'en recevoir. On est porté à croire, justement, que la Marine canadienne dispose de ces renseignements.

La principale arme de la Marine canadienne contre les sous-marins consiste en deux affûts de mortiers, capables de tirer chacun trois projectiles à la fois dans n'importe quelle direction et avec une grande précision.

Deux sorties des pompiers, hier

Les pompiers du poste numéro un ont été appelés à deux endroits au cours de la journée d'hier.

La première alarme a été donnée à 11 h. a.m. et quatre appareils ont été envoyés rue des Sables pour éteindre les flammes qui ravageaient une remise à outils située à proximité d'une maison en construction appartenant au contracteur Stanislas Grondin. Malgré le travail des pompiers, la remise contenant les outils nécessaires à la construction ainsi que le repas des ouvriers a été complètement rasée par le feu.

Vers 3 h. 50 p.m. les pompiers du poste numéro un sous la direction des lieutenants Roy et Donahue ont mis en service cinq appareils pour combattre un début d'incendie qui s'était déclaré dans une maison située 125 rue Dufferin. A ce dernier endroit, le feu a été découvert dans une chambre de bain où on effectuait des travaux de plomberie à l'aide d'une torche à l'acétylène. Tout l'intérieur de la chambre de bain a été enfumé, mais la brigade à incendie est arrivée à temps pour empêcher que les flammes ne se communiquent aux appartements voisins. Les dommages sont peu élevés.

Complot

Le tout avait débuté quand M. E. O. Eyo, ancien organisateur en chef du gouvernement, avait réclamé une enquête à la Chambre nigérienne.

La Nigeria orientale constitue la plus petite 29,484 milles carrés des trois divisions régionales de la Nigeria, la plus importante colonie britannique de l'Ouest africain.

M. Azikwe, qui est âgé de 52 ans, a reçu son instruction aux Etats-Unis. Après avoir complété ses études à l'université noire Lincoln, à Jefferson City, Missouri, il avait rempli une variété d'emplois allant de plongeur jusqu'à boxeur professionnel avant d'obtenir son diplôme en philosophie de l'université de Pennsylvanie.

Au cours du procès, qui avait débuté au mois de septembre, 1956, on avait allégué — et nié — que M. Azikwe avait conspiré avec son ancien ministre des Finances, feu Mazi Mbonu Ojike, pour placer des fonds dans cette banque, alors insolvable, qui avaient servi par la suite à financer les nombreuses compagnies dans lesquelles le premier ministre avait des intérêts.

Les Castors reçoivent les Braves une dernière fois

RANDONNÉE SPORTIVE

Par Jean CHARTIER
Gardiens de buts

Si l'on se base sur les déclarations des anciens gardiens de buts interrogés sur la retraite actuelle de Terry Sawchuk il faut en conclure que ce poste est le plus difficile dans une équipe et il exige plus que chez les autres joueurs des nerfs d'acier et une santé à toute épreuve. Aucun des gardiens interrogés n'a blâmé Sawchuk de son geste; tous lui ont exprimé une profonde sympathie et tous semblent comprendre parfaitement son problème. Pourtant des gardiens tels que Turk Broda et Bill Durnan ne peuvent être considérés comme des types nerveux, du moins d'après la tenue qu'ils affichaient au cours de leur carrière. Il vient tout juste de se terminer... Si l'on compare toutefois la situation actuelle de Sawchuk avec celle de Georges Vézina, celui qui a donné le nom au trophée que Sawchuk a gagné si souvent, il existe une marge considérable. Georges Vézina a gardé les filets au cours de sa dernière saison alors qu'il était miné par la tuberculose et, à sa dernière joute, il était atteint d'une fièvre de 103 degrés. Obligé de s'arrêter il mourait quelques semaines plus tard. Evidemment seuls les médecins connaissent la gravité de la maladie de Sawchuk, mais sa condition ne peut être pire que celle de Vézina souffrant d'une maladie qui épargnait rarement sa victime à cette époque.

En tant que spectateur aux joutes, il est possible de s'imaginer un peu la pression à laquelle doivent faire face les gardiens de buts. En effet, dans la plupart des joutes, les spectateurs jettent le blâme de la défaite sur le gardien ou encore une bonne part du crédit de la victoire. Ils applaudissent les arrêts sensationnels, mais si un gardien a le malheur de laisser passer un lancer qui semble facile à bloquer, et cela jugé des estrades, on dira que le gardien aurait pu le bloquer et il deviendra la bête noire de la joute. Les conséquences sont évidemment plus considérables dans la ligue Nationale où de forts montants d'argent dépendent de la position dans les éliminatoires, du classement à la fin de la saison; toutefois, chaque gardien d'une équipe d'une ligue organisée est porteur d'une lourde responsabilité. En effet, il est seul à sa position au cours d'une joute. Un joueur de défense ou encore un ailier peut jeter une partie du blâme sur son coéquipier de ligne, mais le gardien ne peut agir ainsi. Au cours d'une joute il ne peut aller se détendre quelques minutes, du moins pendant les périodes. Après une joute, dans la chambre des joueurs, on demandera au pointeur officiel quel fut le nombre des lancers et il arrive souvent que les joueurs, sans l'exprimer ouvertement, jettent le blâme sur leur gardien si jamais ce dernier a eu à bloquer moins de lancers que son rival à l'autre extrémité de la glace. Les gardiens sont moins exposés à subir des fractures des côtes ou des jambes, mais ils sont peut-être exposés plus que tous autres joueurs aux blessures à la figure alors que souvent au cours de mêlée devant les filets ils doivent se jeter sur la glace au risque de recevoir des coups de patins à la figure, comme le fait se produit assez souvent. Souvent également des gardiens sont atteints à la figure par des disques qu'ils ne voient pas venir à cause des joutes qui leur obstruent la vue. Tout ceci, ajouté à la pression exercée lorsque la joute pour une position est contestée, suffit à faire de la position de gardien de buts l'une des plus difficiles et des plus hasardeuses dans une équipe de hockey.

Un peu de loul

Robert Bédard n'était pas assuré si Jacques Beaudette pourrait prendre part à la joute de ce soir contre les Braves. Beaudette a subi une dislocation de l'épaule il y a un mois et sa blessure l'a empêché de jouer jusqu'à date... Les prix de présence qui ne furent pas réclamés lors du tirage organisé lors d'une joute locale par le Canadian Progress Club de Sherbrooke seront tirés au sort ce soir. Il s'agit d'une chemise sport de J.-L. Lavarrière et 10 gallons d'essence de la station de service Goudout.

Les As de Magog se sont vu refuser un protégé logé contre les Meteors à la suite de leur dernière joute avec cette équipe. On se basait sur le fait que le gardien de buts Claude Bergeron portait sur son gant de gardien un diachylon blanc, ce qui est contraire aux règlements du jeu. Cette infraction n'aurait toutefois qu'une punition mineure aussitôt que sa connaissance en est portée à l'officiel de la rencontre.

Un autre règlement de la ligue veut qu'un joueur qui reçoit 2 punitions majeures dans la même joute soit puni d'un jour ou de mauvaise conduite, tandis qu'une punition de mauvaise conduite pour partie entraîne une suspension d'une joute.

Un vétérinaire de la ligue Provinciale de hockey, Claude Savary, portera peut-être les couleurs des Maroons de Waterloo. Il dispute quelques joutes avec les Tigres. Si jamais Savary revient au jeu, les amateurs de hockey de Sherbrooke reverront un de leurs favoris. Il faut toutefois remonter à plusieurs années alors que le St-François faisait partie de la ligue de hockey Provinciale dépendante et que l'arena était rempli à craquer de partisans de tous les Cantons de l'Est pour assister aux joutes. À 32 ans, Claude Savary s'est toujours révélé un habile compte. Il s'ajoutait au groupe de joueurs de St-Hyacinthe qui font déjà partie des Maroons.

SKIEURS CANADIENS!!

Surveillez notre édition de

SAMEDI

pour une merveilleuse

SEMAINE DU SKI

à l'intention de tous les skieurs canadiens à

SKI BURKE MT., East Burke, Vermont



DANSE TOUS LES SOIRS

AUX HOTELS BLOUIN

HOTEL LA SALLE ORCHESTRE
"BALLERINA LOUNGE" "WILCHER TRIO"

HOTEL NORMANDIE LE TRIO
"MOULIN ROUGE" BOB

HOTEL QUEEN'S ORCHESTRE
"COCKTAIL LOUNGE" QUEEN'S TRIO

PETIT LAC MAGOG ORCHESTRE
MANOIR DU LAC "EL SANDRO TRIO"



JEANNOT

AMATEUR BOXING FINAL

FINAL

La lutte se continue à Asbestos et Magog

Les Castors de Sherbrooke, du pilote Robert Bédard reçoivent ce soir les Braves de Richmond dans l'une des joutes au programme de la ligue Intermédiaire "B" des Cantons de l'Est. Seuls les Papeteries qui disputent une joute d'exhibition aux Tigres demain à Windsor seront inactifs.

Les Maroons de Waterloo feront leur dernière visite régulière cette saison aux As de Magog tandis que les Volants de Brompton-Est-Angus en seront à leur première visite de la saison au Centre Recréatif alors qu'ils rencontreront les meneurs du circuit, les Meteors d'Asbestos.

Toutes les équipes du circuit ont complété leur liste de joueurs lors de l'assemblée tenue hier soir à l'hôtel Sherbrooke et, sauf l'absence de quelques joueurs blessés, les équipes aligneront tous leurs joueurs dans ces joutes importantes.



Robert BÉDARD
A son poste

puisque les activités du circuit se termineront dans moins d'un mois.

A Sherbrooke

Les Braves de Richmond qui ont ajouté quatre autres joueurs à leur

équipe devraient présenter trois lignes d'attaque lors de la rencontre contre les Castors de Sherbrooke pour la dernière fois cette saison à l'arena locale. Les deux clubs luttent présentement pour une place dans les éliminatoires car six clubs seulement y seront admis. Les Castors détiennent présentement une avance de cinq points sur les Braves mais ces derniers ont trois joutes de plus à disputer. Lors de la première rencontre à Sherbrooke les Castors l'avaient emporté au compte de 4-3 dans une joute fort contestée. Depuis cette première rencontre les Braves ont fait l'acquisition d'un nouveau gardien en Emilie Beauchêne, d'un joueur de défense en Richard Peliquin. A ce groupe viendront probablement s'ajouter ce soir Roland Bissonnette, ex-vetuste des Meteors, André Cloutier, la saison dernière avec les Meteors ainsi que Guy Côté qui s'est aligné avec les Frontenacs junior de la ligue Métropolitaine au début de la présente saison. Il s'agit d'une série de deux joutes consécutives entre les deux clubs puisque les Castors rendront visite aux Braves demain soir à 9 h. à l'arena de Richmond.

A Magog

Les As du pilote Pee Wee Thériault auront une chance de monter seuls en deuxième position du classement lorsqu'ils recevront ce soir les Maroons de Waterloo. Il (A suivre en page 17)

Le SBL monte seul en tête de la Commerciale

Loïc Pagé a compté deux buts pour conduire hier le club Sherbrooke Lumber à une victoire de 4-2 sur le club Moderne dans une joute régulière de la ligue Commerciale disputée à l'arena de Magog.

Cette victoire a permis à l'équipe de Robert Bédard de monter en première position du classement. Le club Moderne avec une avance de deux points sur son plus proche rival, le club Albert.

En sept joutes disputées depuis le début de la saison le club SBL n'a pas subi une seule défaite et il se pose en sérieux aspirant au championnat de la ligue Commerciale.

Rogers et Carpentier font match nul au Forum

Buddy "Nature Boy" Rogers et Edouard Carpentier ont donné, hier soir au Forum devant plusieurs milliers de personnes, une sensationnelle exhibition de rapidité et d'agilité et ont développé devant les spectateurs un vaste répertoire de prises. Mais c'est finalement Carpentier qui a enlevé la vedette en portant la tête, peu avant le couvre-feu, pour s'attribuer une disqualification qui avait déjà été décernée à Rogers quelques secondes auparavant.

Rogers, l'athlète blond du New Jersey s'est assuré la première chute en seulement 34 secondes. En effet, il a devancé le son de la cloche pour se rueler sur Carpentier et lui marteler les reins, pour le saisir enfin et lui appliquer une prise insupportable qui ressemblait à celle du cas ve-reins.

Carpentier est remonté dans l'arena pour le deuxième engagement, après avoir pris un repos plus ou moins long. Les deux adversaires firent montre d'une rapidité extraordinaire durant une douzaine de minutes et tirèrent vraisemblablement les spectateurs en haleine. Finalement, Carpentier saisit Rogers sur une jambe, le fit trébucher et lui appliqua l'écrasement général avec toute l'énergie possible. Rogers céda la chute.

Les deux lutteurs se martelaient sans arrêt depuis quelques minutes dans le dernier engagement, lorsque Rogers lança Carpentier au bas de l'arena. Il l'y poursuivit et avec une chaise lui ouvrit le front. Carpentier, le visage ensanglanté, remonta dans l'arena et se mit à frapper sur Rogers et sur l'arène à coups redoublés. Tarzan Corra qui

Gain des Rangers sur les Canadiens junior

OTTAWA, (PC) — Les Rangers de New York, de la ligue Nationale de hockey, ont écrasé hier les Canadiens junior d'Ottawa 8-3 dans une monotone joute hors-concours disputée devant une foule de quelque 2.400 personnes.

Les Canadiens, qui jouent dans une joute demi-douzaine de circuits, ont tenu les Rangers à 2-2 dans la première période mais ont croulé par la suite.

Larry Caban et Larry Popen ont comploté pour les Rangers dans la première période tandis que Ralph Backstrom et Gerry Wilson ont comploté pour les Canadiens. Wilson a comploté son deuxième but de la deuxième joute.

Pour les Rangers, Andy Heberton, Bill Gadsby et Danny Lewicki ont comploté dans la deuxième période. Lewicki, Ron Murphy et Guy Gendron ont comploté dans la dernière joute.

COURTOISIE DE LA BRASSERIE

BRADING

par ROUSSEAU

AMATEUR BOXING FINAL

FINAL

FINAL

71e rencontre traditionnelle entre les clubs Tuque Rouge et Sherbrooke S.S.



Nouvelle rencontre. — Les clubs de raquetteurs Tuque-Rouge et Sherbrooke Snow Shoe se sont rencontrés, hier soir, au local du club Tuque-Rouge, pour la 71e année consécutive. Nous remarquons, de gauche à droite: MM. R.A. Lanquedoc, organisateur de la rencontre; Jim Mitchell, vice-président du S.S.S.; Lauréat Baillargeon, président du Tuque-Rouge; Art Wright, président du Sherbrooke Snow Shoe et Paul Chevigny, 2e vice-président du Tuque-Rouge. (Photo La Tribune)



Des "vieux de la vieille" ... Des vétérans des clubs de raquetteurs Tuque-Rouge et Sherbrooke Snow Shoe se sont de nouveau serrés la main, hier soir, à l'occasion de la rencontre annuelle devenue presque légendaire entre ces deux organismes de notre ville. Ce sont de gauche à droite: MM. Edgar Gervais, du Tuque-Rouge, Cliff Ryan, du S.S.S., Jos Thibault, du Tuque-Rouge, et Jim Wark, du S.S.S. Tous sont membres de leur club respectif depuis plus de 50 ans. (Photo La Tribune)

Clubs de hockey pour les jeunes à Richmond

RICHMOND, (DNC) — Environ 150 enfants, se sont rendus, samedi matin, le 12 janvier, à l'arena de Richmond, pour s'inscrire dans les différentes ligues de hockey organisées à leur intention. Les instructeurs qui se trouvaient là, en l'occurrence, MM. Oscar Thibault, Gaston Goffroy et Jean Duchêne ont abattu une dure besogne au milieu de ces jeunes.

Actuellement, 10 équipes ont été formées, comprenant des garçons de 9 à 15 ans. Les joueurs ont été divisés par catégories, de façon à ce que chacun évolue selon ses capacités. Officiellement, ces équipes commenceront leurs activités régulières, d'après une cédule établie, dès samedi le 19. Chaque joueur sera suivi de près par les instructeurs et on tiendra compte du rendement de chacun. A la fin de la saison, le club champion de chaque catégorie sera couronné et il y aura manifestation à cette occasion. Mais pour l'instant, une seule chose compte, la formation de nos jeunes dans un domaine de toute première importance pour leur développement: celui du sport.

Pour réaliser cet idéal, rien ne sera négligé. C'est pourquoi, en plus de jouer sur la glace, les joueurs recevront des cours théoriques concernant notre sport national. Cette façon, ils auront l'occasion d'apprendre, d'après une cédule établie, (A suivre en page 17)

"LA CALVITE EST ENFIN VAINCUE"

Un nouveau traitement Thomas à domicile assure une chevelure riche

M. D.-R. GAUTHIER, spécialiste du cuir cheveu de la fameuse Clinique Capillaire THOMAS, sera à SHERBROOKE les 18 et 19 janvier, et à THETFORD MINES les 23 et 24 janvier, quand il traitera les personnes intéressées de ces deux villes.



M. D.-R. GAUTHIER

Tous ceux qui sont préoccupés par ces signes, ceux qui aimeraient conserver une belle chevelure pour la vie, se doivent de rencontrer M. D.-R. Gauthier, le spécialiste Thomas des cheveux et du cuir cheveu qui sera à SHERBROOKE et à THETFORD MINES aux dates et lieux indiqués ci-bas.

Rencontrer M. D.-R. Gauthier pour un minutieux examen GRATUIT. Après l'examen, l'expert vous dira si vous pouvez espérer d'avoir une belle chevelure et déterminera le traitement approprié à votre cas, traitement que vous suivrez à votre gré et convenance, chez vous à la maison.

M. D.-R. Gauthier vous enseignera aussi comment appliquer le nouveau traitement Thomas à domicile, qui vous assurera une chevelure abondante et saine. Vous n'aurez qu'à suivre ses simples directives. Peu après, vous serez ravi de voir s'arrêter la chute de vos cheveux. Les démangeaisons disparaîtront avec les pellicules. Bientôt vos cheveux recommenceront à pousser plus beaux et plus forts sur tous les points dénudés de votre tête. Enfin, votre cuir cheveu retrouvera sa santé.

Souvenez-vous qu'il n'y a aucune obligation pour vous. Ne manquez donc pas de rencontrer M. D.-R. Gauthier, avant qu'il ne soit trop tard. Pas besoin de rendez-vous. Venez à votre aise, mais venez.

NOUS ACCEPTONS LES DAMES et les MESSIEURS AUX TRAITEMENTS!

1010 ouest, rue Ste-Catherine
Suite 637, Montréal
Tél: UN 6-3041

Le club de raquetteurs Tuque-Rouge, membre de l'Union locale des raquetteurs et le club Sherbrooke Snow Shoe se sont rencontrés hier soir, au local du club Tuque-Rouge, pour la 71e année consécutive. Un total de 200 membres environ, dont quelques-uns se rencontraient pour la 30e année, se sont serrés la main et présenté les vœux de succès à usage.

Les deux clubs ont pris, vers 10 h. 30 un souper intime aux fêtes au lard, sous la présidence conjointe de MM. Lauréat Baillargeon, président du club Tuque-Rouge et Art Wright, président du club Sherbrooke Snow Shoe.

Entente exemplaire

Invités à dire quelques mots, quelques dirigeants se sont accordés à louer l'entente réciproque qui existe entre les deux organismes depuis tant d'années et qui pour être devenue quasi légendaire, sert pour ainsi dire, d'exemple.

Ont adressé la parole, après le mot de bienvenue du président Lauréat Baillargeon: MM. Art Wright, Jim Mitchell, 2e vice-président du Sherbrooke Snow Shoe, l'échevin Antonio Pinard, Edgar Gervais, ex-président de l'Union canadienne des raquetteurs et le plus vieux raquetteur au Canada, Jim Wark, ex-président du Sherbrooke Snow Shoe, Rodolphe Langue, ex-président du Tuque-Rouge et organisateur de la rencontre. Ce dernier célébrait incidemment son 25e anniversaire.

Les deux organismes fêtaient officiellement leurs 72e et 71e anniversaires de fondation.

M. Lauréat Baillargeon, en faisant ressortir ce fait, dans son allocution de bienvenue, s'est étendu sur l'amitié impérissable qui unit les membres canadiens-français et les membres canadiens-anglais et les membres canadiens-métis, tant en lumière.

On remarquait à la table d'honneur: MM. R.A. Lanquedoc, André Ledoux, président du comité de bien-être de l'Union locale, Stan Lotheron, membre du S.S.S., Paul Chevigny, 2e vice-président du Tuque-Rouge, Art Wright, Lauréat Baillargeon, Jim Mitchell, René Couture, secrétaire du Tuque-Rouge, Ron Cotterell, du S.S.S., l'échevin Antonio Pinard, Jim Wark et Edgar Gervais, ce dernier, membre du Tuque-Rouge depuis 44 ans.

Parmi les citoyens d'Asbestos qui ont la tâche de mener à bonne fin l'organisation du Carnaval 1957, on compte les personnes suivantes: M. Paul-A. Filteau, président du Carnaval; M. Renaud Lallier, président du comité du tirage; M. Claude Veilleux, président du comité des Princesses; M. J.-O. Boivin, président du comité de la publicité. Il sera secondé par MM. A.A. Poisson et J.-A. Lefebvre; M. P.-A. Filteau, président du comité du couronnement. Les personnes dont les noms suivent font également partie de ce comité: M. H. P. Shen, Tom Miller, Willie Roux, Gordon MacRae, Conrad Dion, Roger Grimaud et Gilbert Rosenbrier; M. Oscar Noël, président du comité des cadeaux. M. Pierre Veilleux fait partie de ce

comité: M. Raymond Pellerin, président du comité de la soirée du couronnement. Il sera secondé par MM. Maurice Grondin et Claude Dion; M. Oscar Noël, président du comité de la réception.

PROFITEZ DES AUBAINES qui vous sont offertes chez ROSS - BIRON
Electric 183, rue Frontenac
Voyez l'annonce en page 2

Après 35 années de recherches et plus de 7.000.000 de traitements...

"LA CALVITE EST ENFIN VAINCUE"

Un nouveau traitement Thomas à domicile assure une chevelure riche

M. D.-R. GAUTHIER, spécialiste du cuir cheveu de la fameuse Clinique Capillaire THOMAS, sera à SHERBROOKE les 18 et 19 janvier, et à THETFORD MINES les 23 et 24 janvier, quand il traitera les personnes intéressées de ces deux villes.

"Messieurs, LA CALVITE EST ENFIN VAINCUE". Avec ces mots, M. Thomas annonçait officiellement la grande nouvelle au cours d'une récente convention qui groupait les 350 éminents trichologistes qui dirigent les 45 bureaux de la célèbre clinique Thomas à travers le Canada et les Etats-Unis.

"Messieurs, LA CALVITE N'EST PAS UN MAL HEREDITAIRE OU CONTAGIEUX", de dire M. Thomas. Elle n'est que la conséquence d'un mal que nous savons détecter et reconnaître. Il existe quelque 14 affections du cuir cheveu qui causent la calvitie, et nous sommes finalement en mesure de les traiter, pourvu que l'on s'y prenne à temps, avant qu'il ne soit trop tard. Nous avons enfin nos propres préparations exclusives pour soigner le cuir cheveu et ses affections. Tant que le cuir cheveu sera en santé, il fera pousser des cheveux forts et beaux. Il nous est donc permis d'affirmer: LA CALVITE EST ENFIN VAINCUE!

LA CALVITE NE FRAPPE PAS A L'IMPROVISE, insiste M. Thomas. "C'est-à-dire que vous ne serez jamais chauve du jour au lendemain. Des signes précurseurs s'y font toujours voir, soit: PELLICULES, DEMANGEAISONS, CHUTE DES CHEVEUX SECS, EXCES OU MANQUE DE GRAISSE, etc. C'est alors qu'il faut voir un spécialiste Thomas."

Tous ceux qui sont préoccupés par ces signes, ceux qui aimeraient conserver une belle chevelure pour la vie, se doivent de rencontrer M. D.-R. Gauthier, le spécialiste Thomas des cheveux et du cuir cheveu qui sera à SHERBROOKE et à THETFORD MINES aux dates et lieux indiqués ci-bas.

Rencontrer M. D.-R. Gauthier pour un minutieux examen GRATUIT. Après l'examen, l'expert vous dira si vous pouvez espérer d'avoir une belle chevelure et déterminera le traitement approprié à votre cas, traitement que vous suivrez à votre gré et convenance, chez vous à la maison.

M. D.-R. Gauthier vous enseignera aussi comment appliquer le nouveau traitement Thomas à domicile, qui vous assurera une chevelure abondante et saine. Vous n'aurez qu'à suivre ses simples directives. Peu après, vous serez ravi de voir s'arrêter la chute de vos cheveux. Les démangeaisons disparaîtront avec les pellicules. Bientôt vos cheveux recommenceront à pousser plus beaux et plus forts sur tous les points dénudés de votre tête. Enfin, votre cuir cheveu retrouvera sa santé.

Souvenez-vous qu'il n'y a aucune obligation pour vous. Ne manquez donc pas de rencontrer M. D.-R. Gauthier, avant qu'il ne soit trop tard. Pas besoin de rendez-vous. Venez à votre aise, mais venez.

NOUS ACCEPTONS LES DAMES et les MESSIEURS AUX TRAITEMENTS!

1010 ouest, rue Ste-Catherine
Suite 637, Montréal
Tél: UN 6-3041

CLINIQUE CAPILLAIRE
THOMAS

Consultez M. D.-R. GAUTHIER à: SHERBROOKE
à l'hôtel New Sherbrooke
vendredi et samedi
les 18 et 19 janvier
THETFORD MINES
à l'hôtel Manoir Hébert
mercredi et jeudi,
les 23 et 24 janvier
Consultations: De 1 h. à 9 h. p.m.
L'EXAMEN EST GRATUIT!

CLINIQUE CAPILLAIRE
THOMAS

Le Tricolore porte son avance à cinq points en tête



Où irez-vous pêcher

Par J.-B.-S. Huard

Si vous aimez vraiment la pêche et disposez de quelques semaines de vacances, vous feriez bien de vous rendre en Floride par exemple où vous pourriez capturer des poissons géants sous le chaud soleil des tropiques. (Quelle différence avec Sherbrooke). Il y a encore les petits poissons des Chenaux aux Trois-Rivières que l'on pêche bien installé à la chaleur dans des cabanes tout aussi confortables que nos cuisines.

Mais comme vous ne voulez pas vous éloigner des Cantons de l'Est, il vous reste la perchaude dont on a déjà parlé assez longuement. Si je me rappelle bien, je vous avais promis de vous donner les principaux endroits où l'on pêche la perchaude à travers la glace dans la région.

L'endroit le plus populaire, c'est encore le Petit lac Magog où vous pouvez voir, tous les jours des centaines de pêcheurs tromper du fil dans des trous de glace et retirer perchaudes après perchaudes des profondeurs de l'eau. On pêche un peu partout au Petit Lac de même que sur la rivière toujours à travers glace.

On pêche encore la perchaude au lac Memphrémagog, et les endroits les plus fréquents sont les baies profondes à fond de sable. Au lac Massawipi, la pêche n'est pas permise partout.

Seules deux grandes baies sont ouvertes à la pêche d'hiver, dont une près de North Hatley et l'autre à Avers' Cliff qu'on appelle la Baie Ronde (Round Bay).

En ces dernières années on a commencé à pêcher la perchaude à travers glace à Mégantic et l'on nous rapporte que la pêche y est excellente. En vous adressant à M. Henri-Paul Laporte vous pourriez obtenir tous les renseignements nécessaires pour ce qui est de cette région.

J'ai oublié de vous mentionner le lac Brome et la Baie Missisquoi où la pêche d'hiver est en honneur depuis longtemps. Vous avez donc le choix parmi de nombreux endroits. Si par hasard, la pêche était intéressante à d'autres endroits facilement accessibles en hiver, on fera bien de m'en avertir afin que j'en communique la nouvelle aux amateurs de pêche à travers glace.

REPONSE A...

Armand Mailhot d'Asbestos qui nous demande de lui "faire parvenir un moyen pour prendre la petite perchaude dans le lac Larochelle (Trois Lacs)". Disons en passant que M. Mailhot a (A suivre en page 17)

Les Leafs vaincus 3-2 malgré un ralliement

TORONTO, (PC) — Les Canadiens de Montréal ont compté trois fois en deuxième période puis ont encaissé un bon but devant un ralliement des Maple Leafs de Toronto, qu'ils ont battus hier soir au compte de 3-2 dans une joute de la ligue Nationale disputée devant 14,166 personnes.

Cette victoire des Canadiens a porté à neuf le nombre de joutes qu'ils ont livrées sans subir de défaite. Elle a également porté à cinq points l'avance qu'ils détiennent sur leurs plus proches rivaux les Red Wings de Detroit. Ces derniers, détenteurs de la deuxième place dans le classement du circuit, ne jouaient pas hier soir. Les Leafs ont demeurés en quatrième place, un point en avant des Rangers de New York. Ces derniers ne jouaient pas non plus hier soir.

Les joueurs de centre Jean Béliveau et Henri Richard et l'ailier Dickie Moore ont compté les buts des Canadiens. Deux autres gais, Dick Duff et Sid Smith, ont compté ceux des Leafs.

21e but de Moore

Le but de Moore, à 19:24 de la deuxième période, était son 21e de la saison et son 10e aux dépens des Leafs. Jim Thomson, joueur de défense des Leafs, était au banc des punitions lorsque Moore déjoua Ed Chadwick.

Les Leafs eurent l'avantage du jeu dans la première période mais eurent tôt fait de céder sous la terrible pression exercée sur eux par les Canadiens dans la deuxième période. Henri Richard avait donné l'avance aux Canadiens à 2:02 de la deuxième période. Il prit une passe de son frère Maurice à la ligne bleue et fonda en direction de

Cadwick, qu'il prit en défaut avec un lancer décoché à une vingtaine de pieds des buts.

Béliveau porta le compte à 3-0, 36 secondes avant la fin de cette deuxième période lorsqu'il laissa partir un lancer d'un angle difficile. Béliveau se trouvait près de la bande du côté gauche de Chadwick et le disque passa sous un bras du cerber de Leafs.

Les Canadiens ont pratiqué une mise en échec serrée dans la troisième période, tentant de sauver à Jacques Plante son septième blanchissage de la saison. Mais Tom Johnson fut puni et Sid Smith en profita pour compter son 10e but de la saison, à 12:20.

Les Leafs retirèrent Chadwick de sa cage après le but de Duff mais ce bri de stratégie faillit leur jouer un mauvais tour. Béliveau mit son bâton sur un disque égaré et lança dans un filet désert une seconde après que la sirène eut annoncé la fin de la joute.

Alignements: — Buts: Plante; défenses: Talbot, Johnson, Harvey, Turner, St-Laurent; avants: Béliveau, Geoffrion, Olmstead, Curry, Leclair, M. Richard, Moore, Provost, H. Richard, Marshall, Provost.

TORONTO — Buts: Chadwick; défenses: Thomson, Morrison, MacNeil, Reame; avants: Migay, Ste-A (A suivre en page 17)

Terry Sawchuk, grande énigme du hockey



BOSTON, (PC) — Terry Sawchuk, jugé le meilleur gardien de buts au monde pas plus tard que mardi dernier, est aujourd'hui la plus grande énigme dans le monde du hockey.

Sawchuk, parfois sujet à des sautes d'humeur, n'a pu être trouvé nulle part depuis qu'il a pris, mardi, la décision d'abandonner les Bruins de Boston, l'équipe qu'il avait lui-même grandement relevée et placée au rang des plus sérieux aspirants au championnat de la ligue Nationale. Personne, pas même ses coéquipiers les plus intimes, ne semble savoir où se trouve Sawchuk.

Sawchuk a annoncé qu'il abandonnait les Bruins mardi après-midi, peu de temps après avoir été choisi sur la première équipe d'étoiles de la ligue Nationale pour la première moitié de la saison. Il avait fait part de sa décision à l'entraîneur Milt Schmidt. Hier, après la pratique des Bruins, Schmidt a annoncé que Sawchuk était sous le coup d'une suspension. En annonçant la suspension, Schmidt s'est contenté de déclarer:

"S'il est malade, nous l'enverrons chez lui pour un repos. Mais comment pouvons-nous savoir qu'il est malade, je serai le premier à m'excuser de toute décision que nous avons pu prendre contre lui."

Suspension

La suspension demeurera en vigueur tant qu'elle n'aura pas été levée par la direction des Bruins. Si Sawchuk ne rétablit pas ses bonnes relations avec l'équipe de Boston, il pourrait bien se trouver banni du hockey pour le reste de ses jours.

Pour remplacer Sawchuk, les Bruins ont rappelé Norman DeFelice, 23 ans, qui est le substitut de Gil Mayer à Hershey, a déjà remplacé Sawchuk pendant sept joutes plus tôt cette saison, soit lors (A suivre en page 17)

Joute à son profit. — Gérard Spénard, ailier des Papeteriers de Windsor, se fracturait une jambe lors d'une joute dernièrement. Pour lui permettre d'assister aux joutes locales de son club on lui a construit une loge un peu spéciale que

l'on peut voir ici. Afin de compenser pour cette triste situation, la direction des Papeteriers a organisé une joute d'exhibition avec les Tigres qui sera présentée demain soir à l'arena de la Canada Paper.

5 anciens gardiens vedettes de la LNH comprennent le cas de Sawchuk

(Par la Presse Canadienne)

Cinq anciens gardiens de buts de la ligue Nationale ont déclaré hier qu'ils comprennent parfaitement bien dans quel état d'esprit se trouvait Terry Sawchuk lorsqu'il a décidé, mardi, d'abandonner le hockey.

Les cinq gardiens de buts qui ont bien voulu s'aller de leurs commentaires en marge de la décision du fameux cerber de Bruins, à peine âgé de 27 ans, sont Turk Broda, ancienement des Maple Leafs de Toronto; Harry Lumley, un autre ex-Leaf qui est maintenant avec les Bisons de Buffalo, dans la ligue Américaine; Gerry McNeil, qui a quitté les Canadiens de Montréal, dans la ligue Nationale, mais qui est revenu au jeu avec le Royal de la ligue professionnelle du Québec; Davey Kerr, ancienne étoile dans les buts des Rangers de New York et Bill Durnan, ex-vedette des Canadiens.

Turk Broda

Broda, qui est maintenant vendeur à Toronto, a déclaré: "Les gardiens de buts, à force d'arrêter des disques, deviennent un peu

"drôles", un peu à l'envers". Ils ont besoin d'un repos d'un mois, dix parties par saison. C'est toujours la même routine, jour après jour, et ça vous terrasse à la longue. Les clubs devraient accorder un repos de dix parties par saison à leurs gardiens de buts. Disons par exemple qu'ils feraient jouer dix parties et leur accorderaient ensuite un repos d'une ou deux joutes. On n'aurait plus alors à déplorer ce problème des nerfs irrités.

"Lorsque votre club gagne, jouer dans les buts est une sinécure. Mais lorsque vous commencez à perdre et que votre équipe commence à glisser dans le classement, les spectateurs vous tombent dessus et la tâche devient une véritable torture. La pression exercée sur vous est terrible. Vous ne pouvez tout simplement pas vous défendre."

Lumley et McNeil

Lumley a déclaré que la "tension peut être assez grave."

"Ca s'endurcit lorsque votre club est en première place dans le classement mais ça se gâte lorsque vous commencez à descendre. Et ça devient de plus en plus insupportable d'année en année. Même une fois la saison terminée, vous avez encore les nerfs effrités et à fleur de peau. Et la période de réadaptation devient plus longue d'une année à l'autre. L'an dernier, ce n'est que dans la deuxième moitié de l'été que j'ai commencé à me ressentir normal."

Davey Kerr

Kerr, qui est maintenant vendeur de publicité et de réclame à Toronto, a déclaré: "Après un repos d'un mois, Terry se demandait d'un mois, Terry se demandait (A suivre en page 17)

Obtenez la haute qualité au prix de l'essence régulière avec la

SUNOCO BLEUE

ENRICHIE DE BUTANE

pour la conduite d'hiver

Situation encore tendue au football

Par WILF GRUSON de la Presse Canadienne

TORONTO, (PC) — Le pacte de paix plutôt précaire qui existe entre les deux plus importants groupements de football professionnel en Amérique, la ligue Nationale des États-Unis et les deux ligues majeures du Canada, figurera en tête des sujets à l'ordre du jour de la réunion des magnats des neuf équipes professionnelles du Canada, à Winnipeg en fin de semaine.

On dressera le programme pour la saison 1957 dans le Big Four et dans la Conférence interprovinciale de l'Ouest et on étudiera les problèmes d'intérêt commun, aux réunions du Conseil canadien de football.

Les membres du Conseil, organisés avant la saison dernière pour le règlement de questions communes aux deux ligues se réunira d'abord vendredi matin puis de nouveau dimanche, après que les exécutifs des deux ligues auront tenu leurs assemblées, vendredi après-midi et samedi. Le conseil est composé de cinq membres de chaque ligue. Ralph Cooper, de Hamilton, en est le président.

Sujets à l'étude

Outre la délicate question des relations avec la ligue Nationale, les dirigeants des deux circuits et les membres du Conseil étudieront divers sujets: la limitation du nombre de joueurs importés, les dates de congédiement et de remplacement des importés, le projet — peu

sérieux — d'un calendrier mixte entre l'est et l'ouest, la possibilité de faire de la finale pour la coupe Grey une série de deux parties, la liste des importés sujets à négociations, la joute d'étoiles est-ouest, des changements de règlements et la question de savoir si l'on remettrait l'ORFU en lice dans les séries éliminatoires pour la coupe Grey.

Le Conseil a décidé l'an dernier d'honorer les contrats des joueurs de la ligue Nationale mais il y a eu des bruits, récemment, au sujet des relations du Conseil avec la ligue Nationale, relations dont certains clubs se sont plaints. Une rupture des bonnes relations avec le grand circuit professionnel américain pourrait bien signifier le début d'une nouvelle guerre au sujet de l'obtention de joueurs américains.

Des mécontents

On sait de bonne part que les Alouettes de Montréal et les Lions de la Colombie-Britannique sont mécontents du fait que certaines équipes de la ligue Nationale ont engagé des joueurs qui étaient déjà liés à des clubs canadiens.

La direction des Alouettes soulèvera probablement le cas du joueur Don Owens, de l'Université Southern Mississippi. Owens a récemment signé un contrat avec les Pirates de Pittsburgh après avoir accepté d'en signer un premier avec les Alouettes. Les Lions apporteront le cas du quart-arrière Rudy Bu-

kich, qui a ignoré un contrat avec l'équipe canadienne pour en signer un autre avec les Rams de Los Angeles. Il appert également que les Lions de Detroit ont fait des offres à Bill Glass, un garde de l'Université Baylor, qui a déjà signé un contrat pour jouer avec les Roughriders de la Saskatchewan en 1957.

La question du calendrier mixte, même si elle est loin d'être brûlante, sera également discutée. Il est évident qu'un tel projet ne sera pas mis à exécution avant une couple d'années — si on le réalise jamais — mais on en parlera.

Deux joutes finales

La question d'un finale de la coupe Grey en deux joutes sera probablement mise sur le tapis par Léo Dandurand, président des Alouettes. Dandurand a à cœur que cette classique, qui est actuellement une affaire d'une partie, en soit une de deux joutes au total des points. On ne dit évidemment pas ouvertement que c'est une question de faire plus d'argent mais on soutient que la série, ainsi présentée, ajouterait du lustre à la scène du football canadien. Il est douteux que Dandurand reçoive beaucoup d'appui lors de la réunion de la fin de semaine, lorsqu'il soumettra sa proposition.

On parlera également de la joute d'étoiles mais aucune décision à ce sujet ne sera prise avant le 2 mars prochain, lors de la réunion annuelle de la Canadian Rugby Union, à Montréal.

Les Lions consolident leur avance

TROIS-RIVIÈRES, (PC) — Les Lions de Trois-Rivières ont consolidé hier soir leur emprise sur la troisième place dans le classement de la ligue professionnelle du Québec en remportant une victoire de 4-2 sur le Royal de Montréal.

Jacques Gagnon et Claude Vinet ont donné une avance de 2-0 aux Lions dans la première période et Norm Corcoran et Gary Blaine ont complété le pointage dans la dernière.

Jacques Deslauriers a compté

pour les Montréalais dans la 2e période, Ernie Roche dans la troisième. Une foule de quelque 2,500 personnes a vu les Lions porter à trois points l'avance qu'ils détiennent sur les Cataractes de Shawinigan Falls, détenteurs de la quatrième place dans le classement. Le Royal est en dernière place avec 31 points, soit cinq de moins que les Lions.

Dix punitions, toutes des mineures, ont été imposées au cours de la joute.

Première période

1—Trois-Rivières, Gagnon, (Bell, Bédard) 0.34
2—Trois-Rivières, Vinet, (Atwell, Tennant) 18.10
Punitions: Gagnon 0.44; Boucher 6.55; Tennant 14.05; Duncan 17.19; Bédard 19.20.

Deuxième période

3—Montréal, Deslauriers, (Roche) 1.11
Punitions: Duncan 3.08; Tennant 13.58.

Troisième période

4—Trois-Rivières, Corcoran, (Bédard) 4.54
5—Montréal, Roche, (Boucher, P. Goyette) 0.12
6—Trois-Rivières, Blaine, (Vinet, Atwell) 16.04
Punitions: Blaine 13.54; Roche 14.53; Bownass 18.39.

Arrêts

McNeil 11 8 7-26
Marcotte 6 16 8-30

ASSEMBLEE GENERALE

DES SOCIETAIRES

de la

CAISSE POPULAIRE

IMMACULEE CONCEPTION DE SHEBBROOKE

JEUDI SOIR, LE 17 JANVIER 1957,

à 8 h. p.m.

A LA SALLE DE L'ECOLE LAROCQUE

Cordialement bienvenue au public

- ✓ ALLUMAGE INSTANTANÉ
- ✓ RÉCHAUFFAGE RAPIDE
- ✓ PROTECTION CONTRE LE CALAGE DU MOTEUR

La seule essence qui répond au besoin de grand indice d'octane d'aujourd'hui et se vend quand même au prix de l'essence régulière

Recommandée pour les plus récentes autos à haute compression dont le manuel du propriétaire spécifie une essence de haute qualité.

PRIME en tout sauf le prix

Prime en octane
Prime en puissance
Prime en millage
Prime en performance



FABRIQUÉE AU CANADA PAR

SUN OIL COMPANY LIMITED

ÉPARGNEZ JUSQU'À 3¢ LE GALLON PAR RAPPORT AUX AUTRES ESSENCES DE QUALITÉ



En vue du festival de Victoriaville. — Un comité du jeune commerce de Victoriaville a décidé de s'occuper d'organiser un festival d'hiver dans cette ville des Bois-Francs, qui aura lieu les 2 et 3 mars. Les membres du comité, accompagnés de l'ingénieur de la ville, M. Jean-Louis Ricard, se sont rendus en bordure de la rivière, à l'extrémité de la rue St-Philippe, pour constater le travail déjà effectué par les employés municipaux. À cet endroit, les délégués ont grimpé sur un amoncellement de neige, qui deviendra prochainement une glissade publique, et le président, M. Benoît Auger,

a manifesté la ferme résolution du groupe de travailler activement pour faire un succès du projet et a exprimé la satisfaction de ses compagnons en face des travaux déjà accomplis en prenant une première pellette de neige à l'endroit qui deviendra le site d'attraction du prochain festival. On remarque de gauche à droite: MM. Jean-Louis Patry, Jean-Louis Ricard, ingénieur de la ville, Benoît Auger, président du comité, Normand Fréchette, représentant de La Tribune, Robert Beaulieu et Pierre-Etienne Forcier. (Photo Studio Bédard, Victoriaville)

posant la situation actuelle et demandant s'il y avait possibilité de chauffer l'arena de façon à rendre cette bâtisse plus confortable pour les spectateurs.

M. Lucien Bouchard sera conférencier

VICTORIAVILLE, (DNC) — Le prochain dîner-causée du Jeune commerce de Victoriaville aura



M. Lucien BOUCHARD

lieu jeudi soir, le 24, au Manoir Victoria.

Le conférencier sera Monsieur Lucien Bouchard gagnant provincial du tournoi oratoire. Il sera présenté par M. Normand Fréchette, représentant de La Tribune, à Victoriaville et remercié par M. Gérard Raymond. Le conférencier parlera de publicité.

Pierre-Paul Allaire, président du comité, invite les membres à assister nombreux à ce dîner-causée, qui sera des plus intéressants.



Jubilare. — Le R. Frère Sulpice de la province mariste d'Iberville, qui a célébré ses noces d'or de vie religieuse. Natié de Tinwick, il se devoue à la cause de l'enseignement depuis 47 ans. Grand apôtre du recrutement, le Frère Sulpice compte plusieurs priens au nombre de ses anciens élèves dont une trentaine de ces derniers ont suivi ses traces dans l'enseignement. M. Lucien Gignac, i.e., a remis dernièrement une gratification de \$20 au R. Frère, pour succès dans l'enseignement.

Félicitations aux constables

LAC MEGANTIC, (DNC) — La courtoisie et la vigilance des membres de la force constabulaire de la ville de Lac Mégantic leur a mérité un vote de félicitations de la part des membres du Jeune commerce local.

Sur une proposition de M. Joseph-Arthur Poulin, ex-président régional de La Chaudière, avec l'appui de tous les membres présents à la séance régulière de lundi dernier, le secrétaire, M. Philippe Bureau, a été chargé de faire parvenir aux autorités de la force constabulaire de cet endroit un vote de félicitations et de remerciements pour le travail courtois et la vigilance dont font preuve nos constables municipaux, dans l'exécution de leurs fonctions.

M. Poulin signala avoir pris connaissance plusieurs fois de la façon polie dont les constables s'acquittaient de leur tâche, ceci étant tout au crédit de notre ville et des touristes qui la visitent.

Le Jeune commerce s'intéresse à la construction

LAC MEGANTIC, (DNC) — Un comité pour promouvoir la construction a été formé, lundi soir, dernier, parmi les membres du Jeune commerce de Lac Mégantic lors de leur séance régulière tenue au sous-sol de l'église Ste-Agnès sous la présidence de M. Yves Contois.

Ce comité aura pour fonctions de s'occuper de promouvoir la construction, surtout l'habitation familiale dans notre ville.

MM. Roméo Dostie, Luc-Lin Bourque et Lucien Beaulieu ont été chargés de voir à procurer les renseignements relatifs à l'habitation à tous les jeunes qui désirent se fonder un foyer dans une maison qui leur appartient.

On sait que les gouvernements fédéral et provincial offrent un plan d'habitation auquel beaucoup de gens ont accès et dont plusieurs ont su se prévaloir.

MM. Dostie, Bourque et Beaulieu sont maintenant tout désignés pour effectuer le travail qui s'impose en vue de faciliter à nos jeunes la tâche de s'établir en se servant des moyens qui sont à leur disposition tels que les prêts fédéraux ou provinciaux, les lois des compagnies préteuses relativement à l'habitation, les dispositions prévues par l'urbanisme de notre ville, etc., etc.

Tous les jeunes désireux de se construire pourront donc désormais consulter les membres de ce comité pour tout ce qui régie la construction.

L'approbation unanime des membres du Jeune commerce a sanctionné par une résolution cette nouvelle initiative de la Chambre des Jeunes de Lac Mégantic.

Dr J.-E. LAFLECHE

Chirurgien - dentiste
(vis-à-vis Bureau de Poste)
Tél. 106 — Lac Mégantic



Election à la Légion canadienne. — M. Henri Ouellette, sergent-major régimentaire, remerciant ses collègues de la confiance qu'ils lui ont accordée en l'élevant président de la Légion pour la succursale 136. De gauche à droite: Au-

guste Tardif, directeur, Ronald McDonald, 1er vice-président, Henri Ouellette, élu président, succédant à M. Georges Paradis, Guy Nadeau, 2e vice-président et Eddy Packwood, directeur.

(Photo Studio Astra)

Causerie sur le budget familial

LAC MEGANTIC, (DNC) — M. Yves Contois, de Sherbrooke, a présenté une très intéressante causerie intitulée: "Le budget familial" devant les membres et les invités du Jeune commerce de Lac Mégantic.

Cette causerie marquait l'ouverture des cours d'université populaire, une initiative de la Chambre du Jeune commerce local, cours qui



M. Joseph Lambert, fils, cultivateur, qui a été élu maire de Notre-Dame des Bois en triomphant de son adversaire par une majorité de 15 voix

Dr GERARD NOEL

Médecin - chirurgien
8, Boul. des Vétérans
Tél.: 6 — Lac Mégantic

Motion CCF de non confiance, rejetée

OTTAWA, (PC) — Les Communes ont rejeté mercredi soir une motion CCF de non confiance dans le gouvernement par un vote de 135 contre 69.

Les libéraux et trois indépendants ont voté contre la motion appuyée par le parti CCF, les conservateurs progressistes et les créditistes.

Le CCF a critiqué le gouvernement pour "n'avoir pas annoncé de législation établissant un programme national d'assurance-santé avec clauses de participation provinciale."

LA TRIBUNE LIMITEE vous invite à communiquer avec ses représentants pour tout ce qui a trait aux

ANNONCES, NOUVELLES, ABONNEMENTS, TRAVAUX D'IMPRESSION A LAC MEGANTIC

Vosx
CLEMENT TOULOUSE
Tél. 512

Cours SPM à Lambton

LAMBTON, (DNC) — Il y aura, jeudi, à l'école des garçons de St-Vital de Lambton, le premier cours du service de préparation au mariage.

Miles Lucille St-Pierre, Françoise St-Pierre, Carmelle Proteau et MM. Pierre Marceau, Jean-Marie Robert et Raymond Lapointe sont les responsables de ce mouvement.

M. l'abbé Louis Vachon sera le conférencier de ce premier cours.

J. ARMAND DROUIN
AVOCAT
C. P. 459 — Téléphone 19
LAC MEGANTIC



Distributeur de gaz propane à Lac Mégantic, Scottown, Châteaufort, St-Ludger et St-Sébastien. Service d'entretien gratuit.

25, rue Frontenac—Tél. 101
LAC MEGANTIC

Victoriaville aura son festival

Le Jeune commerce et l'éclairage des rues de la ville

VICTORIAVILLE, (DNC) — L'éclairage des rues de Victoriaville ne serait plus adéquat aux besoins de cette ville des Bois-Francs.

Cette constatation a été apportée à la dernière réunion du Jeune commerce.

En abordant ce problème, des membres ont fait remarquer que déjà Plessisville et Princeville avaient transformé leur système d'éclairage et Arthabaska changeait son système actuel.

Devant ces faits, on a fait remarquer que Victoriaville devrait conserver son prestige. Le faible éclairage de la rue Notre-Dame-Ouest, à l'entrée de la route de St-Albert a aussi été souligné.

Après discussion, des membres ont invité le secrétaire de la Chambre, M. Gérard Lemay, à faire parvenir une lettre au Conseil pour l'informer de la situation. La lettre demanderait d'accepter une délégation de trois membres de la Chambre pour discuter ce problème d'ordre civique.

Un assistant est venu souligner qu'un tel projet avait été remis au prochain budget, par le conseil, sans changer cette décision d'une rencontre entre le Jeune Commerce et le Conseil.

VICTORIAVILLE, (DNC) — Pour la première fois de son histoire peut-être, Victoriaville aura cette année un festival d'hiver.

Cette nouvelle réjouira sans doute un grand nombre de sportifs et d'enfants.

Le projet se réalisera au début de mars, grâce à la générosité d'un comité du Jeune commerce.

Cette louable initiative, qui entre dans les vœux du conseil, débiterait le soir du 2 mars pour se terminer le lendemain, dans l'après-midi.

M. Benoît Auger, président du comité suggère le programme suivant: sleigh-ride le samedi soir, suivi d'une danse, et le dimanche, dans l'après-midi, glissades sur la glissière publique en bordure de la rivière Nicolet, patinage libre et autres divertissements en plein air, et banquet de clôture.

M. Auger a dit qu'au cours d'une rencontre, S. H. le maire Yves Jutras avait laissé entendre que le projet d'un festival ne devrait pas être abandonné. Il a suggéré qu'un groupement local prit en mains l'organisation d'une telle initiative, ajoutant également que le conseil était prêt à faire sa large part.

En face de promesses aussi encourageantes, la Chambre d'ombelle a décidé de prendre l'organisation sous sa charge.

M. Benoît Auger sera assisté de MM. Gérard Lemay, secrétaire, Viateur Dupont, Robert Beaulieu, Claude Levasseur, Pierre-Etienne Forcier, et Jean-Louis Patry.

En guise de commentaires, le président mentionna que la ville était prête à réchauffer une vieille bâtisse près de la rivière et que, déjà, des employés municipaux transportaient de la neige au bout de la rue St-Philippe pour faire une glissière assez large pour aménager trois pistes qui se dirigeraient sous le pont près de la rue du Marché.

Hier matin, le comité s'est rendu sur les lieux en compagnie de l'ingénieur de la ville, M. Jean-Louis Ricard, pour constater l'état des travaux.

Les délégués ont semblé satisfaits des réalisations déjà accomplies et sont repartis pleins d'enthousiasme.

On demande de chauffer l'arena

VICTORIAVILLE, (DNC) — Des hommes d'affaires ont souligné, à la dernière réunion du Jeune commerce, le problème selon lequel l'arena de Victoriaville n'était pas chauffée. Ils disent aussi que cette lacune était réellement néfaste à toute organisation sportive, encourageant tant par les citoyens de Victoriaville, que de la région.

M. Viateur Dupont, président d'un comité chargé d'étudier avec le conseil la possibilité d'apporter certaines améliorations à ce problème, a demandé à la Chambre d'envoyer au conseil une lettre ex-



Confort...

grâce à

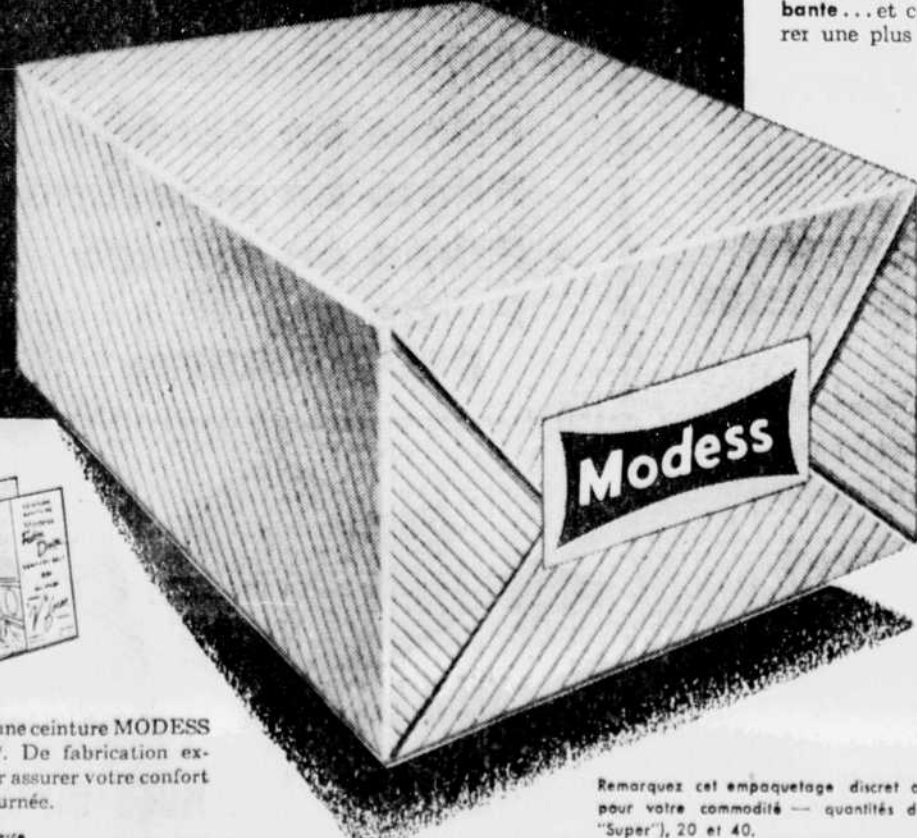
Modess

LA SERVIETTE HYGIENIQUE

puisque...

Modess ne peut pas irriter. Sa couverture non-tissée, douce comme le duvet, vous offre un confort sans égal.

Modess est de 50% plus absorbante... et conçue pour assurer une plus grande sécurité.



Employez une ceinture MODESS "V-Form". De fabrication exclusive pour assurer votre confort toute la journée.

Remarquez cet emballage discret offert en formats variés pour votre commodité — quantités de 5, 12 ("Regular") et "Super", 20 et 40.

T A R Z A N

En Indigène ex-cité tenta valablement d'ouvrir la porte de l'arsenal... mais il fut arrêté par le montel pugnard de Tazara.

Par R. B. K. ROUGH

En autres guerriers se réunirent avec fureur et foncèrent en hurlant sur l'homme singe avant qu'il ait eu le temps de fuir!

R I P L E

Sur le quel 122 Kirby tira à son tour sur les hommes de Gal.

D E T E C T I V E

Mais Gal se mit à l'abri derrière le camion tandis que ses deux hommes tombaient blessés.

B L O N D I E

Rosalie, tu n'as rien fait la dernière dans le boulot.

Par G. H. I. C. Y. O. U. N. G

Non, ma chère, le suis aussi distrait que ça.

L' A G E N T X

Phil descend à son hôtel pour se reposer un peu.

Par M. E. G. R. A. F. E

C'est drôle comme on visite peu! On dit toujours: "Oh, ce sera pour la prochaine fois!" et on ne revient jamais!

N E R

Concours de danse à 8 heures d'hui à 2 heures.

Par G. A. N. D. E. R. S. O. N

On répare les chaussures pendant que vous attendez.

50e anniversaire de mariage de M. et Mme Lawrence E. Wheeler

WINDSOR MILLS, (DNC) — M. et Mme Lawrence E. Wheeler (Lula C. Varney) ont célébré leur jubilé d'or de mariage.

Après une cérémonie spéciale en leur honneur en la petite église "Christ Church" de Brompton où ils furent mariés il y a 50 ans, les jubilaires et les membres immédiats de leur famille furent reçus à la résidence de leur fille et beaux-fils, M. et Mme Francis Robinson. M. et Mme Wheeler, descendants des premiers pionniers de Windsor, conservent parmi leurs précieux souvenirs de famille, une photographie prise en 1894, à l'occasion du jubilé d'or de mariage des grands-parents de Mme Wheeler (Varney) nées en 1844.

Un dîner commémorant le jubilé d'or de mariage de M. et Mme L. E. Wheeler réunissait à l'hôtel Sherbrooke, à Sherbrooke, les enfants des jubilaires: M. et Mme Henry Wheeler, M. et Mme Francis Robinson, Mlle Kathleen Wheeler, M. et Mme Henry Dubuc, M. et Mme Raymond Wheeler, M. et Mme Gerald Wheeler de Picton, Ont.; leurs petits-enfants: Ellen, Sylvia, Malcolm Wheeler, Herbert, Edwin, May, Ronald, Leslie, Stuart et Carl Robinson, Robert, Katherine et Lawrence Dubuc, Sherrill, Norma, Joyce et Basil Wheeler, Larry et Dwight Wheeler, Dale Thompson, de Picton, Ont.

Un bouquet de corsage composé de roses "American Beauty" portant l'aveur or, fut présenté à Mme L. Wheeler tandis que des œillets roses et blancs furent fixés à la boutonnière du jubilaire, à leur entrée dans la salle.

M. et Mme Walter Wheeler, de Kingsley Falls, frère et sœur des jubilaires, qui agissaient comme garçon et fille d'honneur à leur mariage en 1907, assistaient à la réception.

Un gâteau étage fait par Mme Walter Wheeler et décoré par Mme Francis Robinson, formait le centre de la décoration de la table d'honneur.

Premier bébé à St-Fortunat

ST-FORTUNAT, (DNC) — M. et Mme Emile Lamontagne (Gertrude Lemay) sont les heureux parents du premier bébé de l'année 1957 à St-Fortunat.

Ce nouveau-né, une fille, est née le 4 janvier, à 1 h. 30 du matin, à demeure des Lamontagne, 141, rue Dr J.-Fidèle Tremblay, de Disraeli, a assisté la mère.

L'enfant fut baptisé par M. l'abbé Roméo Côté, curé de la paroisse de St-Fortunat, sous les prénoms de Marie-Hélène-Lise. M. et Mme Arène Lemay, de St-Jacques-le-Maur, oncle et tante de l'enfant, assistaient comme parrain et marraine. Mme Eusèbe Lamontagne, grand-mère de l'enfant, était parraine.

Soirée des étudiants réussie à W. Mills

WINDSOR MILLS, (DNC) — "Les Joyeux Copains", un groupe d'étudiants de Windsor, présentait à la salle de l'École Sacré-Cœur de Windsor, une série de sketches, de déclamations et de farces qui furent très goûtées de l'auditoire.

M. Jean-Jacques Bourque, assisté de M. Jean-Paul Plante, agissait à titre de maître des cérémonies. Tous deux sont des rhétoriciens.

Dans le mot de bienvenue à l'adresse de ses convités, M. Bourque présenta la troupe "Les Joyeux Copains". Outre les rhétoriciens déjà présentés, présentaient par cette présentation: M. Gilles Hébert, étudiant en Belles-Lettres, M. Michel Nault et M. Jean Vallières, étudiants en Versification et M. Normand Desfossez, étudiant en Méthode.

La première pièce était intitulée: "Le Portrait", la seconde s'appelait "La Vocation de St-Mathieu".

Il y eut également plusieurs réitations humoristiques et des farces spirituelles dites par MM. Gilles Hébert et Normand Desfossez.

A la fin de la soirée, M. Bourque remercia l'assistance d'être venue nombreuse, encourageant les jeunes étudiants.

VOYEZ
EN PAGE 2
de ce journal

l'annonce de
ROSS - BIRON
Electric Limitée
183, rue Frontenac

(lanqué de bougies or dans des candélabres de cristal. Des chrysanthèmes blancs et des bougies or décoraient la salle.

Le soir un groupe d'amis se joignirent aux parents déjà mentionnés pour une soirée surprise à la résidence des jubilaires, au 178 de la rue Principale, à Windsor.

M. Harry Perkins, ami de la famille des jubilaires, exprima les vœux et souhaits des amis et leur présenta une bourse bien garnie. Deux magnifiques lampes torchères avaient été présentées à M. et Mme Wheeler par les membres de leur famille.

Les jubilaires reçurent de nombreux cadeaux et cartes de félicitations et de souhaits.

55 sous zéro à Abercorn

SUTTON, (DNC) — La vague de froid qui a sévi dans la région a atteint son point culminant à Abercorn où, paraît-il, on a enregistré 55 degrés sous zéro à deux endroits différents dans le village.

A Sutton, on a enregistré en maints endroits du village 45 degrés sous zéro; en d'autres endroits où l'humidité s'avère plus prononcée, on constata 48 degrés sous zéro. A quelques endroits plus élevés, le thermomètre atteignit un maximum de 30 degrés.

Elections contestées tenues à Sutton

ABERCORN, (DNC) — En dépit d'une température sibérienne, 131 électeurs, sur un maximum de 182 se sont présentés aux bureaux de vote lundi dernier, le 14 janvier, pour procéder à l'élection de 3 conseillers.

Le vote populaire a donné les résultats suivants: siège No 4: Linwood L. Bailey remporte la palme sur son adversaire, Walter H. McGrath, 66 contre 51; majorité: 15 votes; siège No 3: Douglas Wighton défait Eddy Wentworth par 24 voix de majorité: 69 contre 43; siège No 6: Eric St-François garde son poste en battant difficilement son adversaire, Alex Booth par 59 contre 57.

Les autres conseillers du village d'Abercorn sont: M. Lofthus Smith, Gérard Poulin et Georges Laroque; le maire, Wilfrid A. Thibault fut élu par acclamation pour un terme de 3 ans le 9 janvier; M. L. K. Johnson est secrétaire-trésorier.

Grande initiation colombienne à Sutton

SUTTON, (DNC) — Me Jean-Paul Nadeau, grand chevalier du Conseil 3326 de Sutton, le député grand chevalier, le cérémoniaire, le chancelier, les trois secrétaires, archiviste, financier et trésorier, l'aviseur légal, l'intendant, les syndics, les gardes intérieures et extérieures, le médecin et le porte-drapeau du Conseil 3326 des Chevaliers de Colomb de Sutton ont été confirmés dans leur fonction respective dans la salle des Chevaliers de Colomb de Sutton.

La cérémonie d'investiture était présidée par le député de district, M. L. Philibert Brousseau, de Sherbrooke, assisté de M. Roland Lafleur, cérémoniaire régional de l'ordre colombien.

Chorale invitée

ARTHABASKA, (DNC) — La chorale de M. Raymond Giguère a été invitée à chanter la messe du dimanche à l'Hôtel-Dieu St-Joseph d'Arthabaska.

M. l'abbé E. Lemaire, assistant-aumônier, à l'Hôtel-Dieu, a célébré le saint sacrifice de la messe. La chorale mixte était composée de 40 membres. Les solos furent rendus par Mlle Brigitte Roy, Denise Maheu, Noëlla Pouliot, MM. Wilfrid Mailhot et Wilfrid Lemaire. Mlle Bernadette Houle accompagnait à l'orgue.

Après la messe un goûter fut servi aux membres de la chorale par les RR. SS. de l'Hôtel-Dieu.

Gratification

ST-FORTUNAT, (DNC) — Mlle Rejeanne Caron, institutrice, de St-Fortunat, qui enseignait, l'an dernier, à l'école numéro 2 de Trotterville, comté d'Arthabaska, vient de recevoir du département de l'Instruction publique, par l'entremise de M. G. Toussignant, i. e., une gratification de \$20 pour succès dans l'enseignement.



Premier bébé à St-Gérard. — M. et Mme Albert Ruel (Imelda Bolduc) sont les heureux parents du premier bébé, né cette année à St-Gérard. Mme Ruel a donné naissance à une fille le 2 janvier. Elle portera les noms de Marie, Angèle, France et Martine.



Premier bébé de l'année 57 à Weedon. — On voit ici les heureux parents du premier bébé de l'année à Weedon. Ce sont M. et Mme Henri Larivière (Yvonne Faucher). L'enfant, une fille, portera les prénoms de Marie, Mariette, Carole.

M. Macmillan s'intéresse aux sables pétrolifères de l'Alberta

LONDRES, (PC) — Le News Chronicle rapporte que le premier ministre Harold Macmillan étudie un très important projet relatif à l'exploitation des sables pétrolifères de l'Alberta.

Il publie à ce propos une dépêche de New York. La nouvelle dit que des exemplaires du plan ont été envoyés au ministre du Commerce du Canada, M. Howe, et à sir Roger Makins, l'un des plus hauts fonctionnaires britanniques.

La dépêche précise que l'auteur du projet est Carroll Wilson, ancien administrateur de la Commission américaine de l'énergie atomique.

Elle paraît sous la manchette: "Le pétrole en abondance au Canada".

Course au pétrole

Le journal dit que les Britanniques devraient se hâter. Il ajoute que de "grosses compagnies internationales commencent déjà à s'installer sur les sables pétrolifères".

Le plan Wilson, déclare le News Chronicle, réclame la création d'une commission qui enquêterait sur les richesses des sables albertains et qui serait composée de Britanniques, de Canadiens et d'Américains.

Royalite Oil Company of Canada annonçait hier que seront construits des raffineries spéciales pour raffiner le pétrole des sables de l'Alberta.

Le News Chronicle n'est pas le seul journal britannique à parler de ce temps-ci des richesses pétrolifères canadiennes. Le Financial Times souligne en effet les points suivants: Plus des deux tiers de la production de pétrole du Commonwealth proviennent du Canada; le Canada est devenu le septième plus grand producteur de pétrole au monde.

Premier bébé à Bromptonville

BROMPTONVILLE, (DNC) — M. et Mme Ernest Letresse (Elise Darguin) sont les heureux parents du premier bébé de l'année à Bromptonville. Le 12 janvier, Mme Letresse a donné naissance à un fils.

L'utilisation, pour le vêtement, des fibres de nylon a rapidement augmenté au cours des années d'après-guerre. En 1952, le chiffre de 8,300,000 livres qui a été atteint était cinq fois et demie celui de 1946.

UN AIDE-MÉMOIRE DE A&P:

DÉPENSEZ SAGEMENT... ÉPARGNEZ BIEN!

VIANDES de QUALITE "SUPER-RIGHT"

Le plus beau boeuf de marque rouge ou bleue au Canada

ROTI DE PALETTE

CHARNU, OS DE PALETTE ENLEVÉ

ROTI DANS L'ÉPAULE

PLEINE COUPE, OS ROND

35¢



Prix en vigueur jusqu'à samedi, 19 janvier, 1957

ROTI DE COTES COURTES

ou DE TRAVERS, TRES CHARNU, PARTIELLEMENT DESOSSÉ

45¢

BOEUF HACHE FRAIS

EXTRA MAIGRE

29¢

DEVANTS D'AGNEAU

ou AGNEAU EN PANIER, ECONOMIQUE, DELICIEUX

23¢

SAUCISSE DE PORC

WILSIL

FILETS DE MORUE

"SEA SEALED"

23¢

SPECIAUX TRES REDUITS

RELISH DE MAIS

McLAREN'S

BEURRE D'ARACHIDES

HOMOGENEISE ANN PAGE

SURF BLEU

DETERGENT

FEVES VERTES

COUPÉES, DE CHOIX, A&P

blé 15 ozs 33¢
Prix rég. 37¢—Épargnez 4¢
jarre 16 ozs 31¢
Prix rég. 35¢—Épargnez 4¢
pqt 69¢
Offre spéciale de 10¢ de moins
boites 20 ozs 33¢
Prix rég. 2 btes 35¢—Épargnez 2¢

SPECIAUX DE BOULANGERIE

TARTE AUX RAISINS

JANE PARKER

ROULE A LA GELEE

JANE PARKER

PAIN AUX RAISINS

JANE PARKER

COOKIES A L'AVOINE

JANE PARKER

cha. 39¢
Prix rég. 49¢—Épargnez 10¢
cha. 29¢
Prix rég. 33¢—Épargnez 4¢
pains 12 ozs 23¢
Prix rég. 15¢ le pain—Épargnez 7¢
pqt 49¢
Prix rég. 29¢ le pqt—Épargnez 7¢

PRODUITS EN VEDETTE

ORANGES

NAVEL DE CALIFORNIE, No 1 DES E.-U.

POMMES MACINTOSH

ROUGES DE FANTAISIE, No 1 DU CANADA

PAMPLEMOUSSES

MARSH SANS PEPINS DE FLORIDE, No 1 DES E.-U., GROSSEUR 96

CELERI

EPINARDS

SUCREES, JUTEUSES
GROSSES, GROSSEUR 110 douz. 49¢
CULTURE DU QUEBEC
sec 39¢
3 lbs
10 pour 49¢
PASCAL DE FLORIDE, No 1 DES E.-U., gros pieds
LAVE ET PREPARE 2 en sac cello 29¢
No 1 DES E.-U. sac cello 19¢
LAVES ET PRETS POUR CUISSON 10 ozs

ALIMENTS EN CONSERVE DE HAUTE QUALITE A&P



MAIS A&P

GENRE CREMEUX
QUALITE DE CHOIX

2 btes 20 ozs 35¢

TOMATES

QUALITE DE CHOIX
A&P

bte 20 ozs 23¢



PECHES A&P

MOITIÉS
QUALITE DE CHOIX

bte 20 ozs 27¢

ACHETEZ AVEC CONFIANCE — POURQUOI PAYER PLUS ?



BEURRE D'ARACHIDES

SULTANA

jarre 16 ozs 27¢

CONFITURE DE FRAISES

IONA (AVEC PECTINE)

jarre 24 ozs 49¢

CONFITURE DE CERISES

IONA (AVEC PECTINE)

jarre 24 ozs 43¢

CONFITURE DE PRUNES

IONA (AVEC PECTINE)

jarre 24 ozs 33¢

COUVERTURES

TERRYLENE, bordées de satin, 72"x90", valeur de \$8.95

Feuilleton de "LA TRIBUNE"

Reproduction autorisée par
la Société des Gens de Lettres de France

LA RIVALE EN ROBE D'ECUME

par
Jean MIROIR

No 22

En l'honneur de la nouvelle châteline, les atomes furent néanmoins tirés de leur léthargie. Le modernisme si longtemps banni s'installa au sein du foyer rajeuni.

Que de changements! A présent, des fils électriques couraient le long des boissières vermoulues, pour que les lampes à huile desquelles poussent des remplacements par des ampoules d'un capot pratique. De confortables salies de bains avaient surgi, remplaçant la baignoire de zinc et le poussoir chauffé-bains à bois.

Des radiateurs répartissaient leur équilibre tiède à travers les salles immenses de cette demeure qui, située en bordure de l'eau, dégageait naguère une atmosphère de cave.

Le chauffage central, d'ailleurs n'entraînait nullement le joyeux ptillement des bûches, que Renaud se plaisait à voir flamber dans les cheminées séculaires.

Les courants d'air étaient domptés par des portes bouchantes les simples orifices qui, à l'origine, faisaient communiquer les pièces entre elles.

Des tapis amortissaient le claquement des sabots de la vieille Josseline. Lui jusqu'alors avait martelé les dalles du vestibule et

les marches de granit du grand escalier.

Enfin, — suprême conquête du progrès, — pour que Monique se sentit moins isolée dans sa résidence bretonne et pût, à l'occasion, converser avec ses parents à Paris, le téléphone avait été installé.

Chose digne de remarque, la marquise ouïrière, tout en refusant pour elle-même le bénéfice de ces perfectionnements, elle persistait à faire bûcher un quinquet dans sa chambre, à l'heure du coucher, — n'ayant eu aucun veto à l'encontre des modifications suggérées par Renaud.

Il faut dire qu'elle avait accueilli sa belle-fille avec des témoignages de réelle affection. Elle la reconnaissait en Monique une sœur de race, de lignage moins ancien sans doute, mais élevée dans les mêmes principes de civilité et de réserve aristocratiques qui étaient les siens. Elle voyait là une alliée qui saurait détourner Renaud de ses ennuis et de fréquentations dont souffrait son cœur de mère.

Toute rigide qu'elle fût pour elle-même, cette adversaire des innovations avait donc admis qu'une jeune femme connaît certains adoucissements à la rigueur de

l'existence que lui réservait le sévère manoir.

Au surplus, en dépit des marques de coquetterie que lui prodiguait son fils, la vieille dame s'considrait comme reléguée de droit au second plan par l'arrivée de cette nouvelle commensale devant laquelle, selon l'usage, elle devait s'écarter.

Il avait été plus malaisé de faire accepter les changements par Josseline. La vieille nourrice usait de son franc-parler, comme font souvent les anciens serviteurs liés par les ans aux familles qu'ils ont servies avec dévouement.

Ce qui affolait le plus la paysanne, c'était cette machine infernale qui se mettait à sonner toute seule, et à qui l'on adressait la parole ni plus ni moins qu'à une personne vivante.

Un jour, à l'appel du téléphone, Renaud, voulant amuser Monique, se cacha avec elle afin de contraindre la vieille à répondre à la sonnerie.

Is l'entendirent qui appelait le jardinier Guillaume, son mari: —Laurie! Laurie! viens vite... Ou est-ce donc, coiffe... petit vieux?

Comme aucune réponse ne venait et que la sonnerie persistait, elle se décida quand même à décrocher le récepteur ainsi qu'elle

(A suivre)

L'éviction des Indiens soulève plusieurs réactions en Alberta

CALGARY, (PC) — La décision du gouvernement fédéral d'ordonner l'éviction des 118 Indiens de la réserve Hobbema, sise à 40 milles au sud d'Edmonton, a donné lieu à de violentes réactions.

Mme Ruth Gorman, qui agit à titre de conseiller juridique de l'Association indienne d'Alberta, a rapproché ce geste de "la situation qui prévalait en Allemagne sous le régime hitlerien".

L'archidiacre Robert Axon, du diocèse de Calgary, a qualifié ce geste de "disgrâce".

Un chef de la tribu Sarcee a déjà commencé à recueillir des fonds en vue de défendre la cause

des habitants de la réserve Hobbema.

"Nous sommes farouchement opposés aux avis d'éviction. C'est une source d'ennuis pour les tribus".

Les Indiens en question, membres du Conseil de bande Samson, tombent sous le coup d'une clause de la nouvelle Loi sur les Indiens promulguée en 1951. Cette disposition prive des droits reconnus par traité tout Indien dont les ancêtres ont reçu des indemnités, consenties peu de temps après le soulèvement de Riel en faveur des Métis et des Indiens dépourvus de ces droits. Ces indemnités se traduisaient par le versement d'une somme d'argent ou la cession de terres.

Accusations

Les Indiens faisant face à l'éviction sont accusés par leurs compatriotes d'être les descendants directs de trois Indiens qui avaient accepté des indemnités, renonçant ainsi aux droits reconnus par traité. La décision du gouvernement a été prise à la suite d'une enquête conduite par une Commission et un commissaire.

L'archiviste fédéral des affaires indiennes leur avait fait parvenir, au mois de décembre dernier, un avis leur enjoignant de quitter leur réserve en-deça de trois mois. On leur a accordé jusqu'au 5 février pour en appeler de cette décision.

Nomination à Montréal

MONTREAL, (PC) — La nomination de M. George M. Hale comme vice-président aux ventes de la Canadian Resins and Chemicals Limited vient d'être annoncée par le président R. J. Southwell.



Gratification — M. Léopold Quirion, titulaire d'une classe de 6e année à l'école du Centre, a reçu une gratification du département de l'Instruction publique, par l'entremise de M. Camille Girard, i. e., pour succès dans l'enseignement durant l'année scolaire 1955-56.

Le français, tel qu'on le parle à la Chambre

OTTAWA, (PC) — C'est en français que le député CCF Colin Cameron, lui-même originaire d'Angleterre, a exprimé, aux Communes, l'opinion que deux ou trois mots de français prononcés par-ci par-là ne sont pas un signe de bilinguisme et que les excursions des députés de langue anglaise dans la langue française ne raffermissent pas nécessairement l'unité nationale.

En termes d'usage très courant et partant d'emploi facile, le député de Nanaimo, C.-B., a rappelé que le premier ministre, M. St-Laurent ainsi que d'autres membres de langue française des Communes ont soutenu par le passé que le bilinguisme a pour effet de renforcer l'unité nationale.

Mais chaque fois qu'il entendait un député anglophone discourir en français, il lui venait, dans son for intérieur, l'idée de paraphraser l'adage qui dit: "C'est magnifique, mais ce n'est pas français".

Aventure personnelle

Il a rappelé à ce propos ses propres aventures. C'est durant la première guerre mondiale, alors qu'il servait avec les troupes canadiennes en France, qu'il avait prononcé ses premiers mots de français.

"C'était une chose curieuse, a-t-il évoqué. Nous croyions que nous parlions français et les villageois français croyaient que c'était de l'anglais.

"Il y avait des institutrices... qui nous ont aidés à maîtriser la langue — plusieurs langues — pendant que nous comptions les bouteilles, dans la cave, en compagnie de Gabrielle, de Cécile... en ces circonstances, M. l'Orateur, on apprend vite la langue et aussi d'autres choses... mais j'ai oublié tout ce que j'avais appris.

"J'en ai dit suffisamment, M. l'Orateur, pour vous démontrer que l'unité nationale ne sera jamais servie par l'excès de français que nous entendons à la Chambre".

Le manque d'assurance

Mais M. Cameron n'avait sans doute pas tout oublié de la langue: durant les trois minutes qu'a duré son discours en français, il n'a que rarement consulté ses notes.

Poursuivant en sa langue maternelle cependant que ses collègues l'acclamaient, le député a expliqué que le fait de ne pas apprendre le français n'est pas un signe d'irrespect à l'égard de cette langue. C'est plutôt, a-t-il ajouté, "un manque d'assurance de notre part".



Disparue? — Cette actrice suédoise, Karin Cederlund, a quitté son pays d'origine en destination de l'Égypte où elle devait épouser un architecte égyptien, Feyerz Wasel. Quelques semaines après son arrivée en Égypte, elle écrivit à sa mère pour lui dire que tout allait bien. Depuis cette lettre, on n'a reçu aucune nouvelle de la blonde actrice.



Enlèvement d'une nièce. — Mme Lynn Schultz qui fut arrêtée à Buffalo sous l'accusation d'avoir ravi l'une de ses nièces, retourne à Toronto sous la surveillance de l'agent de police Helen Carroll. Mme Schultz a été recherchée par la police après que sa nièce de 14 mois eut

été enlevée de son foyer à Toronto. L'inculpée fut retracée à Buffalo où elle cachait l'enfant dans la demeure d'une parente. Au moment de la découverte, le bébé se remettait des suites de la rougeole.

Le communisme peut revêtir plusieurs formes, dit Chou

VARSOVIE, (Reuter) — Le premier ministre de la Chine communiste, Chou En-lai, a déclaré mardi soir, que si fondamentalement il n'existe qu'un communisme, il peut revêtir diverses formes en différents pays.

"Il peut, ne pas être le même en Union soviétique", a-t-il ajouté. Chou, en mission en Pologne et en Hongrie pour renforcer et unifier les pays du camp communiste, a discuté des différentes formes que revêt le communisme.

"C'est notre conviction que les vérités universelles du marxisme et du léninisme doivent être coordonnées et jointes à la situation pratique de chaque pays avant qu'elles puissent être couronnées de succès." Lorsqu'on lui a demandé quel était le pays qui possédait la forme de communisme la plus avancée, Chou a répondu: "Aucunes comparaisons ne peuvent être faites dans ce domaine. Chaque pays communiste a sa caractéristique spéciale."

Exhumation pour retrouver un billet

FLORENCE, Italie (Reuter) — La famille de Gino Rossi, enaçon, a demandé mardi l'exhumation de

son cadavre parce qu'elle croit qu'un billet de tirage, d'une valeur de 19,000,000 de lires (\$30,600) est inhumé avec lui.

Rossi a été tué dans un accident de la route, dimanche dernier, peu après avoir remis son coupon à un agent près de Florence. Plus tard, le fils de Rossi a réalisé que son père avait peut-être remporté le premier prix.

Mais la partie du coupon que détient le parieur et qui doit être produite pour obtenir le prix n'a pas été trouvée.

Abonnez-vous à La Tribune

Voyagez par train et épargnez

DÉPART MARDI ET MERCREDI

22 et 23 JANVIER

Entre Sherbrooke et

MONTREAL ALLER-RETOUR \$4.10

VOUS ÉPARGNEZ \$2.55

RETOUR DANS LES 7 JOURS

- Ces billets à prix d'aubaine sont valables également entre les villes indiquées ci-dessus et les gares situées entre ces endroits, et vice-versa.
- Enfants de 5 ans et de moins de 12 ans, demi-place — moins de 5 ans, gratis.
- Jusqu'à 150 livres de bagages, transport gratuit.

Profitez également des billets "voiture ordinaire" à prix d'aubaine, départ les 19 et 20 février.



PACIFIQUE CANADIEN • CANADIEN NATIONAL



"Vous êtes au courant?"

Le nouveau savon DAWN
c'est TROIS SAVONS EN UN SEUL!

Savon de toilette

Savon de beauté

Savon désodorisant

DAWN vous assure une propreté intégrale! DAWN adoucit et embellit la peau!
DAWN arrête l'odeur de la transpiration pendant au moins 24 heures!

Vous n'avez jamais encore utilisé un savon semblable à DAWN! Agréablement parfumé, bien moussueux, nettoyant intégralement, doux pour la peau, désodorisant parfait et non irritant, DAWN est le savon complet par excellence, pour Monsieur comme pour Madame. DAWN, c'est la fraîcheur de l'aurore prolongée jusqu'au soir!

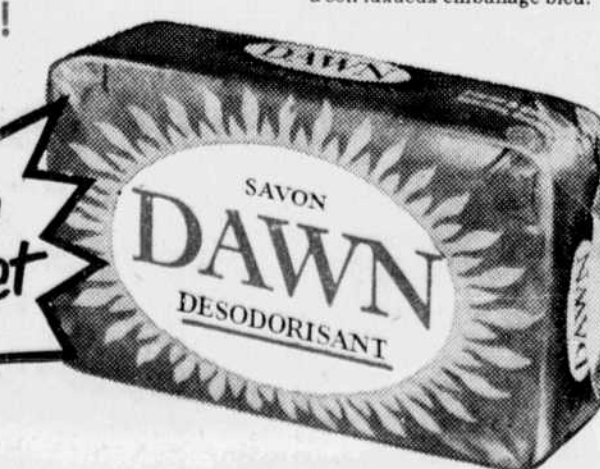
Savon de toilette. Fabriqué d'après une formule nouvelle, avec des ingrédients de première qualité, DAWN nettoie complètement et vous assure une propreté intégrale. L'usage régulier et exclusif de DAWN vous aidera à garder une apparence toujours nette et soignée.

Savon de beauté. DAWN à la mousse parfumée est un

vrai savon de luxe, idéal pour les soins de beauté. De plus, la Déodorine qu'il contient s'attaque aux bactéries de la peau, qui sont responsables de plusieurs des petites imperfections de la peau. DAWN adoucit et embellit la peau et lui conserve sa fraîcheur et sa délicatesse.

Savon désodorisant. DAWN contient un nouvel ingrédient exclusif: la Déodorine, qui enrayer la multiplication des bactéries de la peau et arrête ainsi l'odeur de la transpiration. Agissant sur toute la surface du corps, DAWN accomplit ce qu'aucun désodorisant local ne peut obtenir! L'usage régulier et exclusif de DAWN vous assure une protection de 24 heures.

le savon complet



Hâtez-vous d'essayer DAWN. Vous le reconnaîtrez à son luxueux emballage bleu.

DAWN-la fraîcheur de l'aurore prolongée jusqu'au soir!

(contient de la Déodorine)